

PBT

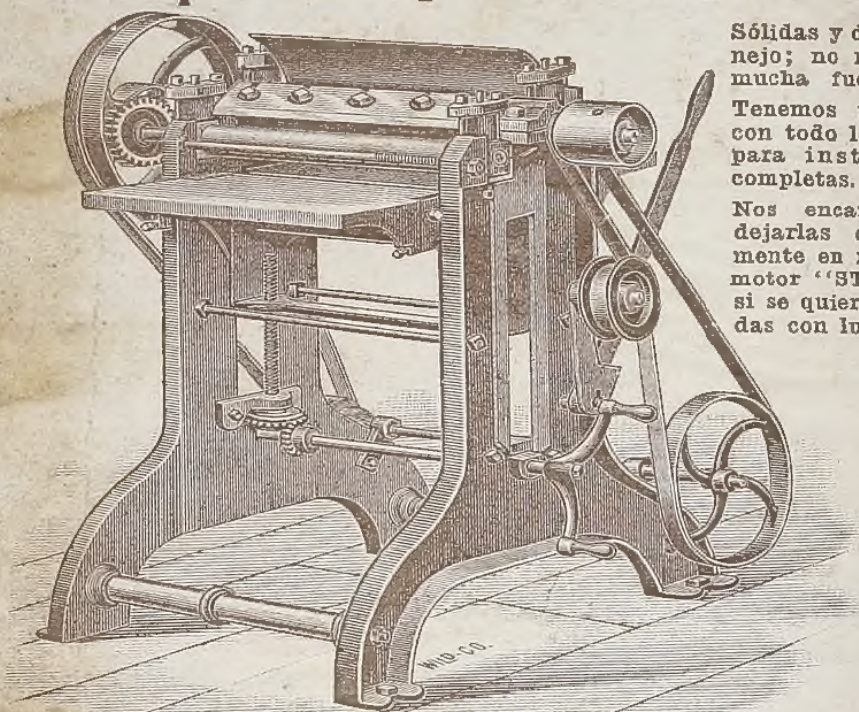
SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 a 80 años)

1912
AÑO 9.
Nº 418
30-NOVIEMBRE



Menos afortunada que la de Mayo, esta pirámide se derrumbó al ser trasladada desde la Casa de Gobierno al comicio.

Máquinas para carpinterías



Sólidas y de fácil manejo; no necesitan mucha fuerza. —

Tenemos un surtido con todo lo necesario para instalaciones completas. —

Nos encargamos de dejarlas completamente en marcha con motor "STOVER" y, si se quiere, alumbradas con luz eléctrica.

Máquinas de coser NEW HOME



La "NEW HOME", por la sencillez de su mecanismo, por la rapidez del trabajo y por la perfección de sus piezas y mueble la hacen sin duda la mejor máquina de coser. —

Tenemos máquinas para zapaterías, talleres de coser paja, de coser bolsas y para hojalateros. —

Únicos agentes:

Juan Shaw e Hijos

860, Venezuela, 870
Buenos Aires

Automóviles "FORD", arados rastras, enfardadoras "ELI", desgranadoras, bibliotecas, escriptorios "MAJESTIC", mezcladoras "SHAW", artefactos eléctricos "DAYTON MAJESTIC", etc., etc.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Hace poco tiempo hablamos de los peligros del tabaco, y nuestra opinión ha

determinado a muchos fumadores a pedir algunos consejos pertinentes al caso. Ya que no pueden dejar de fumar, deseamos, por lo menos, que este vicio les haga el menor daño posible.

En primer lugar, conviene saber cuáles son las clases de tabaco que contienen las sustancias nocivas. El tabaco de América, que es el consumido en Grecia, Italia y Turquía, no contiene nicotina. El de la Habana, Maryland, Brasil y Paraguay, tiene de 2 a 3 por ciento; el alemán y francés del centro tiene de 4 a 5 por ciento; y el del mediodía, de 6 a 7 por ciento. Por consiguiente, la preferencia corresponde al tabaco turco; pero desgraciadamente cuesta mucho más caro, y además, muchos fumadores lo encuentran insípido y no quieren usarlo.

De los tres procedimientos empleados por los fumadores, a saber: pipa, puro y cigarrillos, estos últimos son los más nocivos. Y, sin embargo, son los que obtienen la preferencia de los fumadores.

En los productos de la combustión, además de las sustancias nocivas comunes en todo el tabaco (nicotina, amoníaco, hidrógeno sulfurado, aceite esencial de resaca y bases píficas), se encuentra una buena proporción de óxido de carbono superior a la que dan el cigarro puro y la pipa.

El cigarro, en contacto con los labios durante largo rato, y mascullado en este tiempo, no es mucho mejor que el cigarrillo. Los aromas de que está impreg-

nado suelen ocasionar frecuentemente dolores de cabeza.

Lo menos dañoso es la pipa, y se explica fácilmente. Sabido es que el fumador se intoxica de dos modos: por el jugo del tabaco que lleva la nicotina al estómago, y por el humo, que hace penetrar en los pulmones, las diversas sustancias deletéreas que origina la combustión. Ahora bien; el tubo de la pipa mantiene a distancia de la boca el foco de donde salen aquellas sustancias, al mismo tiempo que absorbe y detiene al pasar una parte de la nicotina. La mejor pipa es, por consiguiente, la que tiene el tubo más largo. No obstante, hay opiniones en contra de la pipa.

Pero ya se sirva de pipa, de puro o de cigarrillos, existen reglas que un fumador no debe olvidar.

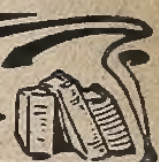
Así, por ejemplo, está probado que a medida que se fuma, una proporción de nicotina, cada vez mayor, se acumula detrás de la parte quemada, de modo que cada vez se satura más de los elementos de tabaco. Está, pues, muy indicado no fumar la pipa hasta consumirla, ni tampoco apurar el cigarro ni el cigarrillo.

Para reducir al minimum los riesgos del cigarro o del cigarrillo, está muy indicado abstenerse de tragar el humo y de echarlo por la nariz.

Finalmente, se evitará en lo posible el fumar en ayunas o muy cerca de la comida; tampoco debe fumarse en habitación cerrada y mucho menos en el dormitorio.



· INFORMES · · ÚTILES ·



CONTRA LOS PARÁSITOS del ganado vacuno da grandes resultados la siguiente mezcla, que está al alcance de todo el mundo: Petróleo, 100 partes; posos de aceite de olivas, 50 partes; bálsamo del Perú, 10 partes.

Mézclase todo y empácese con esta preparación la piel del animal en los sitios infestados, cúbrase con un lienzo y mójese. Conviene observar una escrupulosa limpieza con los animales sujetos a este tratamiento.

UNA BUENA AGUA DE QUINA se prepara con 30 gramos de quina amarilla, 2 de cochinilla, 2 de carbonato de potasa, 80 de alcohol al 90°, 500 de agua y esencia a gusto, y, cuando está fría, se añade la cochinilla y el carbonato de potasa, y se agita y se agrega al líquido el alcohol que se habrán disuelto previamente las esencias. La cochinilla sirve para dar color, y por lo tanto se puede suprimir.

PARA QUITAR LAS MANCHAS DE PINTURA de la ropa, se frota con trementina, y si después de secarse no han salido del todo, se les aplica otra vez.

UN BUEN CIERRE de seguridad para las cartas se obtiene empleando como materia adherente, en substitución de la goma, una solución de óxido de cobre en amoníaco. Este líquido, de un bellissimo color azul, disuelve superficialmente la celulosa del papel, por lo cual, dejando secar un poco las dos partes que se han de poner en contacto, después de haberles aplicado la solución, y comprimiéndolas en seguida, se obtiene una pegadura perfecta, que resiste al vapor de agua.

PARA APLICAR calcomanías a las bujías esteáticas, se emplea un barniz compuesto de 50 partes de goma laca blanca en polvo, 7 partes de sandácea escogida, 20 de trementina de Venecia y el alcohol necesario.

CUBIN

PERFUMES

SO LA MIA
BOUQUET GREUZE
PAMPRES D'OR
ENIGMA

Eva

Distinguida señora:

*Me permito llamar la atención de usted para prevenirle que recientemente ha aparecido una marca de corsés cuyo nombre se confunde fácilmente con **Eva***

*Para no ser sorprendida, usted deberá exigir que el corsé lleve la etiqueta **Eva** y para evitar confusiones le aviso que el corsé **Eva** solamente lo podrá conseguir en mis salones de venta.*

*Cangallo esq. Suipacha
y Florida 138*

Saluda a Vd.

JUAN J. BELTRAN.



El ganador del premio "Exmoor", de 1.700 metros en 1'48" 2/5.

Juzgar por los elementos que figuran en el clásico "Omnium", base de la reunión a efectuarse el domingo próximo, éste promete ser interesante por el nuevo encuentro de Charming y Flores, como se sabe, llegaron en el clásico "Buenos Aires" a la meta, sin ventaja apreciable entre ambos competidores.

Juntamente con estos dos productores, que son sin duda alguna los que destacan entre sus competidores, están presentados a disputar la prima ofrecida al ganador: Paul Pons, dirigido por Francisco Arcury; Sèrpigo, Alberto Lora; La Esperanza, Luis Laborde; Young Fellow, Domingo Tortorolo, y Afiliado II, Arturo P. Irusta.

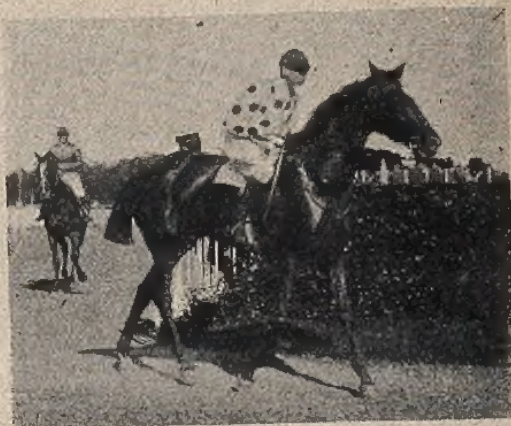
Después de la honrosa "performance" realizada por Charming y Flores, no cabe pensar que sus rivales puedan competir con los ganadores del clásico "Buenos Aires", a pesar de reconocer en ellos ciertos méritos, como en Sèrpigo por sus recientes victorias; en La Esperanza, que en esta corta actuación ha demostrado re-

levantes méritos; lo mismo que en Young Fellow, por la forma encomiable de repetir sus carreras.

Charming y Flores cuentan con mayores títulos que sus enemigos, y el futuro ganador de esta prueba clásica debe corresponder a uno de ellos.

Ambos reúnen los mismos títulos. Flores ha fracasado únicamente en el "Gran Premio Nacional". Charming cuenta con más fracasos, pero la mayoría de ellos honorables, como su segundo puesto de San Jorge—en dos ocasiones—y el del día que hiciera su "début", cuando debido a un contratiempo, finalizó 2.º de Chito, sin que el hijo de Cyllene, por el momento, haya finalizado en ninguno de sus compromisos fuera del marcador.

Las condiciones de la carrera clásica favorecen a Flores, que gozará de dos kilos menos que su temible rival por tener éste mayores victorias en pruebas clásicas. Sin embargo, y sin que esto sea una aventura, consideramos a Charming en condiciones de dispensar dicha ventaja y salir triunfante, por lo que lo sostendremos como candidato.



La Cigale, ganadora del premio "Tucumán", de 1.400 metros en 1'27".

El resto del programa es interesante y, a juzgar por los campeones anotados en sus distintas pruebas, no sería difícil que se repitiera el caso del domingo pasado, en que se produjeron dos carreras "puestas" y varios finales llenos de interés para los aficionados a las luchas hípicas.

Sin entrar en mayores comentarios, son nuestros candidatos en las distintas pruebas del programa, los siguientes caballos:

- Premio "Zigzag": Huca.
- Premio "Vendetta": Ponchada.
- Premio "Simper": Galaor.
- Premio "Mimi": Ducho.
- Premio "Omnium": Stud Alvear.
- Premio "Zizanka": Walter Scott.
- Premio "Salamanca": Young Fellow.
- Premio "Quayside": Juez de Paz.



Juez de Paz, segundo a media cabeza de Poncheta en el premio "Pueyrredón", de 1.400 metros en 4'18" 1/2.

PBT

Venta por ejemplar en París en los principales quioscos de los bulevares y en la "Librairie Française et Etrangère", 37, rue Saint-Augustin, (Avenue de l'Opéra).

Pueblo "De la Gama"

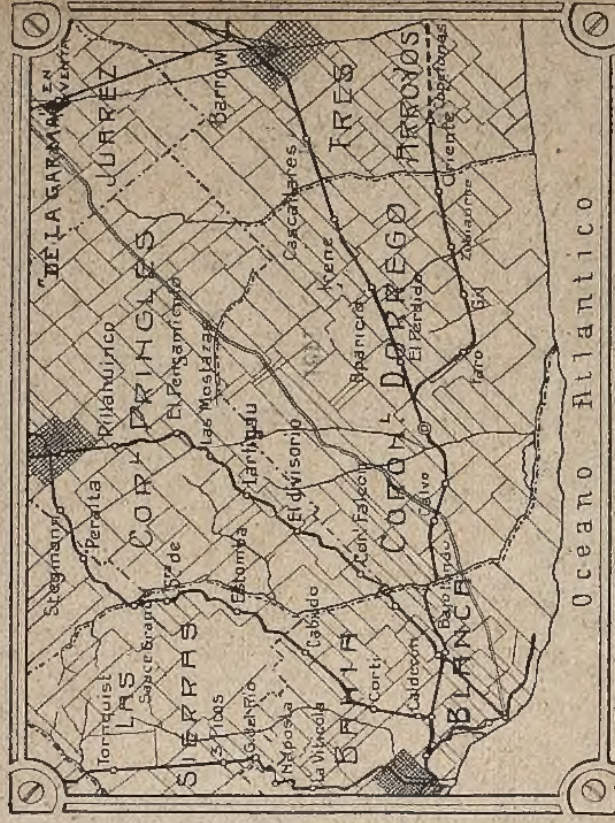
Sobre la estación del mismo nombre, kil. 41.500 del F. C. S. en su ramal de Barrow a Laprida. P. opiedad del señor ANTONIO DE LA GARMA, de las razas sociales De La Garma, Lastagaray y Vallota, del mismo pueblo, y De La Garma y Cia., de Santiago del Estero.

GRANDIOSO REMATE de 1.000 HECTAREAS

SIN BASIC y por mensualidades

El remate se efectuará el domingo 8 de Diciembre, a las 12 m., en el mismo pueblo "De la Gama"

Este pueblo de reciente creación, ubicado en el partido de Juárez, en el campo conocido por "LA POSADA", está fundado en terrenos de incalculable valor para el porvenir, por su posición topográfica distante 14 leguas de Juárez, 12 de Tres Arroyos, 16 de Laprida y 18 de Pringles; rodeados de campos en cultivo que tienen forzosamente que buscar la salida de sus productos para la estación de este pueblo, cuya zona de influencia abarca una extensión de 80.000 hectáreas, estando en el presente por la zona de 50.000 hectáreas sembradas de trigo y avena y el año venidero estarán en plena actividad, contribuyendo a la producción de 1.000.000 de quintales de trigo y 1.000.000 de quintales de avena.

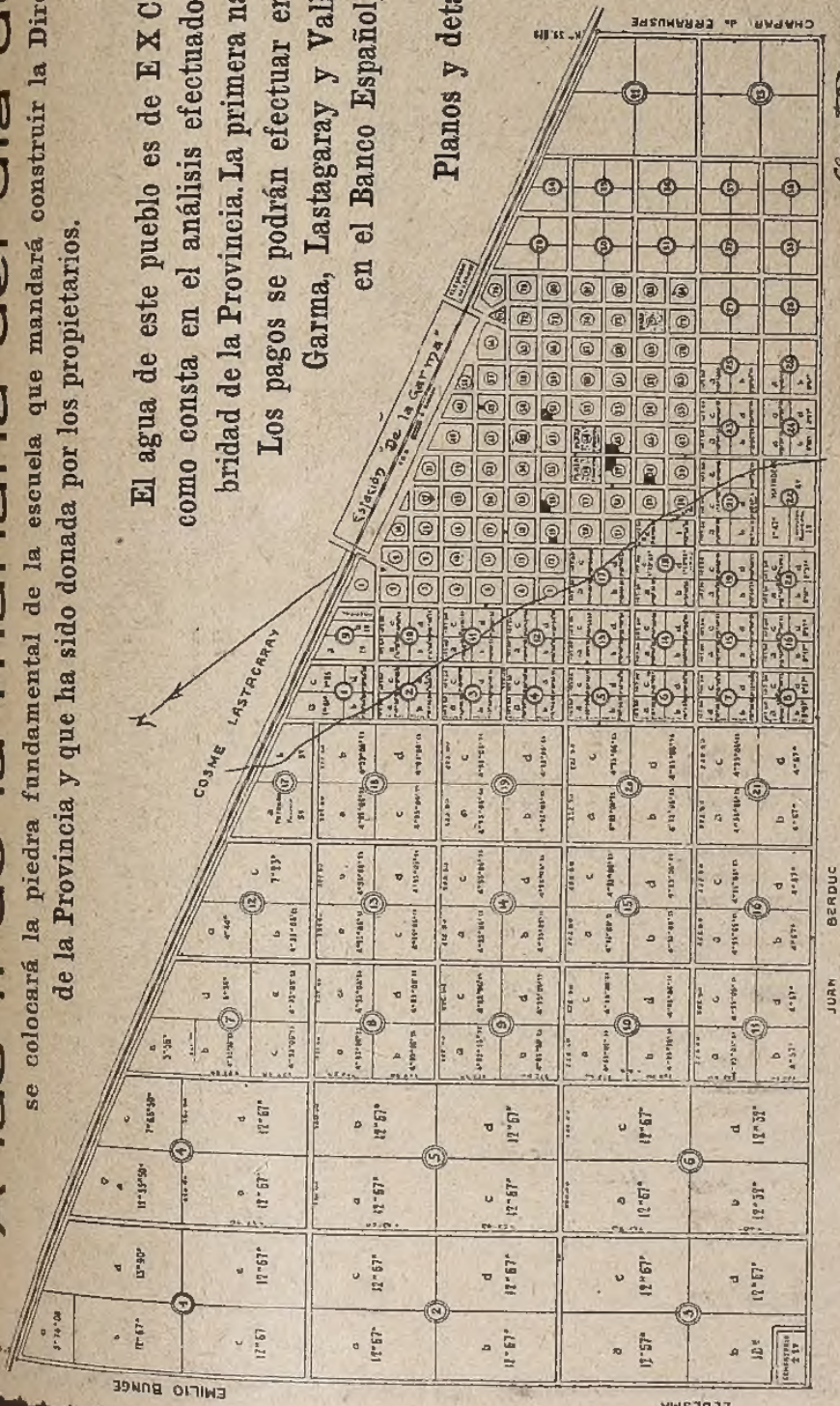


as 11 de la mañana del día del remate se colocará la piedra fundamental de la escuela que mandará construir la Dirección General de Escuelas de la Provincia y que ha sido donada por los propietarios.

El agua de este pueblo es de EXCELENTE CALIDAD, como consta en el análisis efectuado por la Dirección de Salubridad de la Provincia. La primera napa se encuentra a 6 metros.

Los pagos se podrán efectuar en casa de los señores De la Garma, Lastagaray y Vallota, en el mismo pueblo o en el Banco Español, casa central y sucursales.

Planos y detalles, en González Chaves a Guillermo Alvarez, en Tres Arroyos a Sebastián E. Bracco, en el mismo pueblo a los señores De la Garma, Lastagaray y Valloa y en Buenos Aires, al señor Pedro Martínez Hoyo, Florida, 339



El domingo 3 diciembre, a las 12 del día, en el mismo pueblo, por los rematadores Sebastián E. Bracco y Guillermo Alvarez

DE PARIS

para estación de MAR DEL PLATA acabamos de recibir
un selecto surtido de TAPADOS para VIAJE, para
:: :: :: :: :: PLAYA y para PASEO. :: :: :: :: ::

Son modelos elegantísimos, en lana,
—seda, voile y gasa—



Los dos más elegantes modelos que se admiraron en el "Grand Prix" en Deauville.

Para trajes tailleur sobre medida

tenemos un gran surtido
de telas, última novedad,
que confeccionamos al

PRECIO de RÉCLAME de \$ 130

P. Nasutey y H^{nos.}

244, Suipacha, 244

La guerra en los Balcanes



Turcos a los que desarmaron los montenegrinos, retenidos por sus vencedores en las cavernas del camino de Esentari.

Un vencedor fatigado. Soldado montenegrino a la orilla de un camino en Albania.



Aldeanos búlgaros orando por el feliz éxito de la guerra.



El general búlgaro Radko Dimitrieff, vencedor en Kirk-Kilisé.



El general turco Mahmud Muktar bajá, vencido en Kirk-Kilisé.

Guerra a las ARRUGAS

El único remedio eficaz que la ciencia ha inventado hasta hoy para la desaparición de las arrugas, es el **MASAJE FACIAL**. Con el **MASAJE** se obtiene lo que todas deseamos: no parecer nunca viejas y conservar siempre un rostro **JUVENIL, FRESCO, SONROSADO, TERSO** y sin ningún defecto. Todo lo demás es puro artificio.

A toda compradora de mi maravillosa **CREMA ALMENDRINA COROMINAS** le enseño gratis a darse masaje facial. Personalmente y por carta.

SEÑORITAS: las que tenéis **VELLO** no os dejéis engañar. Su destrucción radical sólo se obtiene con la **ELECTRICIDAD**. Yo invito a todas a mi **CONSULTORIO** y les garantizo sacárselo de raíz y sin dolor. El vello fino lo saco sin electricidad ni depilatorio.

Con mis especialidades para la conservación y hermosura, sus lindas caras se verán libres de **BARROS, ESPINILLOS, MANCHAS, GRANOS**, etc., etc.

CANAS. Procedimiento instantáneo; no mancha, no produce dolor de cabeza, no hace caer el cabello; puramente vegetal. Cada aplicación dura 2 meses, garantido.

Se mandan folletos a las señoras que lo soliciten.

Las consultas no se pagan.

T. S. de Corominas Masajista facial

Horas de consulta: de 9 a. m. a 11 y de 1 p. m. a 6

ENTRE RIOS 428

BUENOS AIRES



Un libro GRATIS de REPUTACIÓN UNIVERSAL

con el que alcanzarán Salud, Fortuna y Belleza

GRATIS podéis conseguir el libro que os enseñará a prosperar en los negocios, vencer dificultades, inspirar confianza, captar carinos y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

En la misma casa encontrarán una gran colección de minerales y especialmente la **"PIEDRA IMAN"** traída directamente del Perú, la que se vende por mayor y menor.

Se atiende personalmente y por correspondencia, remitiendo una estampilla de 10 centavos. Todo pedido debe ser dirigido a **F. FANTOVA**, calle Moreno, 1984, Buenos Aires.

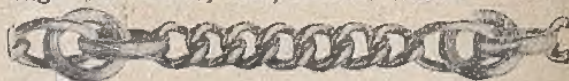
Grandioso REGALO a los lectores de PBT

Toda persona que me remita un recorte de este aviso, recibirá, a vuelta de correo y franco de porte, un estuche conteniendo:

Un reloj cronómetro, para caballero, a tapas, reforzado oro 18 quilates. Un prendedor para señora, con reloj. Un anillo con brillantes y rubíes **"ARTEMIO"**. Un par de gemelos artísticos. Una cadena norteamericana.

Todo reforzado oro 18 quilates garantido.

A cada pedido, acompañar **DIEZ PESOS m.n.** o bien 500 figuritas de cigarrillos, para compensar los derechos de aduana y gastos de envío. Los pedidos, que serán atendidos en el día, deben dirigirse a la casa importadora de: **Guillermo A. Matucci**, Santiago del Estero, 653, Buenos Aires.





Aspecto de la colina de Schipchanik, después de su evacuación por los turcos.

A LAS SEÑORAS
RECOMENDAMOS EN MODO PARTICULAR, LA
LAXANTINA

PURGANTE

SUAVE, AGRADABLE y SENCILLO,

elaborado con puros extractos vegetales; el más indicado y seguro para combatir EFICAZMENTE el ESTREÑIMIENTO HABITUAL.

LA LAXANTINA sirve tanto para los adultos como para los niños, y debe ser preferida a todos los TÉS PURGATIVOS, los que, a más de provocar violentos dolores abdominales, no ejercen acción constante ni segura; pues, las yerbas que entran en su composición no pueden ser mezcladas de una manera rigurosamente exacta.

LA LAXANTINA ejerce, no tan sólo acción laxante, sino que también tónica y carminativa en las funciones digestivas.

Depósito general: Craveri, Tagliabue y Cía. Rivadavia, 2900, Buenos Aires

Se vende en las farmacias principales



LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS se remite a todas partes

Es la última palabra en contra de las desdichas, las gracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, traer carinos y amores, dominar, conseguir lo que se desea, saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscar los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y frangiendo con otros diez centavos las cartas, que deberán dirigirse, de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", calle Reconquista, 234 (antiguo N.º 9), Montevideo (R. O. del U.).

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

EXTRACTO

LOCIÓN

Les Roses d'Orsay

11 Rue de la Paix, Paris

ISCHIROGENO

GANÓ EL GRAN PRIX
EN LA EXP. INTER. DE TURIN

Es el único inscripto en la Farmacopea Italiana

CURA

Anemia, Debilidad, Enfermedades del Estómago, Esterilidad, Neurastenia, Diabetes, Escrofalo y Falta de Vigor

TOS CONVULSA

Los médicos
recetan el Jarabe

ABEX

Únicos Importadores: Bonomi, Baldassare y Cía. — CORRIENTES, 2697

La paz ítaloturca



En Trípoli. La proclama de la paz leída al pueblo.

TOS CONVULSA



y todas las toses de los niños
desaparecen rápidamente con el

Jarabe Negri

de sabor agradable y de efecto seguro

En venta en todas las buenas farmacias

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 229, Defensa, Buenos Aires,
y sus sucursales.

Aparatos y Útiles para la Fotografía

Lo mejor - Lo más sencillo - Lo más práctico
y al alcance de todos



LEPAGE PLEGADIZON N.º 1

Para placas 9 x 12

— Completo con todos accesorios —

\$ 47 m / n

Libre de
porte
en toda la
República

Gratis gran catálogo ilustrado

“Casa Lepage” de Max Glücksmann

638, Avenida de Mayo — 637, Victoria — 375, Bolívar
Buenos Aires

Sucursal en Rosario: 860, calle Córdoba



La señorita Ivona tiene diez y nueve años, lindo rostro, admirable cuerpo, ademanes airosos y una espléndida cabellera rubia superior a todo encomio.

Pero, a juicio de su apreciable mamá, todas esas cualidades, unidas a una excelente educación, quedan deslucidas por un defecto imperdonable. Ivona es romántica; cree en la comunión misteriosa de las almas no comprendidas, aspira a ser amada por un espíritu—revestido naturalmente de prendas masculinas de buen corte—que sepa comprenderla y que la ame como ella quiere ser amada, con mucho mimo, perseverancia, énfasis y actitudes lamartínicas.

Que ese espíritu se había encarnado en el cuerpo de un pobre o de un rico, véase una cosa que a la linda joven le es poco menos que indiferente. Con tenerlo preciso para vivir amando, le basta y le sobra. Se conformaría con un capitán, con un abogado, con un empleado de seis mil francos y hasta de cuatro mil, con un médico sin más víctimas que las indispensables para alimentar el sagrado fuego del puerereto hasta con un periodista o literato de medianos alcances, con tal que supiese conjugar el más encantador de los verbos sin encontrarlo jamás monótono, y que fuese un hermoso bigote rubio o negro, ojos soñadores o fogosos, e imaginación sentimental en un cuerpo vigoroso y bien modelado. No haría falta que fuese muy trabajador, con tal que consagrarse a ello sus numerosos ocios.

¿Ha tomado forma concreta su ideal en algún buen mozo, visita de la casa? Tal vez sí; pero el caso no es para nosotros sino una presunción probable. En cambio, podemos responder ante quien sea, de que ese ideal se ha personificado para la mamá de Ivona en un cincuentón de rostro apoplético, nariz granujenta, prominente abdomen y dedos como brazos adomados con sortijas y con pelos rojizos: el barón de Tripot, a quien se supone poseedor de una fortuna considerable.

El barón está entusiasmado con la niña, pero está obsesionado en hacerle mil des-
gracias que sólo consiguen

inflamar más y más al adiposo pretendiente. En cuanto a la mamá, está positivamente descomulgada y hasta furiosa.

¡Una ocasión tan soberbia y que no se presentará más! El viejo barón es muy rico, y la rubia Ivona no tiene más dote que su juventud y su belleza; dos cosas que se cotizan mal en nuestra época fría y calculadora.

Un día, no pudiendo más, sermonizó enérgicamente a la niña.

—Pero, ven acá, suicida! ¿Tú no comprendes que, más que simpleza, es un verdadero crimen resistir esa fortuna?

—Mamá; ¿sabes acaso cómo ha ganado esa fortuna tu repulsivo candidato? Enfangándose en los asuntos más turbios, despojando a unos, arruinando a otros, haciendo mil estafas. No quiero una fortuna de esa especie.

—¡Infeliz! Cualquiera diría, al oírte, que el barón es un bandido de la Calabria. Ha robado, dices. No hay tal; ha hecho negocios. Jamás ha matado a nadie.

—¿Y tú qué sabes, mamá? Su primera mujer murió de un modo muy extraño... y él la heredó.

—¡Qué mal pensada eres! Tiene un aire tan alegre, tan franco!

—Demasiado alegre y francote: bebe, cuenta chascarrillos disgustantes, apesta a tabaco y a alcohol; tiene los pómulos como tomates y la nariz violeta.

—Y ¿qué tenemos con eso? Es hombre de estómago sólido y no un bebedor de agua como todos los jovencuelos endenques y melindrosos de hoy. Ivona, no nos pierdas ni te pierdas: cástate con el barón o tendré que maldecirte.

—¡Qué mal haces en defender a ese tipo, pobre mamá! Precisamente la otra noche le oí decir en un corrillo de amigos: "Ivona me encanta; pero no puedo aguantar a su mamá, y ya tomaré más medidas para librarme de semejante suegra."

¿Eso dijo el muy crápula?... Hija mía, yo creo que tienes razón. Ese marido no te conviene, debe de ser un miserable, capaz de todos los crímenes.

AMADEO JOLIVERT.



"Casa Amarilla"

Roche, Vall & Cía.

LIQUIDACIÓN DE VERDAD POR 15 DÍAS SOLAMENTE

¡Aprovechen! Muebleros y Particulares

C. Pellegrini, 657 — Sucursal: Cangallo, 687



OCASION. Dormitorio inglés, de 9 piezas,
a \$ 90.—



REGIO DORMITORIO Luis XV, 9 piezas
a \$ 288.—



DORMITORIO Luis XV, para matrimonio,
trabajo especial, 8 piezas.... \$ 220.—



DORMITORIO nogal, Luis XIV, trabajo
especial, para matrimonio, a \$ 190.—



¡APROVECHEN! Comedor estilo Renaci-
miento, trabajo especial, desde \$ 230.—



RICO JUEGO de sala, Luis XVI, 9 pie-
zas, desde..... \$ 35.—

Embalaje y conducción gratis.

Carlos Pellegrini 657



Pidan nuestro gran catálogo
Se remite GRATIS
Sucursal CANGALLO 687

Estatuas descubiertas en Provenza



Vestál y busto de guerrero, en mármol, hallados recientemente en las ruinas del teatro romano de Vaison.

El sabio arqueólogo abate Santel, profesor en Arviñón, viene realizando, desde hace años, interesantes estudios sobre Vaison, antigua capital de los Voconces, en el primer siglo de nuestra era y hoy cabeza de cantón, a 28 kilómetros de Orange. Ayudado por una modesta subvención del ministerio de Bellas Artes, este erudito eclesiástico ha puesto al descubierto una multitud de fragmentos de estatuas, inscripciones, capiteles y cornisas que por sí solos servirían para determinar la época galorromana a que re-

montan las obras de que forman parte.

Recientemente ha descubierto dos estatuas de mármol blanco. Una representa una vestál con túnica pegada de un modo admirable; la otra debió formar parte de la estatua de un emperador. Son obras de la decadencia del arte romano con inspiración griega. Distan de tener el valor artístico del Diadumeno, descubierto hace un cuarto de siglo y que, habiendo sido adquirido por el Museo Británico en 25.000 francos, vale hoy un millón.

Una joya que causa sensación



— Preciosa! ¡Notable! Por su calidad y buen gusto, no puede negarse que esta pulsera procede de la antigua gran casa "La Esmeralda", calle Esmeralda 421, que es la más surtida y única en Buenos Aires, que vende a mitad de precio de las joyerías. Antes de comprar en las principales capitales de Europa.

AUTOMÓVILES
"BRUSH"
\$ 2.200 c/l.
10 H. P.

**AL ALCANCE
DE
TODOS**

**10
MENSUALIDADES
=**



El coche "BRUSH" es el más conveniente y cómodo para el hombre de negocios que conoce bien sus intereses y que vela por ellos.

Es de precio sumamente reducido y de sostenimiento muy económico.

Su construcción es sólida y el manejo tan fácil que realmente se halla al alcance de cualquiera.

La suprema sencillez de la máquina hace innecesaria la intervención de ningún mecánico en su cuidado.

VISITEN NUESTRA EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERÁN

Unicos agentes:

LÓPEZ & Cía.

141, Talcahuano - Bs. Aires

Para mayores datos e in-
formes, llenen y remitan el
adjunto cupón:

Sres. LOPEZ y Cía.
Talcahuano, 141.
Buenos Aires.

Sírvanse remitirme datos de los
automóviles "BRUSH".

Firma

Domicilio

Los niños etíopes

El niño etíope es de su raza, los niños etíopes, los vivos y una vive-ordinaria. Si un europeo, a quien precipitadamente, pero si le ofrece una moneda, tienden la mano regordeta y siempre medrosos, pero sonrientes.

Nacen orado tircs, porque el padre, acurrucado junto a la cuna, desde que el alumbramiento se inicia hace algunas salvas de cuando en cuando con su fusil.

Entretanto las amigas de la madre anuncian el nacimiento del niño gritando siete veces "jelel!" "jelel!", si se trata de un varón, tres veces si el recién nacido parece al sexo femenino. El nacimiento se celebra en el primer mes a los cuarenta días, y a los ochenta si se trata de una niña.

Los nombres puestos a los niños se refieren a sucesos, circunstancias o augurios que los padres quieren recordar. Por ejemplo: "Abraba" (luz), es nombre que suele darse al niño nacido de madre que permaneció estéril durante algunos años; "Redda" (salvador), es nombre usual para que cese una desgracia de familia.

Es muy difícil encontrar en Etiopía criaturas deformes. Aunque existe una ley que castiga severamente el infanticidio, aun ocurre por negligencia, esa ley no puede aplicarse en muchos casos por no haber suficiente policía para investigarlos; pero en muchas partes funciona silenciosamente la roca Torpeya.

El niño (confiado hasta los siete años al cuidado materno) pasa casi todo el primer año de su vida en la espalda de la madre. Sujeto por un cuero de cabra forrado de conchitas, no tiene el peligro de caerse, se sirve del pecho sin más que alargar la mano, pues el desarrollo normal de la madre así lo permite, y vive con relativa comodidad mientras la madre trabaja.

A la edad de un año, ya se deja al niño sobre una piel extendida en el suelo dentro de la choza. El pequeñuelo se pasa buena parte del día intentando ponerse a pie, cayendo y rodando y volviendo a levantarse hasta que aprende a estar en su propio pie y a dar los primeros pasos.

En cuanto son ya dueños de sus movimientos, los parvulitos empiezan a alejarse de la choza donde la madre permanece consagrada a sus rudísimas labores,



Modo de llevar los niños en Abisinia.

y, llevados por el instinto, usan y abusan de la libertad. Para ahuyentar las hienas y los chacales, que pululan en el país, los niños llevan una campanilla atada al cuello, que con su sonido ahuyenta a aquellas fieras.

Orecen desarrollando al mismo tiempo que el cuerpo sus instintos de codicia, y si la ocasión de ofrecerles monedas se repite, hácese pedigüeños. Asaltan así a los europeos estas pequeñas cuadrillas pidiendo monedas con infatigable insistencia.

El padre interviene en la educación del niño cuando éste cumple los siete años y su acción es algo caprichosa. A unos los envían a la escuela y a otros los destinan para ayudar a la madre en los quehaceres domésticos, o para arrancar hierbas malignas (único trabajo agrícola permitido a la mujer).



Una niña copta.



Niña musulmana.

PARA SUS NIÑOS



TRAJE marinera, punto de pura lana, con gorra, colores azul, blanco y punzó, para varón de 3 años.....\$ 9.⁵⁰
Aumento de \$ 0.75 por año

VESTIDO marinera con bonete punto de pura lana, colores azul, blanco y punzó para niñas de 3 años.....\$ 11
Aumento de \$ 1 por año

LA MONDIALE

801, AVENIDA DE MAYO, 801, PIEDRAS Y RIVADAVIA

CASA DE COMPRAS EN PARIS:
14, RUE DE PARADIS

SUCURSAL ROSARIO STA. FE:
865, CALLE SAN MARTIN



Religiosa del país, dedicada a la enseñanza.



La escuela abisinia.

La escuela abisinia es muy pobre. Toda instrucción consiste en leer en voz alta algunos fragmentos del "Fetha Neghast", código eclesiástico y civil abisinio escrito a mano en cuadernillos de pergamino.

El maestro, mixto de sacerdote y de laico, enseña la lectura acompañada del canto sagrado. Está muy orgulloso por el tradicional respeto de que se ve rodeado, y se cree una autoridad científica. Pero su vida está muy lejos de merecer tal respeto, pues suele ser el hombre más remolvido de la tribu.

De la escuela abisinia salen unos jovencitos soberbios, ignorantes e inflados por la leyenda, que ellos mismos han creado en torno de sus ascendientes, y esperan así con febril impaciencia el momento de ser declarados hombres, para gozar del privilegio de llevar armas.

En oposición a la escuela común, los misioneros capuchinos han establecido algunos seminarios frecuentados, en su mayor parte, por hijos de familias ya convertidas al cristianismo. Allí los niños permanecen por tres años, siendo sostenidos y educados por cuenta de la misión, y allí se les enseñan los elementos de una educación moral, el idioma italiano, aprenden algún oficio y algo insustancialmente la agricultura. Una religiosa italiana les enseña fundamentalmente el idioma del país. Los resultados de tal educación son muy superiores, pues sus tendencias son más cultas, toman afición al trabajo y se hacen buenos ciudadanos valientes, soldados. Ellos prestan el mayor contingente a las legiones de ascarios, que tan brillante papel han desempeñado en la campaña de Trípoli.

En toda la Etiopía, la mujer es considerada como un ser inferior al hombre

por todos conceptos. Para ellas están reservados los trabajos más rudos, y los desempeñan sin quejarse. Si se les oyera la más mínima queja, serían castigadas.

Triste es la caravana de muchachas que van a buscar el agua a fuentes o pozos situados muchas veces a larga distancia de su choza, y a veces trepan laderas muy ásperas.

Para transportar el líquido llevan odres de cuero, recipientes de lata o vasijas de barro. Cargan estas vasijas en sus espaldas, y asegúranlas a los hombros y al pecho mediante cuerdas que las mortifican cruelmente. Y así recorren senderos pedregosos y campos llenos de cardos y zarzas, cuyas espinas les causan dolorosas heridas. Van agobiadas bajo un peso desproporcionado para su edad, teniendo sumo cuidado de que no se pierda ni una gota del precioso líquido. Es un martirio horrendo.

A las jovencitas suelen casarlas a los 12 años: y por lo regular no conocen a su esposo hasta el momento de la boda, pues son los padres de los contrayentes los que concertan el matrimonio, y muchas veces, cuando los futuros novios nacen, ya están comprometidos los esposales.

El matrimonio está muy lejos de constituir para la mujer un descanso. A las rudas labores, apréganse los brutales tratamientos del marido. Las mujeres musulmanas suelen ser mejor tratadas, pero tienen que resignarse a compartir con otras el tálamo nupcial. El Corán permite la trigamia, y los maridos no suelen detenerse en ese número.

En la Colonia Eritrea, las condiciones sociales y materiales de hombres y mujeres han mejorado mucho; pero aun están muy lejos de ser tolerables ante la moral y la cultura de los pueblos civilizados.



Misioneros con sus alumnos.

Marsala Florio

Malvasía Florio

FUERZA,
SALUD
Y ENERGIA

*devuelven a quienes
las han perdido.*



Una pregunta y una contestación de considerarse

—¿Por qué Johnson es el más fuerte boxeador del mundo?
—Porque él toma siempre el vino que da más salud, energía y fuerza,
es decir, el MARSALA FLORIO.

Los
afamados vinos

Marsala Florio y Malvasía Florio

han batido el record mundial de la venta, debido a su exquisito paladar. Son insuperables como vinos de postre

Unico concesionario: F. JANNELLO, Viamonte 160, Buenos Aires

Gastronomía



A medida que el progreso aumenta,
la importancia de las comidas disminuye.
La edad de piedra.



En la edad media.



En el siglo diez y ocho.



En 1830



En 1912



En 1940.

VENTAS POR MENSUALIDADES DESDE \$ 20

Pleyel

Gaveau

Steingraeber

Günther

Noeske

Schwarz

Son las marcas de Piano. que importan:

BORGARELLO & OBIGLIO

Avenida de Mayo, 839

Inmenso surtido en marcas, modelos, estilos y precios

Nueva iglesia de París



Estatua de Santa Ana. Fachada sobre la calle Tolbiac. Columnas de los lados y de la gran nave.

A mediados de octubre último monseñor Amette consagró en París una basílica, la iglesia de Santa Ana, edificada en muchas veces por medio de donativos y limosnas recogidos por el cura Miremont. Los cimientos del edificio habían sido hechos en 1894; la fachada estaba terminada desde 1900, y sólo en estos últimos meses ha sido posible acabar la edificación de las sacristías, el crucero y el abside. El arquitecto M. Mauricio Boudin, con el concurso de M. Mauricio

bajos, se ha aplicado a dar a esta iglesia un carácter acorde con las tradiciones románicas y bizantinas. La fachada es muy sencilla: con sus dos campanarios en el primer plano, coronados en la balaustrada por pináculos en los cuatro ángulos y por encima altos campaniles abiertos que aguardan campanas pequeñas, como se usa en el norte de Francia y Bélgica. La parte media de la fachada la ocupa un porche de columnas que recuerda los de ciertas iglesias románicas del mediodía.

PINERAL

ES EL GRAN APERITIVO

CAFE MALTA

KNEIPP

Antinervioso, Refrescante y Nutritivo

Unico Agente
L.R. SCHEINER
CANGALLO 1265

Las amigas de Liszt

Pocas horas antes de morir Arán Liszt prometió que las mujeres pervertirían la existencia de su hijo, el ilustre compositor. La predicción resultó exacta: pero bueno es advertir que de esa pervertación surgió, clara y ardiente como una flama, la inspiración musical del maestro.

Liszt era hermoso, alto, robusto, fuerte, con esa mezcla de ardor y de abandono que constituye la elegancia.

La dibujo de Deveria presenta a los 20 años, en 1852. Un rostro puro, cuadrado en largos y abundantes cabellos, ojos sonadores en los que arde

un extraño fuego, y rasgos que revelan un alma candida. Tiene la belleza de un héroe romántico. El deseo de agradar aumenta sus atractivos, y es además pianista, el más hábil e inspirado virtuoso de su tiempo. No es, pues, admirable que ejerciera tal seducción.

Como Mozart y Beethoven, fué Liszt un niño prodigio. Desde los seis años su vocación ya era manifiesta, y a los nueve años dió su primer concierto público. No es, pues, extraño que su primer amor se refiera a una edad tan temprana.

Liszt tenía 17 años cuando conoció a Mme. Carolina de Saint-Cricq, hija del conde de Saint-Cricq, ministro de Comercio de Luis XVIII. Tenía 16 años y era una señorita encantadora, muy inteligente, erudita y dotada de la más exquisita sensibilidad. Fué discípula del joven Liszt y pronto surgió un idilio que es-



Franz Liszt.

tuvo a punto de convertirse en tragedia. La señora de Saint-Cricq protegía aquellos amores; pero falleció, y el marqués despidió con la mayor cortesía al maestro de música, que estuvo a punto de enfermar de pena. En cuanto a la niña se consoló fácilmente casándose con otro, y por su parte Liszt guardó incólume en su corazón el fuego de aquel primer amor, y cuando veinte años después se encontró con Carolina de Saint-Cricq, convertida en Mme. de Artigaux, le dedicó dos melodías bearnesas, transcritas para piano, y un "Lied", a que llamó "el testamento de

su juventud".

Dejando a un lado los efímeros amores del maestro con la condesa Adela Lapremarède, la vida de Liszt desde los 20 años hasta su muerte en 1886, a los 71 años de edad, se reparte en tres grandes amores, y cada una de las tres mujeres que los inspiraron llevan un nombre célebre.

La condesa de Agout, conocida después con el seudónimo literario de Daniel Stern, Jorge Sand y la princesa de Saint-Wittgenstein.

Casi al mismo tiempo, entre 1833 y 1834, conoció Liszt a Jorge Sand y a la condesa de Agout. Pero la primera sólo desempeñó en su vida un papel meramente episódico. Musset lo había presentado a ella, y él la presentó a Chopin. Todo se redujo a algunas conversaciones artísticas exaltadas y a algunos paseos

Corsés "Gentil"

ESTOS CORSÉS son de forma bien estudiada, cómodos y elegantes, emballenados en forma que dan gran flexibilidad a los movimientos; son cómodos, se adaptan a cualquier talla, por delicado que sea. Los elementos empleados en su fabricación son de calidad insuperable :: :: :: :: ::



1686. Bonito corsé, en cutil de hilo, fondo blanco rayado, forma elegante, buen ballenaje y flexible, a \$ 6.75

1615. Bico corsé de cutil de hilo fantasma, buena confección, tipo largo, ballenaje sólido y bonito adorno \$ 8.50

TIENDA
SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS

GRATIS

REMITIMOS
EL CATÁLOGO GENERAL DE MUEBLES (R)

Dormitorios pino tea, desde.....	\$ 105
Dormitorios cedro, desde.....	\$ 235
Dormitorios enchapados, desde.....	\$ 190
Dormitorios importados, desde.....	\$ 350

BARATTI H^{NOS.} & C^{IA.}

Corrientes, 1145

LAS AMIGAS DE LISZT



La condesa de Agoult.

literarios, que hicieron por Suiza aprovechando la permanencia de Liszt, la condesa de Agoult, Jorge Sand y otros amigos en Nohaut. A esto se limitó la amistad del gran músico y la eminente novelista. Con la condesa de Agoult, las relaciones fueron de otro carácter.

La condesa era una mujer a la moda, y su salón uno de los más brillantes de París. Era hermosa, joven, rica, espiritual, ilustrada. Admiró a Liszt, y lo acaparó. El se dejó llevar, halagado y enamorado. Durante un año adoró a la condesa, y durante ocho años la soportó. El carácter de la condesa, y la pasión del joven por la música coligáronse para cortar aquellos vínculos. Un día, un amigo dijo en presencia de Liszt y de la con-



La princesa de Saint-Wittgenstein.

en 1847. No era linda, su rostro era anguloso, su estatura escasa, la nariz aguilena, la boca grande, el cutis obscuro. Pero la mirada intensa y profunda de sus admirables ojos negros animaba con un fulgor concentrado aquella cara ascética. En lo moral era una seductora mezcla de imaginación, sensibilidad e ideología. Unía una cultura no común, con una exaltada fe y una ardiente pasión artística. Fué la verdadera inspiradora de Liszt, y lo elevó a las esferas superiores del arte. A la primera época de esta amistad corresponden las obras mejores del maestro.

Liszt la nombró su heredera, y ella le sobrevivió pocos meses.

La princesa de Wittgenstein tenía 28 años

"SIEMPRE TRIUNFA LA VERDAD"

Lancin, el histórico presidente de los Estados Unidos, ha dejado escrito:

"Tú podrás engañar a uno siempre, una que otra vez a todos, mas engañar a todos siempre ¡nunca!"

Esta máxima es de constante e inflexible aplicación.

Muchos específicos han surgido para disputar al DIGESTIVO MOJARRIETA su fama y su aceptación, mas ninguno ha triunfado.

La competencia no ha hecho más que poner de relieve la bondad y eficacia del DIGESTIVO MOJARRIETA para las enfermedades del estómago e intestinos.

El hecho se explica. Cualquiera se deja sugestionar con promesas bombásticas y consigue una prueba, mas constatando el engaño, reacciona y se afirma en lo bueno, en lo conocido, en lo que ha proporcionado siempre resultados duraderos y estables.

Cualquier remedio puede prosperar transitoriamente con mucha publicidad, pero no triunfará definitiva y establemente sino por su mérito. Así ha sucedido con el DIGESTIVO MOJARRIETA.

En venta en todas las Farmacias

Adán a los únicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 229, Defensa, Buenos Aires, el libro "EL ESTOMAGO, SUS ENFERMEDADES Y TRATAMIENTO LAS MISMAS", que se manda GRATIS a vuelta de correo.

LA IMPERIAL

Victoria 802, esq. Piedras

HERNÁNDEZ y Ca



Espléndido
surtido

Tapados
de seda

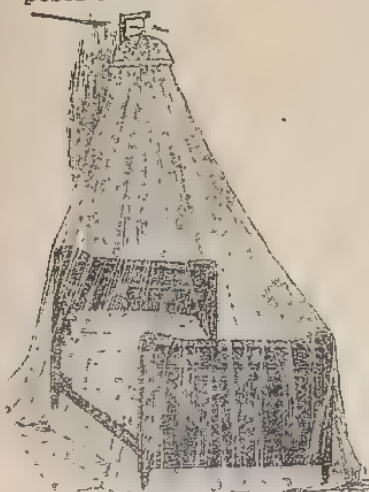
—y—

Tapados
de playa
y viaje

Grandiosa colección
en tapados de playa
y viaje, últimas no-
vedades. Hay 48 mo-
delos, desde \$ 65 a
pesos 19.—

Vestido fantasía, alta
noved. d. en taffetas
dobles, de seda, ador-
nado con finas pun-
tillas, todos los colo-
res y negro \$ 125.—

Precioso batón, en se-
dalinas todos los co-
lores y muselina Pom-
padour, con lindo
cuello plegado y fino
entredós .. \$ 7.50



Mosquiteros de calidad ex-
tra, tamaños muy amplios,
a precios de Gran réclame,
en tul fino:

Para 1 plaza..... \$ 4.80

Para 1 ½ plaza... \$ 6.50

Cameros \$ 7.50

En tul rosa y celeste, ex-
tra:

Para 1 plaza..... \$ 5.20

Para 1 ½ plaza... \$ 7.—

Cameros \$ 8.—



N.º 3452. Blusa de seda, en
blanco, negro y cantidad de
colores, adornada con mo-
dernos bordados de seda y
perlas color..... \$ 8.75

Blusa de lencería, con do-
jabot y v.vos de color
pesos..... \$ 8.—



Traje castre, sencillo y elegante, cuello de encaje o elomana de seda, hecho en gé-
neros lisos de pura lana, varios colores y marino y negro, según forrado en seda, a... \$ 49.—



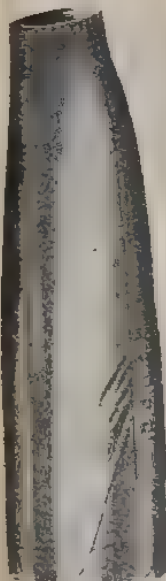
Traje tailleur, de ta-
ffetas de seda, adorna-
do con Pompa-
dour, a... \$ 115.—



N.º 1595. Elegante
vestido fantasía, confeccionado en ricas sedas tornasol y adornado con cuello redondo plissé de la misma seda. Cinturón y faja igual, botones de cristal novedad. Ocasión, a pesos 59.—



Vestido fantasía, elegante, confeccionado en voile, lana y seda, cuello y puños bordados y galón de bellotitas, en colores claros, marino y negro, forro hilo y seda, todos tamaños, a \$ 65.—



N.º 263. Elegante tapado en velo fino, con forro negro y con forro de color de seda liberty, bordados especiales, según indica la figura, todos los tamaños, a \$ 69.—



Traje tailleur moderno, combinación, saco liso, negro o marino, adornado con género cuadritos, igual a la pollera, pura lana, forrado en seda fina \$ 49.—

Linda pollera, en ricas lanas, todos los colores y tamaños. Precios de ocasión, a \$ 12.50

Capa de estamina adornado con seda, forrada en seda, a pesos 48.—

ARTEFACTOS

para

Electricidad



Invitamos a las familias

a los arquitectos y a los constructores para que visiten la Exposición de Artefactos franceses y de otras fábricas que tenemos en nuestra casa, Paseo Colón 546 al 556.

Son éstos los únicos artículos que vendemos al detalle a precios, por consiguiente, que no admiten competencia.

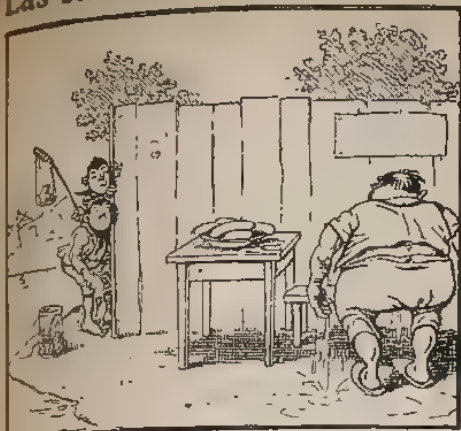
La comprobación de lo que afirmamos está al alcance de todos: basta hacernos una visita para quedar convencidos.

P. HARTMANSHENN & C^{ía}.

MAISON FRANÇAISE

Paseo Colón 546 al 556

Las salchichas animadas



Don Gordonio.—Después del baño y antes de embaularme las salchichas, voy a echar un sueño.



Un chico.—Las salchichas estaban muy buenas; pero mejor van a estar estas ranas que metemos en los pellejos.



Don Gordonio.—¡Pasen al baúl, al...



Un chico.—¡Ja, ja! Se fueron como usted, a bañarse.

El mejor remedio para combatir las enfermedades del Estómago é Intestinos y todos sus derivados.

Tome Vd. después de
cada comida

POLVOS EUPEPTICOS CASTELLINO

PREPARADOS
SEGÚN LA FÓRMULA
DEL

Dr. CASTELLINO
Director de la Clínica
de la
UNIVERSIDAD DE NÁPOLES

Aprobado por el H. Consejo
Nacional de Higiene
de Buenos Aires

Remedio para com-
batir las enfermeda-
des del Estómago é
Intestinos, Cólicos,
Dispepsia, Colitis,
Flatulencias y moles-
tias del Hígado

A. PONS & C.

BUENOS-AIRES

Corte este CUPÓN y con él
pida una muestra GRATIS
en nuestros depósitos:

Farmacia Aspesi Corrientes, 1342

U. T. 1362, Lib. - Bs. Aires

A. PONS y Cía. - Gaboto, 129
Montevideo

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Primer concurso de PBT a base de los cigarrillos VUELTA ABAJO —

94 premios con un valor de \$ 19.064.00

Bases del concurso

1.º — A contar desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de febrero del próximo año 1913, queda abierto el primer concurso de P B T.

2.º — Los concurrentes deben adivinar, ya guiándose por los rasgos fisonómicos o por cualquier otro procedimiento, el sexo a que pertenece cada uno de los diez niños cuyos retratos se publican en estas páginas.

Los niños pertenecen a conocidas familias, publicándose sus nombres y domicilios al terminar el concurso.

3.º — Las soluciones deben enviarse en el cupón que publicamos o, siguiendo su misma redacción, en cualquier etiqueta vacía de los cigarrillos "VUELTA ABAJO" que conserven parte de la estampilla fiscal adherida. Cada concurrente puede enviar el número de cupones o etiquetas que mejor estime.

4.º — Los retratos de los niños se han depositado en un sobre lacrado que se encuentra en poder del escribano señor Víctor M. Claver, Victoria 672, habiéndose llenado todas las formalidades de práctica.

5.º — Los 94 premios establecidos, que más adelante detallamos, se adjudicarán a las personas que acierten o más se acerquen a la solución exacta, por orden correlativo, y, en caso de haber empate, se procederá por sorteo público, realizándose el escrutinio en el lugar y fecha que oportunamente se designará.

6.º — La recepción de soluciones se clausurará el día 20 de febrero de 1913, a las 12 m., quedando sin abrir y a la disposición de los señores remitentes las que se reciban posteriormente.

7.º — Las cartas conteniendo cupones y etiquetas con soluciones deben enviarse a la siguiente dirección:



Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



CONCURSO N.º 1
DE P B T.

BUENOS AIRES
PIEDRAS, 150

8.º — Todas las soluciones deben enviarse, o escritas en el cupón que publicamos, o en etiquetas de los cigarrillos "VUELTA ABAJO", pero siguiendo exactamente la misma redacción que en el cupón.



CUPON del Concurso 1.º de P B T

Los diez niños del concurso N.º 1 de P B T:

El N.º 1 es.....	El N.º 6 es.....
El N.º 2 es.....	El N.º 7 es.....
El N.º 3 es.....	El N.º 8 es.....
El N.º 4 es.....	El N.º 9 es.....
El N.º 5 es.....	El N.º 10 es.....

Nota — Escríbase en las líneas de puntos la palabra *varón* o *mujer* únicamente.

Nombre del remitente.....

Domicilio.....

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

LOS PREMIOS

- 1.º premio.—Un terreno de 300 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, sobre el Atlántico, donde la vara está tasada en \$ 10, lo que le da un valor total de \$ 4.000, pudiéndose retirar inmediatamente la escritura de propiedad, que correrá por cuenta del favorecido.
- 2.º premio.—Un terreno de 230 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, cuyo valor total es de \$ 3.070.
- 3.º premio.—Un terreno de 265 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, a \$ 8 la vara, lo que le da un valor total de \$ 2.324.
- 4.º premio.—Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, a \$ 2.50 la vara, lo que le da un valor de \$ 1.485.
- 5.º premio.—Un terreno de 445.50 metros cuadrados, en el Balneario Ostende, cuyo valor total es de \$ 1.485.

FIRMA DEL COMPRADOR

Fernando Robette

El señor Fernando Robette, da por satisfecho y
Domicilio: recibidos los cuatro mil pesos mon-
da nacional de curso legal, importe de
este terreno, cuya escritura definitiva
otorgará cuando el señor
lo solicite, dentro de las con-
diciones de este contrato.

Fernando Robette

Libretas de los terrenos del Balneario Ostende, que constituyen los cinco primeros premios.

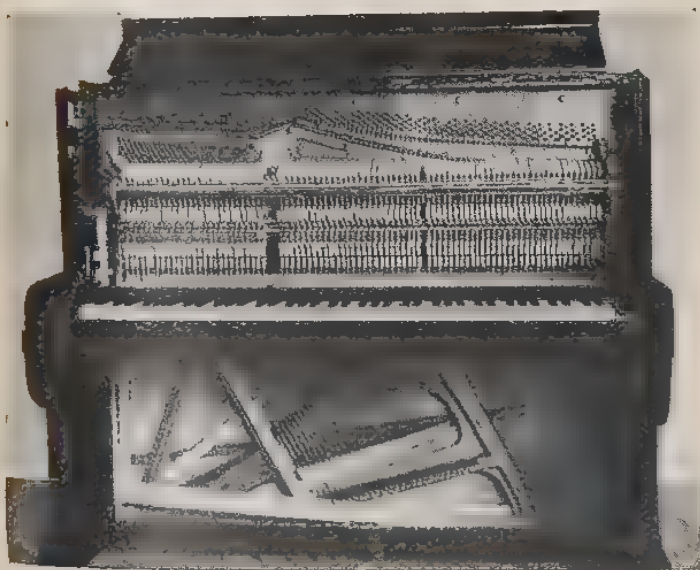
- 6.º premio.—Un lujoso juego de muebles, compuesto de un ropero de 3 cuerpos, una mesa-toilette de 3 espejos, 1 mesa de luz con espejo, 1 cama de una plaza con el correspondiente elástico y dos sillas, de \$ 1.000.
- 7.º premio.—Un magnífico piano, de \$ 900.
- 8.º premio.—Una motocicleta Humber, de \$ 650.
- 9.º premio.—El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, monumental obra compuesta de 28 tomos, encuadernados en cuero, de \$ 500.
- 10.º premio.—Un espléndido pendentif, compuesto de brillantes y diamantes, de \$ 450.
- 11.º premio.—Una cocina económica, para quince personas, de \$ 450.
- 12.º premio.—Un reloj de oro, 18 quilates, de tres tapas, de \$ 280.
- 13.º premio.—Una máquina de escribir Blickensderfer, último modelo, de \$ 150.
- 14.º premio.—Un neceser de viaje, de \$ 135.
- 15.º premio.—Una cama de bronce, de base cuadrada, de \$ 130.
- 16.º premio.—Una écharpe para señora, de marabú, avestruz y crêpe de China, de \$ 125.
- 17.º premio.—Una sombrilla, de seda y chantilly, de \$ 100.
- 18.º premio.—La Argentina en su Centenario, importante obra en dos tomos lujosamente encuadernados, de \$ 100.
- 19.º premio.—Una máquina fotográfica Kodak, de 9 x 12, de \$ 90.
- 20.º premio.—Un cajón de champagne Moët & Chandon, de \$ 80.
- 21.º premio.—Un juego de vestitulos, compuesto por un sofá y dos sillones de Viena, de \$ 75.
- 22.º premio.—Un armario de toilette, niquelado, de \$ 65.
- 23.º premio.—Un par de gemelos para teatro, de nácar, con estuche, de \$ 50.



7.º premio. — Un magnífico piano marca Gebr. Kolski, de \$ 900. De la casa Baña, Lottermoser y Cía.

- 24.º premio. — *Un juego de peinetas, de carey y oro, de \$ 50.*
 25.º premio. — *Un juego de perfumería, con estuche de raso, de \$ 50.*
 26.º premio. — *Una lámpara de bronce, para petróleo, de \$ 50.*
 27.º premio. — *Un cajón de coñac Martell, de \$ 45.*
 28.º premio. — *Un fonógrafo, con seis discos, de \$ 45.*
 29.º premio. — *Un precioso biscuit, titulado "Pax et Labor", de \$ 40.*
 30.º premio. — *Una lámpara de alcohol, de \$ 40.*
 31.º premio. — *Un cajón de Whisky Old Smuggler, de \$ 35.*
 32.º premio. — *Una heladera, marca "El Tío Samuel", de \$ 25.*
 33.º premio. — *Un abanico de marfil, de \$ 20.*
 Del 34.º al 38.º premio. — *Cinco cajones de Pinal, de \$ 20, cada uno.*
 Del 39.º al 44.º premio. — *Seis alfileres de oro, 18 quilates, con piedras finas, de \$ 20 cada uno.*
 Del 45.º al 94.º premio. — *Cincuenta relojes, de metal cincelado, de \$ 5 cada uno.*

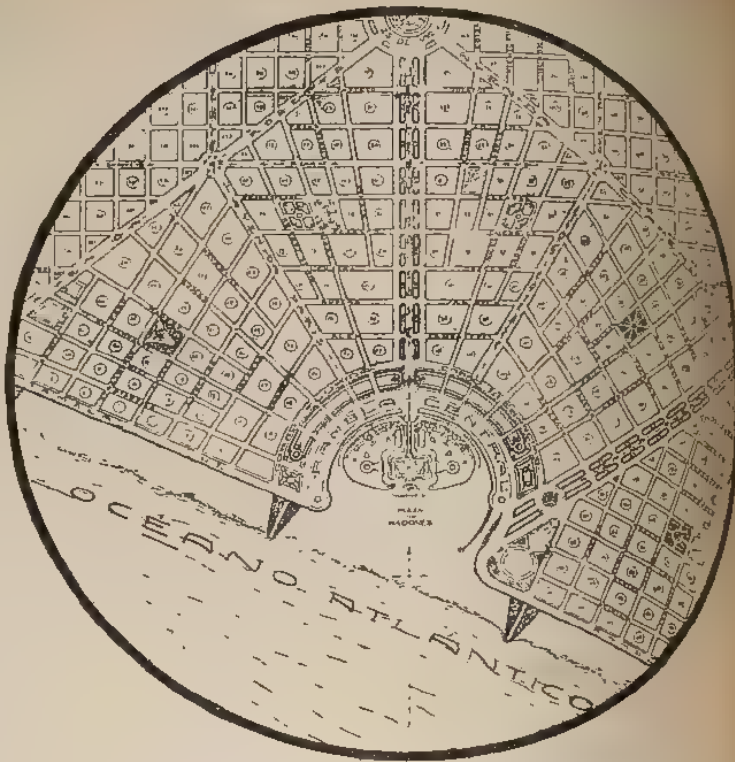
Total: 94 premios con un valor de \$ 19.064.00



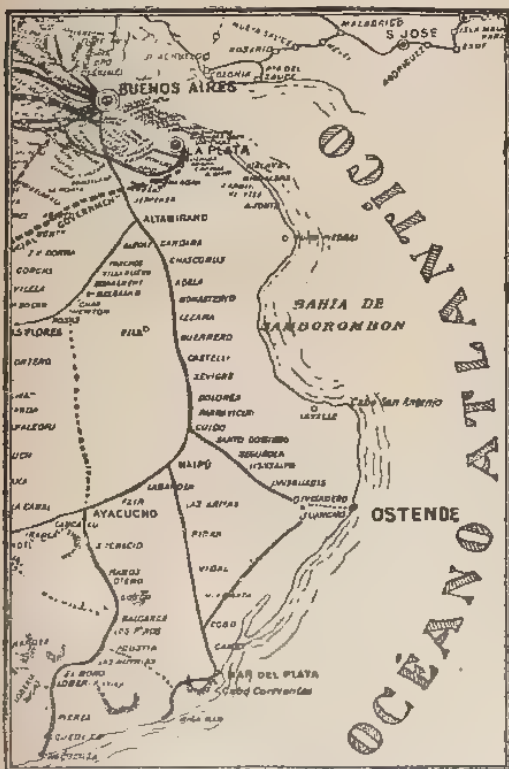
Interior del piano que constituye el 7.º premio.

OSTENDE es una magnífica playa de 150 metros de arena finísima y de pendiente suave, situada a corta distancia de la capital federal (cien kilómetros menos que Mar del Plata), a mitad de la línea de costa entre el cabo de San Antonio y Mar del Plata. Allí se erigen actualmente soberbias edificaciones, que serán una hermosísima rambla de 3 kilómetros de largo por 25 metros de ancho, casinos de gran lujo, hoteles de insuperable "comfort" y elegantísimos palacetes, chalets y casas de recreo y de renta. Apenas comenzadas las obras, ya los terrenos se venden a diez pesos la vara; imagínese el porvenir reservado a los que allí adquirieran propiedades.

Pues bien; ponemos a disposición de nuestros lectores, como premios de este concurso, cinco lotes en esa nascente población, lotes cuyo valor actual es de \$ 4.000 %, de pesos 3.070, de \$ 2.824 y de \$ 1.485, los dos últimos en la manzana 556. Todos están admirablemente situados, ya sobre los jardines de la gran playa, ya en las manzanas de la suntuosa Avenida Central, ya en la línea del ferrocarril, a corta distancia de la estación.



Plano del Balneario Ostende, donde están situados los terrenos que constituyen los cinco primeros premios.



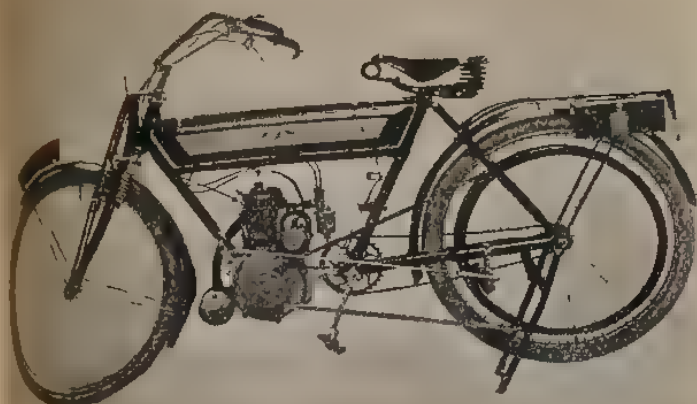
Ubicación del Balneario Ostende en la costa de la provincia de Buenos Aires,

El ramal del ferrocarril del Sur, de Guido a Mar del Plata, se acerca a 15 kilómetros de Ostende, y, mientras se construye el ramal directo, dos magníficos automóviles llevarán a los viajeros en pocos minutos, desde la estación de Juancho, hasta el balneario. Terminado ese corto ramal, en cuatro horas se irá de Buenos Aires a Ostende.

Las primeras casas se edifican sobre la rambla, y las últimas de la población no distarán más de treinta metros de la playa. Tendrán sus parques y pistas especiales todos los deportes: el polo, el "tennis", el "cricket", el "football", etcétera.

Además de la rambla y de la playa habrá para pasear una magnífica Avenida Central, de 500 metros de ancho, constituida por lindos jardines, cortando por enmedio el pueblo hasta la Plaza Central. Otra avenida plantada de árboles de sombra, unirá la playa con el Kursaal-Casino, y por otro lado con los confines del pueblo.

Como la población se hace toda de nueva planta, hay en ella cloacas, luz eléctrica, aguas corrientes y todos los servicios públicos



1.º premio.—La motocicleta "Humber", de la casa Macchi Pozzi y Riva, Esmeralda, 428. Valor: \$ 650.

reclamados por la higiene y el "confort" modernos.

El viaje podrá también hacerse por mar con grandes comodidades, pues en pocas horas se recorre la distancia entre el puerto Madero y el embarcadero de Ostende.

Los interesados en adquirir propiedades deben saber que pueden contar allí con materiales de construcción, que abunda la arena de calidad inmejorable, que la madera es abundante, pues hay frondosos bosques a corta distancia del balneario, y que existe una fábrica de productos silicocalcáreos y piedra artificial. El agua dulce se encuentra a poca profundidad y es de calidad inmejorable. Hasta el momento, la construcción que predomina es la de cemento armado. Se han comenzado últimamente las obras de construcción de 16 elegantes chalets en la rambla, y las de la rambla misma contratadas con los señores Marcelo Puiden y Cía., en representación de una importante empresa europea.

Eso es Ostende, el más importante y lujoso balneario, que dentro de poco atraerá a la elegante sociedad argentina. Puede, por nuestra breve descripción, deducirse la importancia y el valor de los lotes ofrecidos como premio a los triunfadores del concurso.

—El premio sexto de nuestro concurso, cedido por la acreditada casa de importación y fábrica de muebles "La Buskal-Echea", de los señores Julio Orde y Cía., Rivadavia 3101, consiste en un magnífico juego de dormitorio, de no menos de 1.000 pesos de valor intrínseco.

Construido a todo costo y según un modelo modernísimo del gusto más exquisito, consta de un riquísimo ropero de tres cuerpos con lunas biseladas, una mesa "toilette" con gran espejo fijo y otros dos muebles de lunas biseladas y mármol riquísimo; una mesa de luz, también con espejito, una cama de una plaza con su elástico correspondiente y dos sillas acompañando al juego.

Este mobiliario todavía está en la aduana esperando despacho, razón por la cual hoy no podemos publicar la fotografía.

—El séptimo premio es un piano Gebr. Kolski, cedido por la gran casa introducida de pianos, órganos, armonios y almacén de música de los señores Baña, Lottermoser y Cía., Rivadavia, 843. Teníamos ya idea de esa casa, cuya antigüedad,—pues data de 1851,—

pone a la cabeza de las de su ramo. Pero la visita que hemos debido hacerle con ocasión de examinar el piano vertical Gebr. Kolski, que ceden gallantemente para nuestro concurso, nos ha permitido apreciar de cerca la alta importancia de ese establecimiento.

Además de introducida pudiera llamarse fabricante, pues sus grandes y bien montados talleres de reparaciones y el hábil personal que en ellos trabaja, le permiten hacer refac-



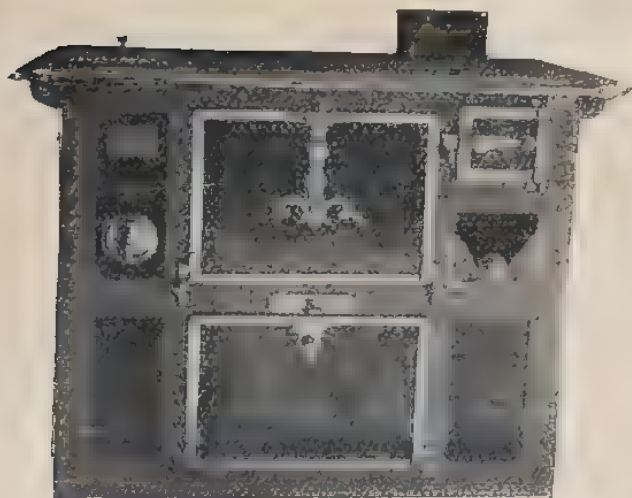
9.º premio.—El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, de la casa Jesús Menéndez, Bernardo de Irigoyen, 186. Valor: \$ 500.



10.º premio.—“Pendentif” de brillantes y diamantes, de la casa Aq. Da Corte, Rivadavia, 2483. Valor: \$ 450.

ciones que equivalen y tal vez superan a la fabricación.

El local donde tienen instalado su negocio los señores Bañá, Lottermoser y Cia., es un extenso salón, que con ser tan grande, aun resulta reducido para la enorme cantidad y variedad de instrumentos musicales, (pianos, órganos, armonios, etc.), que allí se ofre-



11.º premio.—Cocina económica, para quince personas, de la casa Viuda de Francisco Paladino e hijos, B. de Irigoyen, 117. Valor: \$ 450.

cen a la elección del público.

Entre todos ellos se destaca el magnífico modelo ofrecido a nuestro concurso, precioso como mueble, y de insuperables condiciones como instrumento. Cuantas perfecciones tienen los mejores pianos modernos en él se encuentran, y le dan un valor artístico muy superior al que representa su precio, con ser éste bastante elevado. La casa Bañá, Lottermoser y Cia., introducida y representante de las mejores fábricas del mundo, puede hacer grandes bonificaciones en sus artículos, gracias a lo colosal de sus compras y a sus directas relaciones con los centros productores, suprimiendo todo intermediario.

En su depósito se ven además de la



12.º premio.—Reloj de oro, 18 quilates, de tres tapas, de la casa Aq. Da Corte. Valor: \$ 280.

marca acreditadísima de Gebr. Kolski, pianos norteamericanos de Chickering and Sons, preferidos por Liszt, pianos alemanes de Julius Blüthner, notables por su larga duración; pianos ingleses de Chappell, de Londres, de insuperable caja armónica; pianos de Sprunck de Hettstedt (Alemania), bien co-



13.º premio.—Máquina de escribir Bli-ckensderfer, de la casa R. Illa, Vene-
zuela, 610. Valor: \$ 150.



14.º premio.—Necesar de viaje, de la
casa Pedro H. Mattaldi y Cía, Sarmien-
to, 667. Valor: \$ 135.

adidos en el país; pia-
nos de Karl Scheel, de
mecanismo patentado;
pianos de Schiedmayer,
apreciados, de Rit-
ter (de Hölle), de Goer-
Kallmann (de Ber-
lín) y otras muchísi-
mas marcas no menos
acreditadas.

Del Gebr. Kolski de
nuestro premio ofrece-
mos fotografías de su
interior y de su meca-
nismo, más elocuentes
que cuanto pud éra-



16.º premio.—"Echarpe" de
marabú, avestruz y "crêpe"
de China, de la casa W. S.
Belfield, Florida, 18. Valor:
\$ 125.

mos decir.

Y como es mucho
lo que podemos ha-
blar de los pianos
enumerados, de los
armonios Círcula y
del prodigioso piano-
pianista a que que-
remos dedicar algu-
nos párrafos en otro
número, dejamos pa-
ra esas ulteriores
oportunidades la des-
cripción de lo mucho
que aun ofrece al pú-
blico la casa Baña.
Lottermosser y Cía.,
tanto en sus pianos
como en su bien sur-

tido depósito de piezas
musicales, tan notable
por el número enorme
de títulos, como por la
increíble baratura de
los precios.

El octavo premio es
una motocicleta Hum-
ber 2 H.P. La gran fá-
brica Humber ha que-
rido, en los modelos de
1912, perfeccionar más
este vehículo, constru-
yendo la motocicleta
más práctica y sencilla
que hasta ahora se co-
noce, y ése es el mode-
lo 2 H. P. que ofrecen
para nuestro concurso
los señores Macchi,
Pozzi y Riva, Esme-
nada, 428, modelo que
supera a toda máqui-
na análoga en cuanto
a sencillez y velocidad
y puede ser usada aun
por el más profano.
Obtuvo el primer pre-
mio en 1911 en el
gran concurso anual
de la isla de Man pa-
ra motocicletas, sin
duda alguna el más
importante del mundo.

La 2 H. P. motocicleta
liviana, cuyo pre-
cio es de 650 pesos, ob-
tuvo también Grand
Prix en las exposicio-
nes de Buenos Aires
y Bruselas de 1910; y
en la de Turín de 1911.



15.º premio.—Cama de bronce de base cua-
drada, de la casa Brujis, Guttmann, Sar-
miento, 1557. Valor: \$ 130.

17.º premio.—Som-
brilla de seda y
chiffon, de la ca-
sa Adet, Florida,
30. Valor: \$ 100.

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



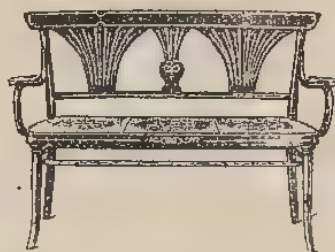
18.º premio.—“La Argentina en su Centenario”, en 2 tomos, de la Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco, Cangallo, 559. Valor: \$ 100.



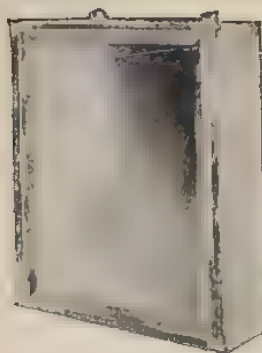
19.º premio.—Máquina fotográfica Kodak de 9 x 12, de la casa Rossi y Lavarello, Corrientes, 678. Valor: \$ 90.



20.º premio.—Cajón de Champaña Moët & Chandon, de la casa L. Labadens y Cía., Avenida de Mayo, 802. Valor: \$ 80.



21.º premio.—1 sofá y 2 sillones de Viena, de la casa Staudt y Cía., Bartolome Mitre, 669. Valor: \$ 75.



22.º premio.—Armario niquelado para toilette, de la casa “La Habitación”, Lavallo y Maipú. Valor: \$ 65.

De elegante presentación, ofrece varias especiales ventajas. Horquilla elástica con resortes niquelados; frenos en la llanta delantera accionado desde el manubrio, y en la rueda posterior accionado por el pedal; motor de 60x70 cilindro de saxe; “allumage” a magneto de alta tensión; ruedas de 26 por 1 3/4, con neumático Dunlop; transmisión por correa de 5/8” a V.; polea variable; guardabarros desmontables; portapaquetes tubular muy liviano; caballete móvil; tanque de nafta con capacidad para 200 kilómetros y aceite para 400 kilómetros; carteras con completa dotación de útiles, aplicadas a los lados del portapaquetes; descansapiés, a más de los pedales, sumamente cómodo.

23.º premio.—Generador de teatro, de Oscar, con estuche de la casa Suvá Hnos Florida, 366.

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —

Primer concurso de PBT
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



24.º premio.—Juego de peinetas de carey y oro, 24 quilates, de la casa Artamendi y Cia., Carlos Pellegrini, 154. Valor: \$ 50.

25.º premio.—1 caja de perfumes, con estuche de raso, de la casa Jua. Griman y Cia., Bartolomé Mitre, 748. Valor: \$ 50.

dos; y tan liviana que su peso total no pasa de 43 kilos.

Es, sin discusión, una de las máquinas más perfeccionadas que se conocen.

—El Gran Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, publicado por los señores Montaner y Simón, es el 9.º premio del concurso. Lo cede la importantísima librería del señor J. Menéndez, Bernardo de Irigoyen, 186. Bien conocida es esta publicación, que en sus 28 tomos incluye todo cuanto se conoce y se sabe en todas las ramas del saber humano, y todo cuanto de notable han producido hasta el día los sabios, los literatos y los artistas. Miles de grabados, mapas y planchas riquísimas en colores contribuyen a que se forme cabal idea de cuanto en



26.º premio.—Lámpara de bronce "Miller", de la casa I. Gómez, Maipú, 151. Valor: \$ 50.

El texto se describe. El ejemplar ofrecido como premio está magníficamente enmarcado en piel. El soberbio "pendiente", de que mejor que ninguna descripción permitirá formar idea nuestro



28.º premio.—Fonógrafo con 6 discos, de la casa Luis Tagini, Carlos Pellegrini, 126. Valor: \$ 45.



27.º premio. —Cajón de coñac Martell, de la casa Moore y Tudor, Maipú, números 138-148. Valor: \$ 45.

grabado, es el 10.º premio. Su valor intrínseco y su mérito artístico lo harán ser uno de los más codiciados. La casa del señor Aquile Da Corte, Rivadavia, 2483, es la que presenta a nuestros lectores esa joya ri-

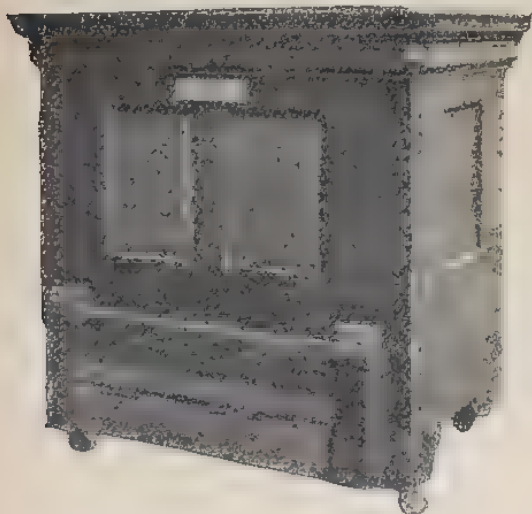
Primer concurso de PBT.
a base de los cigarrillos
VUELTA ABAJO —



29.º premio.—Biscuit "Pax et Labor", del Bazar Portefio, de Aragone Hnos., Chacabuco, 93-95. Valor: \$ 40.

metro de repetición de tres tiras, oro 18 quilates, cronógrafo, con calendario de días, semanas y meses y fases de la luna. Es una obra maestra de mecánica y una joya valiosísima.

—Una hermosa cocina económica, constituye el 11.º premio, hecha en la herrería y fábrica de cocinas económicas perfeccionadas, de la viuda de



32. premio.—Heladera "El Tío Samuel", de la casa Samuel Furze y Cia., Florida, 425 al 431. Valor: \$ 25.

quisima en que centellean 75 brillantes y diamantes engarzados en platino. La procedencia de esta alhaja garantiza desde luego su buen gusto y la bondad de las piedras y del engarce, pues la joyería de Di Corte, fundada en 1886, ha sentado en 25 años su reputación envidiable en el ramo.

—De la misma casa Aquiles Da Corte, Rivadavia 2483, procede el soberbio reloj de oro para hombre, 12.º premio de nuestro concurso. Su valor es de \$ 280 ¾ y es un cronó-



31.º premio.—Cajón de whisky Old Smuggler, de la casa Moore y Tudor, Maipú, 138-148. Valor: pesos 35.



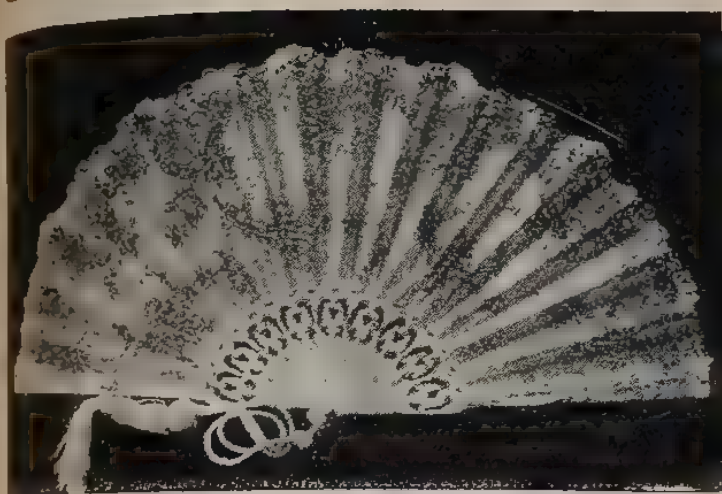
30.º premio.—Lámpara de alcohol, de la casa Eugenio Mattaldi, Avenida de Mayo, 702. Valor: \$ 40.

Francisco Paladino e hijos, Bernardo de Irigoyen 115 a 117, casa fundada en 1857.

La cocina mide 90 por 60 centímetros y tiene una hornalla, caldera, plancha, horno y estufa. Está toda hecha en hierro dulce y permite utilizar toda clase de combustible. Completa su presentación la paranda de bronce dorado.

Los grabados que acompañan a este programa, y los que ilustrarán sus publicaciones sucesivas hasta la fecha de clausura, completan las descripciones anteriormente hechas, mejor que cuanto pudiéramos escribir. No ha, gusto, deseo, afición o preferencia, desde el afán de saber hasta el deseo de lucir, desde satisfacción del paladar, hasta la del oído, desde el amor al arte fotográfico hasta el cumplimiento de los gratos deberes impuestos por las vinculaciones sociales, que no estén representados y atendidos ampliamente en el programa de nuestro concurso.

La máquina de escribir, y la fotográfica, el neceser de viaje, los muebles, los juegos de peinetas, la "écharpe", el estuche de perfumería, los gemelos, el teatro, la sombrilla, el abanico, el grupo de "biscuit", pueden ser tan útiles personalmente como en retribución de atenciones sociales; y la heladera, el cronógrafo, las lámparas y los cajones de campaña y licores, serán tan apreciados seguramente por el que los ostenta.



33.º premio. — Abanico de marfil, de la casa Righini, Carlos Pellegrini, 179. Valor: \$ 20.



Del 34.º al 38.º premio. — Cinco cajones de Pinal, de la casa Pini Hnos. Valor: \$ 20 cada uno.

como por las demás personas a quienes se extiendan sus beneficios, ya en forma de amenas reuniones familiares, ya de alegres expansiones en el seno de la más cordial amistad.

Es, pues, un evidente y positivo obsequio el que P B T presenta a sus lectores al inaugurar



Del 39.º al 44.º premio. — Seis alfileres de oro, 18 quilates, con piedras finas. Valor: \$ 20 cada uno.

este concurso de tan original y simpático programa. Un poco de atención sobre esos rostros angelicales, y alguna aptitud para interpretar adecuadamente los expresivos

rasgos de esas fisonomías, pueden ser tal vez la base de una fortuna; por lo menos, el motivo para gozar momentos gratísimos.

Sabemos que en el público ha despertado vivísimo interés este concurso, y pedimos a los lectores que no dejen de examinar las ulteriores publicaciones de este programa, donde han de encontrar nuevos datos referentes al asunto, pues iremos acrecentando así hasta la clausura el favor con que nuestros lectores han recibido nuestra iniciativa.



Anverso.



Reverso.

Del 45.º al 94.º premio. — Cincuenta relojes de metal cincelado.

La batalla de Sipe-Sipe

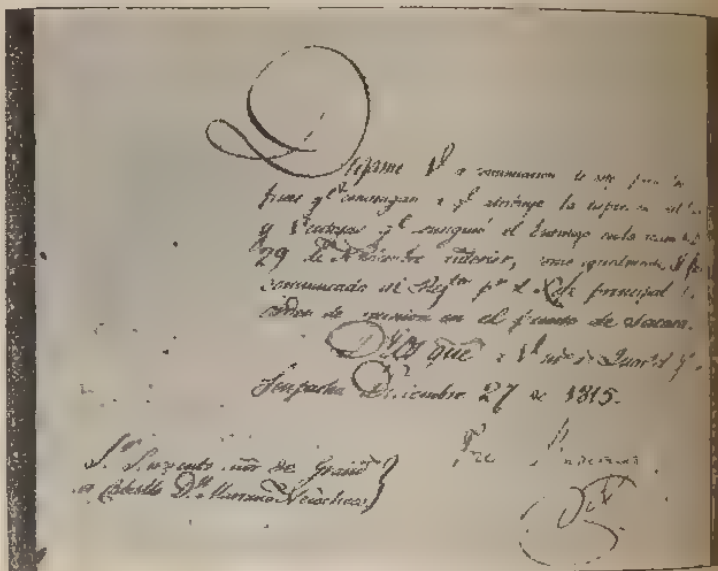


El general Rondeau.

Durante su permanencia en Tucumán, San Martín formaba el plan de atacar a los realistas. Veía, con la facultad de su genio militar, que por el norte la acción presentaba el peligro de nuevos desastres, y su pensamiento abarcó horizontes más vastos. Los Andes y la costa del Pacífico eran, según él, los caminos que ofrecían mejores resultados. Para poner en práctica el plan necesitaba trasladarse a Mendoza, y consiguió, que con fecha 10 de agosto de 1814, lo nombrasen gobernador intendente de Cuyo, poniéndose en su reemplazo, al frente del

ejército del Alto Perú, al general José Rondeau, quien, menos previsto que San Martín, emprendió marcha con las fuerzas existentes, organizándolas de 2000 hasta formar un ejército de cuatro mil hombres, mil de los cuales estaban mal armados y con poca instrucción. Después de muchas fatigas, descendió a Sipe-Sipe, cinco leguas distante de Chabamba.

El valle de Sipe-Sipe es una llanura extensa circundada de elevadas montañas. Sobre una de ellas se dejaron ver los realistas, al mando del general Pezuela, al parecer con ánimo de practicar un reconocimiento. Usaron de esta estratagema durante varios días, hasta que decidieron descender a la llanura por el lado diametralmente opuesto a la posición que eligieron los patriotas, quienes conociendo la intención del general Pezuela, muy práctico para hacer la guerra en esa clase de terrenos, resolvieron bajar con objeto de impedirlo. En ese primer encuentro venció el general Pezuela, que se situó al pie de la montaña. Entretanto, el general Rondeau eligió su posición en una cadena de cerros baja y suave, cuya longitud estaba en dirección



Nota de Rondeau a Necochea sobre la dispersión del ejército en Sipe-Sipe.

recta a las posiciones de los realistas, mediando entre los dos ejércitos una distancia de 25 a 30 cuadradas. En esa situación el 20 de noviembre del año 1815, al salir el sol, Rondeau mandó a la artillería romper el fuego, el que fué contestado por el general Pezuela con una artillería más numerosa. Acto continuo tomó parte la infantería cargando a la bayoneta, y el triunfo correspondió a los realistas.

Para justificar en parte su derrota el general Rondeau pidió la declaración de oficiales superiores, entre ellos a don sargento mayor de granaderos a caballo don Mariano Necochea, documento que en facsímile se reproduce, preguntándole a qué atribuía la dispersión del ejército en Sipe-Sipe y las ventajas conseguidas por el enemigo en la acción. Aquel bravo oficial le contestó que no le era posible penetrar la causa de la dispersión, por haberse encontrado operando sobre el flanco izquierdo enemigo en los momentos de formarse la línea, no habiendo sido por tanto testigo de lo ocurrido.

HISTOIRE



Mariano Necochea.

UN NIÑO-PRODIGIO



—Cuando sea hombre no me van a embromar con estos guisotes de pura grasa y aceite de diez centavos el kilo! Entonces voy a comer siempre con el riquísimo Aceite de Olivas que se llama Boccanegra. El que gasta abuelita, que no es mezquina como papá! ¡Y después dicen que me enfermo del estómago porque como golosinas!...



DESDE
EL AÑO 1878
ES EL
PREFERIDO
POR LOS
PALADARES
DELICADOS

PIDA MUESTRA GRATIS

BERNASCONI & CO.
INDEPENDENCIA 568 B. A. S.

Una Gran Oportunidad

TAN corto es el plazo durante el cual puede usted aprovechar esta gran oportunidad, que al aparecer el próximo número de esta revista pudiera ser ya demasiado tarde.

La diferencia entre el precio actual y el que empezará a regir el 10 de diciembre próximo, es bastante considerable.

Es, pues, necesario que toda persona que comprenda los beneficios que puede prestar una obra en la que están considerados, absolutamente todos los conocimientos humanos, concisa, clara y detalladamente expuestos, envíe su pedido sin demora, HOY MISMO, pues es el sólo camino seguro para llegar a tiempo.

DEBE usted conocer cuanto se refiere a la nueva y única edición completa del "Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano", de Montaner y Simón, sobre todo en la ocasión presente, ya que puede usted adquirirla en condiciones ventajosísimas, las cuales pronto desaparecerán para siempre.

La nueva edición de esta obra contiene todo el material científico, literario y artístico de las anteriores, aumentado, corregido y puesto al día; para lo cual fué necesario hacer nuevos mapas de países, planos de ciudades, vistas de edificios y monumentos, varios millares de otros grabados y escribir algunos millones de palabras. Además, se introdujeron notables mejoras en la parte material.

Pues bien: esta nueva edición del "Diccionario Enciclopédico" le cuesta a usted muy poco más de la mitad del precio pagado por las ediciones incompletas del mismo, y además, le ofrecemos la ventaja de poderlo pagar en mensualidades.

La obra, actualmente, la constituyen: 28 grandes volúmenes, con 32.000 páginas, que encierran 75.000.000 de palabras y más de 12.000 grabados, entre los que figuran muchas láminas litográficas

de incomparable pureza de colorido y detalle.

Es la enciclopedia más extensa que se ha publicado, pues contiene, como hemos dicho, 75.000.000 de palabras, mientras en la mayor de las restantes obras del mismo género, "La Grande Encyclopédie" francesa, apenas alcanzan a 45.000.

Es la enciclopedia de abarco más universal, por ser la sola que concede atención debida a los hombres y asuntos de América, y la única que alcanza a reflejar el progreso moderno, por ser terminada de escribirse en el corriente año.

La autoridad de su información puede ser superada; porque los conocimientos científicos están desarrollados por los especialistas más eminentes y la que se refiere a Literatura, Artes, Biografía, Historia, Geografía, Religión, etcétera, por las personas más autorizadas de los distintos pueblos.

Cuanto el hombre necesite o desee conocer, lo encontrará en sus páginas.

Es un conjunto de textos precisos y claros sobre todos los conocimientos directamente útiles al hombre, y a la vez enorme comprendido de sana y agradable lectura, siempre instructiva.

Es, además, el Diccionario más completo de nuestro idioma, pues contiene unas 200.000 explicaciones de palabras, incluyendo las diversas acepciones en que pueden usarse, con ejemplos de los mejores maestros de nuestro idioma.

Para que el lector pueda formar un concepto de la gran oportunidad que le brinda, vamos a exponer un mero de circunstancias favorables, cuya reunión es escasa para hacer posible esta ventajosa oferta.

Los señores Montaner y Simón, primitivos editores, cedieron a la Sociedad Internacional el derecho de producir materialmente y vender, por un tiempo limitado, una nueva edición de su obra maestra, a cambio de una pequeña parte de los \$ 2.500.000 que a ellos le había costado sólo por concepto de redacción e ilustración.

Los editores españoles se proponían que la importancia de su obra fuera conocida por todos, y cuando pasada la concesión volviera a ellos la propiedad exclusiva, lograrían un gran número de ventas al precio normal, que señalaría el nuevo.



PASADO EL 9 DE DICIEMBRE los precios para los cuatro estilos de encuadernación en que se venderá la nueva edición completa del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano serán los siguientes:

1.º estilo	2.º estilo	3.º estilo	4.º estilo
\$ 400	\$ 470	\$ 620	\$ 670

y todos estos precios deberán ser pagados al contado.

HOY se puede comprar una colección de la misma obra por \$ 250 o por \$ 10 AL CONTADO y unas cuantas mensualidades.

que Vuela

La ventaja de este contrato para la Sociedad Internacional fué enorme, -pues entró dueña de todo el material literario y artístico de la mayor importancia del mundo, por una cantidad insignificante.

Esta gran ventaja inicial, que entraba por completo en los planes que la sociedad fué creada, para la venta rápida de grandes obras de gran valor general, por medio del ofrecimiento directo a bajo precio y con la posibilidad del pago en mensualidades, y en la cual tiene su casa central en Buenos Aires y sucursales en todas las ciudades importantes de América.

La concesión, si bien limitada, es bastante amplia para arriesgar una colección veinte veces mayor que la formada por los editores primitivos, la importancia de los contratos para la adquisición de materia prima y mano de obra, y el haber empleado los servicios de una sin rival industria inglesa, le permitieron obtener una economía del 30 o/o en la producción, y mejorar notablemente la calidad de obra.

La venta directa a sus favorecedores, que suprime las utilidades del intermediario, y la rapidez de sus operaciones, son factores muy dignos de tenerse en cuenta; pues dados sus ventajosos métodos de trabajo en el comercio de libros, en pocos meses una cantidad de obras para lo que serían necesarios meses o años, con el precio y método de venta normales.

Así las principales causas que han hecho posible tan rápido crecimiento, como es el adquirir la obra más importante que se ha publicado con un pago inicial de \$ 10, y el resto lo irá pagando en pequeñas mensualidades, que ascenden a muy poco más de la mitad del precio en que se venden las ediciones incompletas a la misma; y de \$ 115 el menor (según la encuadernación elegida) del precio que se venderá el "Enciclopedia" a partir del 9 de diciembre.

Es necesario llenar y devolver el formulario de pedido HOY MISMO para tener la seguridad de llegar a tiempo.

Compare los precios y condiciones en el indicador con la nota de los que se repartieron pasado el 9 de diciembre.

La importancia de la obra es tan grande que no hay persona culta que examinándola, deje de adquirirla.

¿Ahí está usted a tiempo? Visite nuestra exposición.

648, RIVADAVIA, 648



CORTESE Y REMITASENOS

Este modelo no es válido pasado el 9 de diciembre

SOCIEDAD INTERNACIONAL
648, Rivadavia, 648
Buenos Aires

P B T. 16.

Fecha.....1912

Incluyo \$ 10 ¹⁰/₁₀₀. Sirvanse enviarme los 28 tomos del Dictionario Enciclopédico Hispano-Americano, encuadernado en.....

Convengo en completar mi compra como sigue:

Encuadernación en tela, 20 mensualidades de \$ 15 ¹⁵/₁₀₀.

Estilo Roxburghe, 21 mensualidades de \$ 18 ¹⁸/₁₀₀.

* ³/₄ de tafilete, 23 mensualidades de \$ 20 ²⁰/₁₀₀.

Tafilete completo, 25 mensualidades de \$ 25 ²⁵/₁₀₀.

Satisfaré el primero de estos pagos a los treinta días de recibida la obra, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes.

La obra será remitida, porte pago, a cualquier dirección o estación de F. C. en la Capital Federal.

Firmado

Profesión u ocupación.....

Dirección

(Sirvanse indicar, por separado, los nombres y domicilios de dos personas caracterizadas, las cuales no han de servir como fiadores, en modo alguno, sino sólo para darnos informes respecto a la seriedad del comprador en cumplir sus compromisos comerciales.)

Precios	Tela	Roxburghe	³ / ₄ Tafilete	Tafilete
al contado	\$ 285	\$ 350	\$ 420	\$ 570

* Las encuadernaciones del "Enciclopédico" son de las mejores. Pero las de cuero resultan más duraderas. Para los que no estén dispuestos a gastar en la encuadernación de tafilete completo, recomendamos el "Tres cuartos de tafilete".

Los estantes se venden al costo y al contado.

Si se desea adquirir uno de los estantes, firmese lo siguiente:

Sirvanse enviarme { vertical de roble, de \$ 30 m/n.
también el estante, { giratorio de caoba de \$ 100 "
por el cual incluyo el {
precio indicado. (Táchese una de estas dos líneas)

Firmado



1005. Elegante batón en ceñires de hilo, adornado con el mismo género, fruncido. Réclame, a \$ 320.—



1052. Regio traje tailleur, en género éponge, de gran moda, saco forrado. Saldo, a... \$ 32.50
El mismo en géneros de hilo número 1021 a..... \$ 12.90

A la Maison de la Mode

— 927 —
Corrientes
— 927 —

casí esq. SUIPACHA
remite gratis y
libre de porte
su CATÁLOGO
ILUSTRADO

Las grandes oportunidades
hay que aprovecharlas
cuando se presentan.

A la Maison de la Mode

927, CORRIENTES, 927

Es la célebre y popular casa de confecciones y lencería para señoras que mayores ventajas proporciona, tanto en la superioridad de sus artículos como en la gran economía de sus precios.

Ofrece a sus numerosos favorecedores y al público en general LA GRANDIOSA OPORTUNIDAD de realizar sus compras con GRANDES e INCREIBLES REBAJAS.



1000 R. Elegante batón en batistas de hilo, adornado con el mismo género Ocasión \$ 185.—



1454. Vestidos en fulares de seda, colores claros y oscuros, adornados con botones y puntillas. Regalo, a... \$ 29.80



1550. Precioso vestido en tafetán glasé tornasol, adornado con puntillas de tul y peto de tul liso. Gran réclame, a pesos 34.75



1053. Traje sastrero en sargas, pura lana; hay azul, negro y gris. Rebajados, a pesos 19.86



1320. Conveniente pollera, en sargas de pura lana, con batón angosto mercerizado. Precio de gran oportunidad, a pesos 4.90



1205. Práctico guardapolvo, en tussor de hilo, cuello del mismo género con sesgos de género de hilo a rayas. Precio de saldo, a \$ 14.95



1335. Gran moda. Pollera de estamina de lana a tablas, adornada con botones y presillas. Ocasión, a pesos 10.25

Crónicas de España

(DE NUESTRO REDACTOR EN MADRID)

de Peña y yo.—El cronista espera.—El
de casa.—El coche simón.—El
de río.—En el barrio de la Mo-
de.—En plena Edad Media.—El
de.—Templos y capillas,
de.—calles y callejas,
de.—costanillas.—El puente de
de.—La torre de los Lujanes.
de.—La escuela de
de.—El barrio de Maravillas.
de.—En una taberna.—En plena
de.—Influencia de la cocina
de la historia de los pueblos.

Las palabras había yo cambiado con
David Peña, cuando me dijo:

—Ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

de los mos, ser como yo, es ser
de los mos, ser como yo, es ser

porque mi doctor hubiera tenido que salir
de España, embarcándose en aquel puer-
to, sin volver por Madrid. Pero yo soy
estoico; llevo dentro del pecho un bajá
de la costa africana, y me senté a es-
perar la vuelta de David Peña, seguro
de que si su retorno a la corte estaba
escrito, David Peña retornaría...

No estaba en el hotel: había ido al
banquete número dos mil, y me dejó en-
cargado de que lo esperara.

Así que entré, fuíme derecho a él, todo
exaltado.

—¿Qué es eso? ¿No habíamos conve-
nido en que al salir de Cádiz guardaría
usted en el baúl los trebojos diplomáti-
cos para no vol-
los a sacar? Pu-
s ahora mismo va a
ser otro, porque voy
a extraer a David
Peña del fondo del
uniforme de secreta-
rio de embajada.

Y diciendo y ha-
ciendo, me desenté el
espafín, guardéme la
trucha bajo el bra-
zo, y sentí entonces
la fatiga y alegría mi-
sericordiosa de quien
consume una obra
buena, al ver cómo
aspiraba mi doctor,
libre de la opresión
de la casaca.

Abajo nos espera
un modesto co-
che, que había de
conducirnos al rincón
del Madrid viejo, del
Madrid típico: ba-
rradas tortuosas, ca-
lles laberínticas
donde se enamoraron
lentamente los vie-
jos palacios de pe-
sadas puertas, en
cuyas claves de los
arcos mud seguros
campea el gótico bla-
són; plazas de irr-
gular trazado, cuyo fondo cierra la mo-
de una vetusta iglesia: costanillas de
silente aspecto, en cuyo sueo, apenas ho-
llado, verdea la hierba; rinconadas ca-
prichosas, de cuya hondura, como fau-
tasmas, como espectros, como sombras,
surgen las siluetas rígidas de las viejas
que van al templo o las redondas panzas
de los canónigos que van al coro...

¿Y no sería mejor que a quiláramos
un automóvil?—dijóme David Peña, así
que llegamos a la puerta.

De ninguna manera. Profanaríamos
el encanto de los lugares que vamos a
visitar. Por el hecho de subir a este
vehículo, ya somos unos entes casi histó-
ricos. Los carruajes de alquiler madrile-
ños se llaman simones, porque Simón
era el nombre del humilde industrial que
primero implantó este negocio. Ya lo
sabe usted. Estamos ya metidos en la
primera mitad del siglo XIX, y no hemos
de detenernos hasta no entrar en la Edad
Media. Vayamos, pues, muy formalitos,
no nos echen mano los alguacillos de
la Santa Hermandad; seamos adivosos
si nos sale al paso la ronda de Pan y
Huevo; echemos unos escudos por la re-
jita de la alcancía que hay en la Casa
del Pecado Mortal... y cálese usted
sus lentes quevedescos, a ver si nos topa
en el camino algún burlado marido que
lo confunda a usted con aquel don Fran-
cisco, ático y socarrón, poeta y prosista



Nuestro redactor señor Tejera extrayendo
al "pollo" David Peña, de su cascarón
diplomático.

Admirable amigo! Pero ¿y qué ha-
go yo de este cargo? ¿Y si se enterara mi
gobierno y me destituye, pues?—dijóme
con tono burlón.

Tengamos calma, doctor. Usted se va
a Cádiz, cumple con los deberes que se
le han impuesto, y a su vuelta ya no es us-
ted el diplomático: es el letrado, el ar-
rriba, y como tal el hombre lleno de
nobles inquietudes que, cansado de tener
su propia psiquis encerrada en la lar-
va de los convencionalismos del proto-
colo, se lanza a ver el mundo, no a tra-
vés de las etiquetas y cortesanas que
empaquetan el caudal de la vida, sino ba-
ñándose en la vida misma, gustándola.

Y así queda convenido. La hue'ga fe-
rará, a punto de declararse con ca-
cter general mientras Cádiz celebraba
sus fiestas del centenario de sus Cortes,
a malograr la presente información.

altísimo, tan enamorado como buen cristiano...

Ya en el coche, y a punto de partir, cruzaba la Carrera de San Jerónimo un argentino amigo de mi mustre acompañante, y el doctor David Peña hízome la presentación de Emilio Cruz, a quien invitamos a participar de nuestra aventura.

—Coche, ¡al barrio de la Morería!

Dicho esto, empecé a actuar de cicerone:

—Vamos al recinto más antiguo de esta Villa y Corte, al "Magerit" moruno. No quedan, ciertamente, vestigios del paso de los árabes, si se exceptúa la torre de la iglesia de San Pedro, que es mudéjar, construida de ladrillos, como otras edificaciones análogas que usted, doctor, habrá visto en su reciente viaje a Toledo. Créese fabricada a fines del siglo XIV o principios del XV.

Llegamos a la Plaza Mayor, e hicimos alto, para que mis acompañantes admirasen este rincón característico, rodeado de soportales, en cuyo centro celebrábase los autos de fe y las primitivas corridas de toros, cuando era oficio de nobles lidiar las astadas fieras en las grandes solemnidades de la Corte. El trazado de esta plaza débese al arquitecto Juan Gómez de Mora, que la levantó en dos años, de 1617 a 1619, por iniciativa de Felipe III, de quien es la estatua ecuestre que figura en el centro, vaciada en bronce por Juan Boleña, célebre escultor, y concluida por su discípulo Pedro Tacca. Pesa 12.518 libras y fue erigida primeramente, en 1616, en la Casa de Campo.

El mismo Pedro Tacca es el autor de otra estatua ecuestre, la de Felipe IV, erigida en la Plaza de Oriente, frente al real palacio. El proyecto fue dibujado por Velázquez, quizás el escultor Martínez Montañés modelara la carátula del rey por ta, y tan geniales como hicieron que esta obra resultara, como es en efecto, de un superior mérito artístico respecto de la estatua de Felipe III. La concepción es atrevidísima, pues el caballo está en actitud de galopar, con las manos levantadas; pero el fundidor supo conservar el equilibrio sin apoyo alguno, dejando macizos los pies y la cola del bruto.

Ya internados en la Morería, visitamos la iglesia de San Andrés, en la plaza de su nombre. Forma parte de este templo la capilla de San Isidro, edificada entre los años 1637 y 1669, donde estuvo sepultado, hasta que se trasladó a la catedral, el cuerpo del patrono de Madrid.

La calle del Sacramento es toda ella un poema medioeval: cada casona, con sus balcones y sus rejas, nos habla del misterio, de escenas de amor y galanía. Al volver de cada esquina, la imaginación presiente que hemos de hallar a algún galán de airoso jubón y retador chambergo que tropezará con nosotros insolente y pendenciero, y al franquearle el paso y observar su continente, verémosle hacia el final de un pasado, cómo se para y platica con cierta Brígida enlutada, maestra en artes de tercera...

Nos entramos por la calle de Don Pedro, para salir al Viaducto que cruza la calle de Segovia, a una altura de veintitrés metros y con una longitud de ciento treinta. El viaducto es la roca Tarpeya de Madrid; por él se arrojan, para estrellarse en los gujarros del arroyo, los que se creen indignos de figurar en el rebaño de los hombres.

Cruzado éste, que llamaremos el Puente de los Suicidas, entramos en la calle Mayor e hicimos alto frente al antiguo palacio del duque de Uceda; seguimos a la

calle de la Villa, donde, en el número 2, hoy ocupa la casa número 2, estuvo Cervantes. Hay una lápida dedicada a humanistas y otra al autor del Quijote.

Subimos otra vez la costanilla de San Felipe de los Consejos para admirar el templo de la Iglesia de las monjas del Sacramento, que está detrás del monumento mencionado, templo que construyó el propio duque de Uceda, privado de Felipe III.

A este rey debe Madrid su Casa Ayuntamiento, que se alza cien metros más arriba, en la plaza de la Villa, donde también se destaca la célebre casa de los Lujanes, en cuya torre estuvo preso Francisco I de Francia después de la batalla de Pavía. Frente a este edificio, con fachadas a la misma plaza, a callejón del Cordón y a la calle del Sacramento está la casa que ocupó, siendo regente del reino, el cardenal Ximénez de Cisneros, sobre una de cuyas puertas destaca un precioso balcón plateresco.

Se iba entrando la noche: voluptuosamente, en el aspecto que ofrece el centro de la villa, donde desembocan las gran-



En la taberna de Pedro el Gordo.—Emilio Cruz dice un secreto a la maritornes, Tejera la invita a comer judías, David Peña fuma filosóficamente, y la maritornes, mujer y coqueta, mira al objetivo fotográfico adoptando una actitud "épataña".

des vías, arrastrando oleadas de gente; callada y misteriosa abajo, en los solitarios lugares que visitamos. Cruzamos calles y calles para venir al no menos clásico barrio de Maravillas, donde se conserva la puerta del Parque de Monteleón, que defendieron con sus vidas Daoiz y Velarde el 2 de mayo de 1808, y al pasar nos detuvimos también frente a la puerta del Hospicio, algo de lo poco bueno que concibió el Carallo de la arquitectura española José Churriguera... Y ya enfusados de lo típico, como se acerca la hora de la cena, creímos en el caso de interpelar a mis amigos de esta guisa:

—“Non es de cumplidos omes hacer traición al espíritu de las cosas que a nosotros nos parecen verdades e narra pasadas historias. E por tanto non conviene que vayamos a esas hospederías que hoy llaman hoteles o “restaurants”, e si remata en consecuencia la visita que fecho habemos a sitios en que la costumbre, la vida e el carácter del pueblo marcharon se con la huella indeleble. Conviene, por lo que convivamos con la gente del pueblo e gustemos sus manjares, para conocerla e juzgarla.”

Y en efecto, mi proposición fue aceptada. ¿No era una profanación a cuanto de singular y característico habíamos...

curado, irnos a comer un "ragout" o un "beefsteak", o un "resbif", o un "entre-côte", habiendo comido, hay en las tabernas madrileñas platos más fuertes y más castizos, que con otros nombres los llamamos?

En un plato de lo típico —les dije— nos debemos a lo típico. Yo los invito a cenar en una taberna unas viandas democráticas: primer plato, callos a la estrologa; segundo plato, caracoles; tercero, judías con buen chorizo y buen jamón; y no de Valdepeñas, y para postre, torrijas. Con estos explosivos, ríanse ustedes de las balas dun-dun, de la melinita y de la dinamita... pero pónganse a bien con el bicarbonato.—Cochecho, ¡a la calle de Sagasta, taberna de Pedro el Gordo!

En la trastienda, sobre tosca mesa de "pintado pino" extendió Pedro el mantel y fué sirviéndonos las viandas. Juchado de Orosia, la maritormes. En otras mesas, grupos de obreros charlaban de sus faenas o jugaban al mus. Pronto circuló la noticia del personaje que visitaba la popular hospedería, y primero los cochicheos entre ellos, después la franqueza peculiar de estas gentes del pueblo, hicieron que las alpargatas fraternizaran con el calzado de charol, al agruparse los obreros junto a nosotros, frente al objetivo fotográfico. Y al despedir-



Un rincón del barrio de la Morería.

nos, todo fueron saludos y cortesías y ofrecimientos, dichos con llaneza castellana, pero con noble cortesía. No hay que olvidar que Madrid es uno de los pueblos más democráticos del mundo, y quien sepa atemperarse al carácter de esta gente, convivirá con la plebe y se sentirá más satisfecho que entre las falsedades e hipocresías que suelen acecharnos en más altas esferas sociales.

Ya en la calle, ahí, todos de aquellos fuertes y primitivos platos, David Peña y el cronista abundaban en un mismo comentario: la reacción que puede haber entre los hechos históricos de nuestro pueblo y su cocina, sobria en el número de sus guisos, pero substanciosa y fuerte. La olla "de algo más vaca que carnero" y el plato de "duelos y quebrantos" han nutrido a cien generaciones aventureras, que fueron capaces de poblar un mundo. Nosotros habíamos rendido homenaje a sus hermanos los platos de judías, de callos y de caracoles, y sentíamos que los espíritus de Pizarro, Almagro y Hernán Cortés nos impulsaban a empresas de conquististas. Gracias a que, con el bicarbonato, aplacamos el imperio de aquellas energías, y nos fuimos a acostar temprano, dejando al mundo que se poblara por sí solo...

DOMINGO TEJERA.

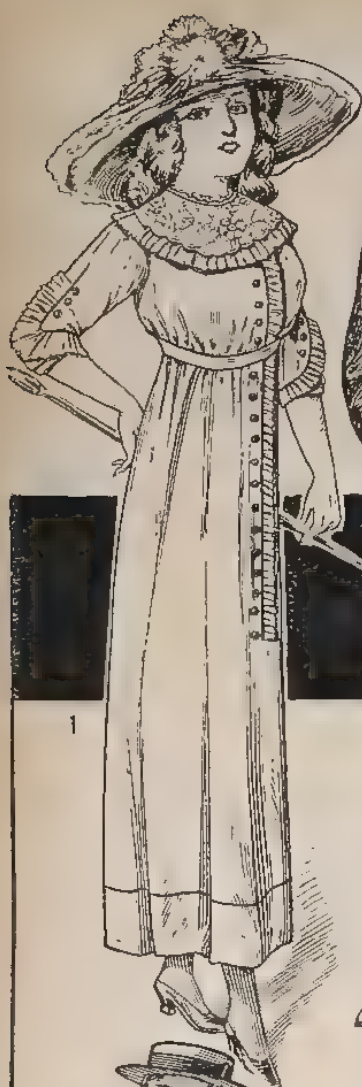
Precisión
Solidez

ZERMA

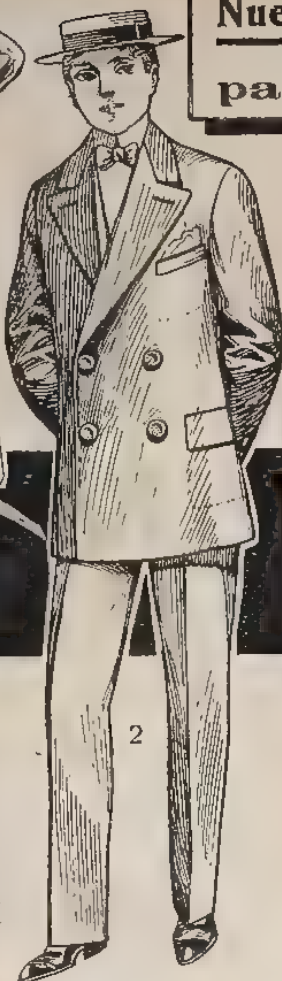
No confundir con marcas
similares

Elegancia
**Precio
reducido**

Nuestras Confecciones para NIÑAS y NIÑOS



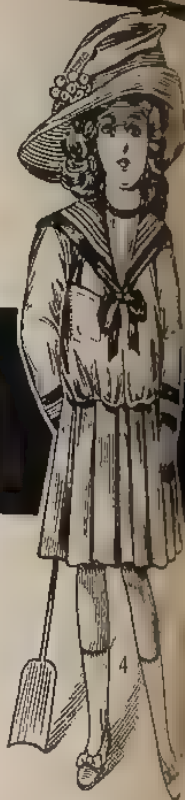
1



2



3



4



5



6

1. Elegante vestido de seda cruda, adornado con cuello de encaje o bordado, botones de seda, plegado pla, para niñas de 1 a 18 años. a. \$ 24
2. Saco suelto en rica alpaca negra, a la figurín o en color fantasía, igual al modelo número 47. Años: 13 a 16, a. . . \$ 11
- Pantalón suelto en rico brin blanco a gran. Años: 13 a 16, a. \$ 3
3. Vestido de piqué blanco, forma sastre, con cuello azul marino, adornado con trenilla y soutache.
 Tamaño: 65 ctms., a. . . \$ 12.30
 Tamaño: 70 ctms., a. . . \$ 13.—
 Tamaño: 75 ctms., a. . . \$ 14
 Tamaño: 80 ctms., a. . . \$ 15.—
 Tamaño: 85 ctms., a. . . \$ 16.20
 Tamaño: 90 ctms., a. . . \$ 17.20
4. Vestido a la marinera, en brin blanco, cuello y puños brin azul o celeste, adornado con trenillas, pollera plegada, para niñas de 3 a 8 años. a. \$ 6.45
5. Traje completo en brin de hilo lavado, forrado de crudo a bastones.
 Años: 9 y 10, a. . . \$ 11.50
 Años: 11 y 12, a. . . \$ 12.50
 Años: 13 a 15, a. . . \$ 13.50
6. Vestidos de voile algodón blanco, adornados de broderie y encaje, cinturón, brin de seda.
 Tamaños: 85 ctms., a. . . \$ 32.—
 Tamaños: 95 ctms., a. . . \$ 35.—
 Tamaños: 105 ctms., a. . . \$ 39.50

TIENDA

están hechas con géneros modernos de
mejor calidad y con la misma pro-
piedad que las hechas sobre medida.



Elegante traje gru-
te en rica sarga
azul marino, doble cuello de
guipur lavable

Años: 2 a 4, a. . \$ 16.—
Años: 5 a 7, a. . \$ 17.—
Años: 8 a 10, a. . \$ 18.—

Vestido para niña, confeccionado con
guipur, en lana y seda, guarnecido
con guipur y cinturón de ta-
pado glacé

Tamaño: 60 cms., a. . \$ 32.—
Tamaño: 70 cms., a. . \$ 34.—
Tamaño: 80 cms., a. . \$ 35.—
Tamaño: 90 cms., a. . \$ 36.50

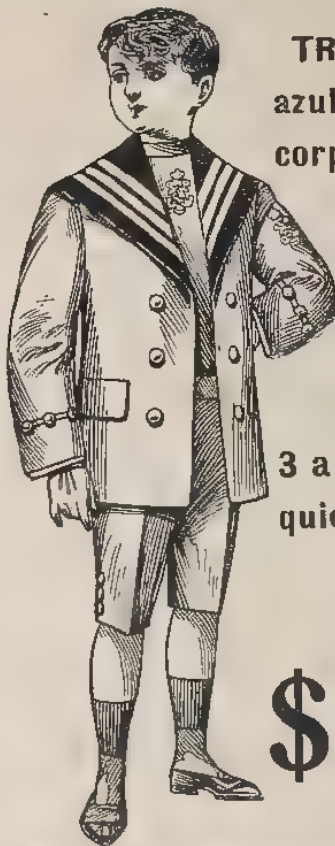
Vestido todo blanco, en brin esterilla.

con entredós y festón, modelo muy mo-
derno. Años: 1 a 3, a. \$ 7.75

Elegante modelo, en rica sarga gris
con lana, cuello y puños blancos, imi-
tando, con entredós y volado, cin-
turón del mismo género. Años: 2 a 4
a. \$ 21.—

GRATIS y franco de porte remiti-
mos a cualquier punto del
interior nuestro **GRAN CATÁLOGO**
GENERAL, lo mismo que muestras
y presupuestos.

Una gran ocasión



TRAJE de sarga
azul marino, con
corpiño y manga
bordada,
cuello con
trencilla
blanca, pa-
ra niños de
3 a 11 años, cual-
quier tamaño, a

\$ 8⁷⁵

SAN JUAN ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES

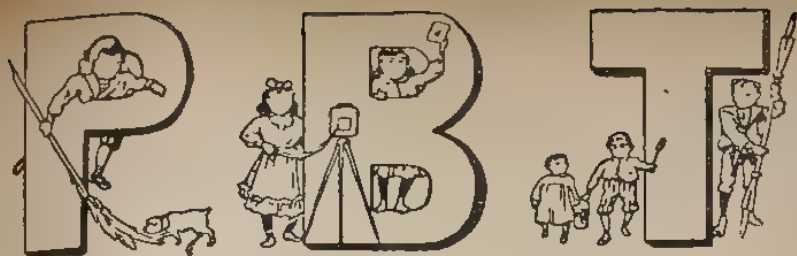
BIZCOCHOS CANALE

Hubert. Whatley.



EXQUISITOS CON OPORTO

❁ ROCIADOS CON VINO GENEROSO
Y MIEL DE ABEJA O DE CAÑA, ❁
RESULTAN UN POSTRE DELICIOSO.



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:
EUSTAQUIO PELLIGER

ADMINISTRADOR:
CÉSAR MAUREO

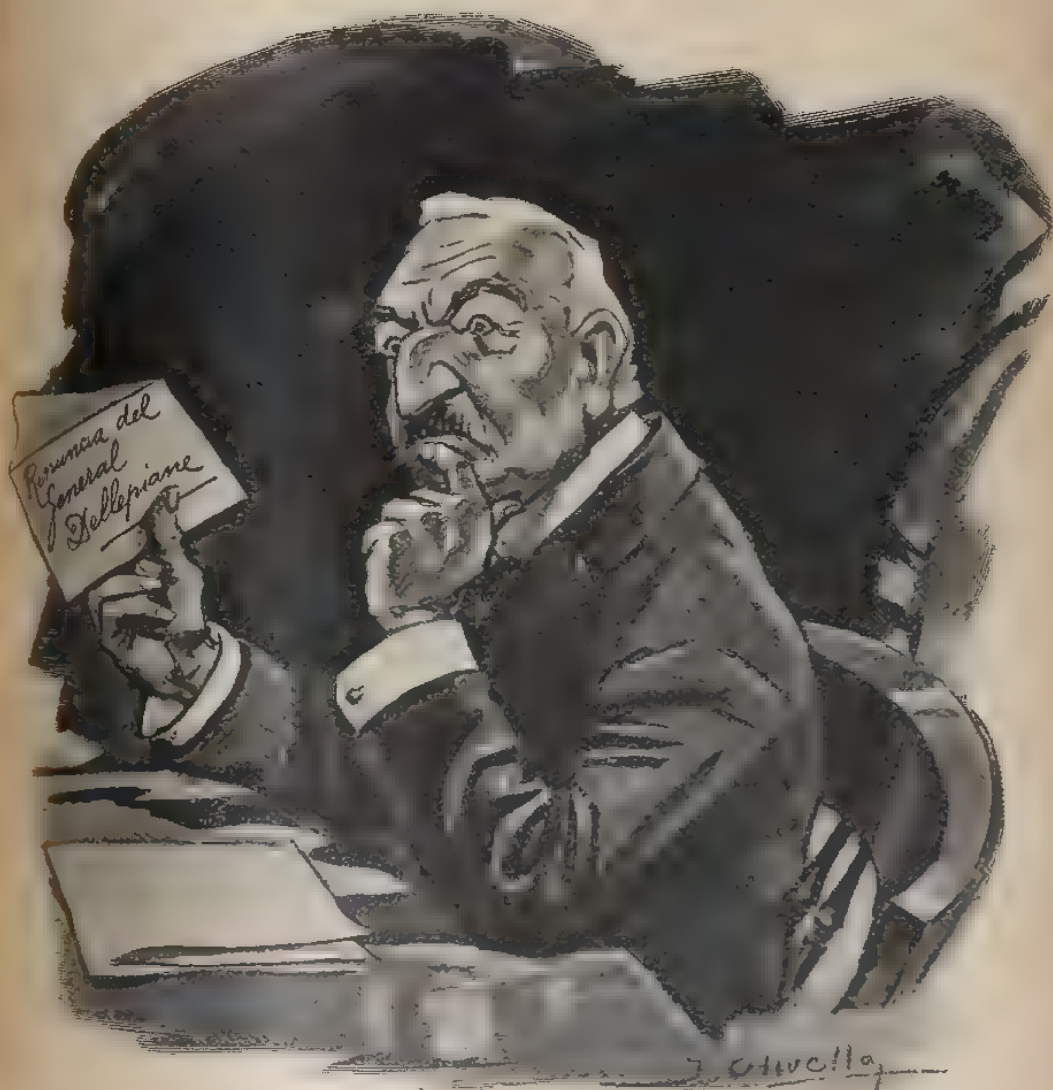
DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
PIEDRAS 150

Año IX

Buenos Aires, 30 de Noviembre de 1912

N.º 418

Vocablo en desuso



—Renuncia... Renuncia... Esta palabra la he visto yo escrita en alguna otra parte...



Las elecciones de Córdoba, tan empeñadas como discutidas, parecen haber marcado un paréntesis en las benevolencias del presidente para con el partido radical. Después de haber dormido veinte años, como el personaje de cierta opereta, se había despertado con grandísimos deseos de moverse y hacer ruido, de vivir, en una palabra, y las elecciones de la capital probaron que le había dado fuerzas su largo sueño. Muchos eran los que esperaban grandes cosas de su actuación parlamentaria; pero las grandes cosas no han venido; la diputación radical apenas ha mostrado iniciativas, ni planteado debate alguno que pudiese poner en un aprieto a la administración actual ni a la pasada; y como este fenómeno era bastante incomprensible, porque los diputados radicales saben hablar como los demás y han de estar enterados de muchos gazapos administrativos y políticos, no ha faltado quien opusese que su silencio era la retribución de secretas preferencias de don Roque Sáenz. Hasta se ha dicho que el presidente, para borrar los excesos de su celo juarista en 1890, estaba "haciendo la cama" al partido radical y permitiéndole enseñorearse poco a poco de las situaciones provinciales, para que su heredero en la primera magistratura fuese don Hipólito Irigoyen.

La cosa no parecía verosímil, pero tan o era imposible y permitía explicar ciertas incongruencias. ¿Quién sabe las ideas misteriosas que pueden asaltar el espíritu de un político llegado al ocaño? Eso de poderlo hacer todo en la vida oficial, es una tentación constante y temenda, que a veces lleva determinaciones muy extrañas. Además, en política no deben extrañar las contradicciones. Más de un antiguo demócrata, llegado al gobierno, se ha portado como un despota. Los cortesanos más asiduos y empalagosos de los reyes, han solido mostrarse mucho más atrevidos que los demagogos al adherirse a una resolución triunfante. Y sin necesidad de esos violentos cambios de orientación, que a veces responden a conveniencias personales o al deseo de vengar antiguas decepciones, puede haber esos motivos de habilidad o estrategia política que hacían decir a Thiers en 1848, a los pocos meses de caído el rey Luis Felipe, de quien había sido ministro: "Mis ideas fundamentales son las de siempre, con la única diferencia de que, si ayer fui partidario de la monarquía, hoy estoy por la república."

Pero los que entre nosotros creían en el radicalismo enigmático del presidente y se felicitaban de esa conversión a lo San Pablo, recibieron una especie de ducha glacial con la natiya del envío de un delegado oficial a Córdoba. ¿Retrocedía el presidente, arrepentido de haber llevado su amabilidad demasiado lejos? Se anunció que los radicales, en señal de protesta,

se retirarían de la lucha, lo que significaba el rompimiento de su alianza con el presidente; pero lo cierto es que no se han retirado y han ido a la elección y acaso hayan vencido. ¿Es que mediarán nuevas negociaciones y se les convenirá de que no debían tirar demasiado de la cuerda, para no comprometer la coalición final?

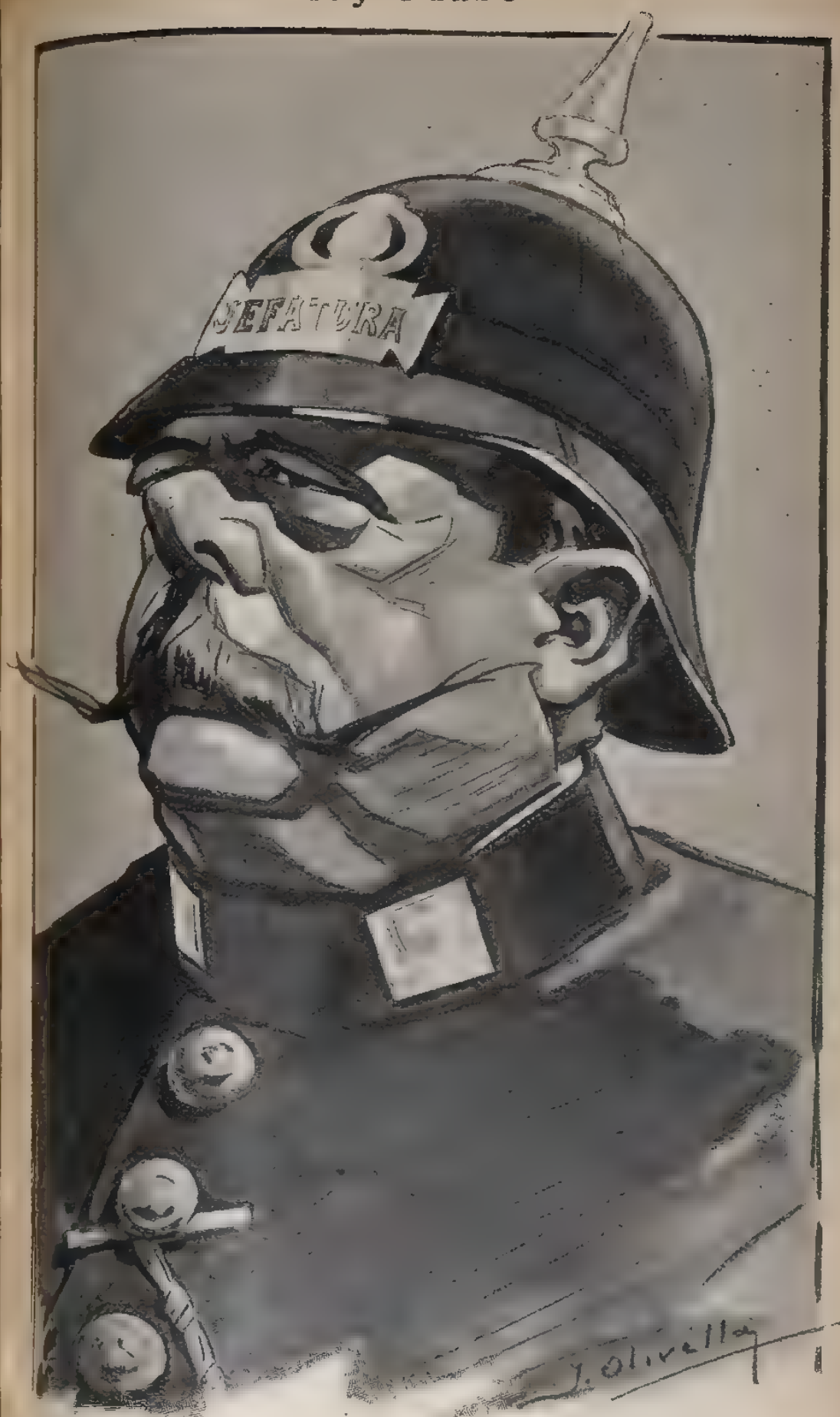
Difícil es saber lo que haya de esto: pero es indudable que mientras radicales, siempre dispuestos a echar todo a rodar, muestran una rara parsimonia, los otros partidos están bastante alarmados o escamados y lanzan a circulación rumores no menos inverosímiles que la supuesta actitud presidencial. Esta se da por cierto que las agrupaciones que más tenazmente combatieron al ex vice en ejercicio, por la desconcertante rapidez y frescura con que destruyeron situaciones provinciales que le eran adversas e improvisaba otras capaces de darle parlamentos incondicionalmente adictos, han venido a caer en la cuenta de que el terrible "jettatore" es el único estadista de energía, de coraje y de agallas que se descubre en el horizonte político, y le han mandado llamar a toda prisa, ofreciéndole la jefatura de una vasta concentración si se compromete a librarnos del pavoroso ciclón radical, anunciado por los más acreditados observatorios.

Dicen que al tremebundo Figueroa le ha complacido mucho ese resurgimiento con que le brindan sus antiguos opositores, que ésta ha sido la causa de que atople su regreso. Añaden que se siente muy bien de ánimo, y algunas pruebas de ello acaban de dar en España, donde deja un primer ministro de su mismo apellido, como debida demostración del poderío de su mujer. Los acontecimientos de Córdoba, su antiguo feudo, deben haberle sobreexcitado el sistema nervioso, favoreciendo tal vez la irradiación de sus pavorosas emanaciones, y si resulta cierto que le han confiado esta misión política y que él ha consentido en llevarla, vamos a presenciar aquí un espectáculo tan sensacional como peligroso para los que no se coloquen fuera de la acción de los efluvios.

En el fondo, se tratará de una reproducción del "Ruy Blas", de Victor Hugo. Por grande que sea la solemnidad del protocolo, por majestuosa que haya llegado a ser la personalidad, en otros tiempos modesta, del actual presidente, preciso es reconocer que sin Figueroa, que tuvo el capricho de ungirle, como Samuel a Saúl, se habría quedado a pie y no tendría por qué andar de Martínez a Ferrari, ni de la Casa Rosada a San Isidro. Figueroa Aleorta hizo de conde Salustio con él, sacándolo de una obscuridad relativa para llevarlo al pináculo de las grandezas. Y en premio de ese donativo regio, ¿iría el agraciado a preparar el triunfo de los radicales y la ascensión de don Hipólito? Preciso es convenir en que la broma resultaría demasiado pesada y don José podría repetir aquello de: "Yo te traje de hombre bueno, y me has salido hombre malo".

Tan admirablemente montados tienen oficialmente sus resortes, que la única esperanza de verlo vencido estriba en que él mismo se hiera con la cola, como los alacranes. Todo lo demás, protestas, laboratos, motines, a nada conduce sino a la rotura de muchos vidrios y de algunas cabezas. Desde caseros no nos han vuelto muy caseros y sólo queremos paz, para que nos dejen trabajar en paz. No es, precisamente, por indiferencia sino por desengaño; pues la consecuencia más clara que sacamos de cada cambio de gobierno es que "cualquiera tiempo pasado fué mejor".

DE MI GUIGNOL
Eloy Udabe



Diálogo sorprendido el otro día:
—Hombre, ¿no sabe usted que han hecho a Udabe
jefe de policía?
—¿A quién? ¿A don Eloy?... No lo sabía.
—Pues si no lo sabía ya lo sabe.

Los ocios presidenciales

El presidente ha procurado reunir en su residencia de San Isidro todos aquellos entretenimientos y diversiones, que hacen grata la vida en los actuales momentos a las almas buenas, a los corazones sensibles, y, sobre todo, a los hombres de buena voluntad y otras personas decentes.

A mí me entusiasma que tengamos un presidente así. Ni joven, ni gallardo, ni calavera. Ni tampoco viejo verde.

Cuando se marchó a la quinta (la de Las Gaviotas) y empezó a cometer faltas de asistencia a la oficina, un día sí y otro también, suponían sus amigos y admiradores que en aquella soledad y reposo, que procura la vida campestre, el doctor Sáenz Peña, iba huyendo del mundanal ruido que con los automóviles ha llegado a extremos no sospechados por Fray Luis de León, y que también estaba resuelto a seguir la escondida senda por donde han ido los sabios, que en tiempos del poeta clásico habían sido pocos, pero ahora no, porque ya somos legión y todo lo sabemos.

—Uno más que viene a formar cola,—dijeron las crónicas,—y empezaron a plantearse hipótesis aventuradas.

—El presidente está consagrado al estudio. Se encierra con las musas y con su familia, y de estas horas de meditación y recogimiento va a surgir alguna obra maestra,—añadieron los íntimos.

—¿Pero también es maestro de obras?

—Es maestro de todo. Esperemos. Quizás brotará de su mente acalorada un nuevo mensaje. Tal vez un tratado de lógica, psicología y ética. Acaso el Verbo Nuevo, o, por lo menos, una gramática. Hay que esperarlo y temerlo todo, inclusive un libro de poesías.

Pues bien, ¡no! El huésped de San Isidro ha dado paz a la mano que esgrimió la pluma, ha dejado secarse la inspiración en su cerebro, la tinta en suintero. No escribe, no piensa. Se entretiene por varios modos y de diversas maneras.

Al principio convidaba a don Indalecio para adormazar y para que le distrajese, pero resultó a la inversa. Gómez era el más distraído y comía por los dos. No quiso repetir la prueba con los demás ministros. ¿Para qué?

Se refugió en sí mismo", según la frase de Garro, y se dedicó al placer de las compras. Quería alegrar su soledad, sin echar de menos el trato de las gentes.

¿Por qué? Las gentes son buenas gentes. Hay familias "bien". Pero el estado de su ánimo era como el de aquél que dijo:

"El individuo me carga,
la humanidad me revienta."

Por fortuna hoy día todo se va reemplazando con aparatos. El presidente entró en una tienda.

—Quiero oír las voces y no ver a los cantantes. Mándeme un fonógrafo.

—Los tenemos de todas clases. Lo que se llama "El teatro en casa". Con o sin púa.

—Quiero lo mejor.

Entonces vamos a recibir ahora unos que son la última perfección. Sin púa y con lustrabotas, también invisible e imparable.



Magnífico. Uno de esos

¿Qué más?

—Un piano.

—¿Quién lo va a tocar?

—Los que lo tienen, y eso por las tapas. Después nadie. ¡Ni los criados! Que se toque o que se suene solo. Como yo cuando me resfrío.

—Entonces tiene que ser por la corriente eléctrica.

—¿Corriente! ¿Qué otros inventos tienen ustedes?

—Los tenemos todos. Relojes con figuras de movimiento. Aeroplanos de comedor para el verano, en reemplazo de los ventiladores. Vuelan por encima de la mesa.

—¿Solos?

—Dentro, va de aviador un criado con un plumero espantando las moscas.

—Ponga en vez del criado un automata.

—Está bien, señor. Podemos ofrecerle otros prodigios de mecánica, para entretener el ocio. El chanchito que engorda en un soplo y muere en otro.

—Todos somos mortales, aunque no chanchos todos. La vida es un soplo.

—Es un juguete.

—Un soplo, le digo.

—Hablará del chanchito.

—Ah! No me lo nombre. Lo tengo ya.

—¿Quiere un "Toribio saca la lengua"?

—Me parece una burla.

—Entonces, señor, nos queda una incubadora artificial, también modelo.

—¿Para sacar pollos?

—Y para hacer elecciones.

—Mándela a Córdoba, antes de que termine el escrutinio. Se la regalo a Garzón.

—Espere, vuestrencia. No se vaya. Se nos olvidaba el cinematógrafo.

—¿Feliz idea!

—Es claro. Con el gramófono se oye sin ver. Con el "cine" se ve sin oír, y vuestrencia lo que desea es que siempre le falte algún sentido.

Y desde entonces el presidente está en Las Gaviotas y en sus glorias.

Se pasa las noches mirando la sábana, en que van apareciendo unas veces Max Lindler, otras Salustiano, luego Sánchez, la Mistinguette, todos los artistas pecuneros de la película.

No las pasa en vela, como suponíamos. Se queda a oscuras. Apaga la vela.

Admira el "cine", y sin embargo no lo entusiasma Diógenes, que fué el primer "cine".

EL DEL VERDE GABÁN.

La vida cara



—Pero oiga, mozo, cuando empecé a comer me dijo usted que un bife valía un peso y ahora me cobra uno cincuenta... ¿en qué consiste esto?

—Señor, es que en el tiempo que ha durado la comida subió el precio de la carne.



Anuncian las noticias
extraoficiales
que en Córdoba han triunfado
los radicales;
y a estar a los informes
oficialistas,
en Córdoba han vencido
los carcanistas...
Pestejan unos y otros
— ¡nos hace gracia! —
los lauros que se ciñe
la democracia,
a base de victorias
tan sugestivas
como estas elecciones
gubernativas.

Y ufano el presidente
de su obra inmensa,
recoge en estos triunfos
su recompensa,
porque es dato precioso
para la historia,

y gloria inmarcesible
de su memoria.

Cuando uno de los bandos.
— pues se supone
que el otro, el escrutinio
«desilusión»,
ahonde del contrario
las amarguras
por obra del marco
de las alturas,
hará el vencido alarde
de su civismo
para enrostrar al otro
su nepotismo...
Y ufano el presidente
de sus creaciones,
tendrá que oír denuestos
e imprecaciones
de foscas delegados
y airadas notas,
en el edén florido
de Las Gaviotas.

La honra de los cargos
más eminentes
presenta así sus serios

inconvenientes,
porque la gloria misma,
sin duda alguna,
tiene también sus equívocos
como la luna,
y las mejores obras
del gobernante
suelen caer a veces
en el menguante.
Después del escrutinio,
serán los diarios,
para los cordobeses,
confesonarios
donde en las tristezas
de su desgracia
muestre el «mea culpa»
la democracia...
Y ufano el presidente
de su obra inmensa,
quizá recoja entonces
su recompensa,
porque es dato precioso
para la historia
y gloria inmarcesible
de su memoria.

JULIO S. CANAT

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Funeral por Canalejas



Los representantes del gobierno y el general Roca a la salida de la catedral.



El cuerpo diplomático. En ángulo: El ministro de España, señor Soler y Guardiola despidiéndose del coronel Calaza.

La manifestación contra el asesinato de Canalejas



Los manifestantes haciendo acto de protesta contra el asesinato frente a la redacción de "El Diario Español".



La multitud de manifestantes escuchando los discursos en la legación de España. Arriba: Discurso pronunciado desde el balcón del Círculo de la Prensa por el señor Sixto García Zamudio, en nombre del comité de la acción popular española.



El presidente de la comisión organizadora, señor López Alonso hablando en la legación de España.



Alocución patriótica del director de "El Diario Español", señor López de Gomara.

Niña prodigio



La prodigiosa niña pianista con su profesor señor José M. Roldán.

En un concierto verificado el 18 de este mes en el salón La Argentina, fué presentada la niña de siete años Julita Pereyra Pallejá, que ejecutó en el piano de una manera notable composiciones de Beethoven, Bach, Schumann, etc.

Véase lo que dice de ella el señor José M. Roldán, su maestro:

"El temperamento músico de esta niña es superior a toda suposición, concepto formado en el numeroso grupo de técnicos concurrentes a la audición del 18.

"Yo afirmo, después de detenido estudio, que jamás ha habido precocidad tan



Julita Pereyra Pallejá, de siete años.

extraordinaria... En la escuela primaria, en tres meses aprendió a leer, escribir y las cuatro operaciones fundamentales de la aritmética.

Su "cuadratura" rítmica es de la más fina precisión; comienza con una velocidad metronómica y termina sin haberla alterado en un solo grado. La potencialidad sonora maravilla hasta el punto de que, sin verla sentada al piano, creeríase oír a un ejecutante varón y de mayor edad."

Julita nació en La Plata el 14 de febrero de 1905 y es hija del señor Eduardo Pereyra y la señora Rosalía Pallejá, no habiendo tenido ascendientes músicos.

La lotería del millón



Aglomeración a la puerta de la Administración de la Lotería Nacional durante la venta directa de billetes al público.

Las revoluciones contra Batlle



Basilio Muñoz (hijo), jefe militar del partido blanco, que en la semana pasada estuvo conferenciando con sus correligionarios de ésta, y los señores Aróztegui, Irureta Goyena (coronel lo menos) y el secretario de Muñoz señor Baqué.

Las revoluciones uruguayas, las clásicas revoluciones uruguayas, que son un defecto de idiosincrasia o una virtud, según del lado que se las mire, tuvieron su actualidad la semana pasada.

La prensa montevideana dió el grito de alarma, y es natural que semejante suceso,—o la sombra de un suceso, mejor dicho,—repercutiese cristalinamente en Buenos Aires, toda vez que, según los "palpitadores" más conspicuos, la aventura guerrera partiría de esta ciudad y sería incubada aquí.

Felizmente no hubo nada. Una pequeña alarma, con su consiguiente despliegue de fuerzas por parte del gobierno uruguayo, y nada más.

El señor Batlle, muy tranquilo, según unos, y según otros muy inquieto.

¿Qué sedimento de verdad hay en la versión, a cuyo solo impulso la bélica sangre uruguayá ardió en perturbaciones de epopeya?

Misión del periodista es descubrirlo todo. Los periodistas nos parecemos a aquellos primeros ministros de los cuentos orientales, vastamente intruidos en todo cuanto pasaba en el imperio. Bien está que repitamos todo lo que dicen:

Dicen que Batlle es persona gratísima a un tercio de orientales. Es el estadista, el arquetipo, el hombre necesario. Pero es ingenuo a los dos tercios restantes. ¿Por

Pura P. O. P.

La revolución es legítima en la democracia para derrocar un gobierno corrupto por medio de la sanción o del fraude electoral, pero sin el sufrágio libre y los principios democráticos se pretenden los verdaderos gobiernos del pueblo.

La revolución es la última etapa de la democracia, el derecho supremo de los pueblos libres oponerse por las urnas y a través del poder.

Abdón Montenegro

Autógrafo revolucionario del señor Aróztegui

qué? Veleidades de la política, caprichos, justicia distributiva, o como quiera llamarsele.

Los no afectos al mandatario uruguayo arguyen en esta forma: A Cuestas, antecesor de Batlle, nadie le hizo revolución. He aquí la premisa. A Batlle, sucesor de Cuestas, le hicimos "cinco revoluciones". He aquí la consecuencia.

Pero, ¿por qué revoluciones?

Porque, afirman los entendidos, los doctos oposiciones de todo Batlle ha llegado a una paradoja política insuperable: al un canto, el es el monopolio del ministerio, la al otro



Estoy bien lejos de abogar por la representación de minorías al Partido en su programa de 1900. Pero, si se trata de hacer un canal de comunicación entre el pueblo y el gobierno, creo que sería una buena idea. Creo que sería una buena idea. Creo que sería una buena idea.

1. El señor Carmelo Cabrera, en quien el presidente Batlle ve la cabeza visible de todas las conspiraciones.—2. El autógrafo de Cabrera, fragmento de una carta política.



Elecciones de la comisión departamental blanca en Buenos Aires. El solemne acto del voto. Uno que la llevaba en fija.

frase hecha—tiene su germen en Buenos Aires y en el Brasil. Aquí radican importantes personajes que alternan su vida laboriosa con la concepción de pensamientos carbonarios... Demás está decir que vive en Buenos Aires Carmelo Cabrera, el exponente más alto de la oposición blanca, constructor de ferrocarriles argentinos y el técnico que dió a los últimos movimientos un carácter de guerra moderna, a base de disciplina y de buena táctica alemana.

El señor Cabrera,—afirman comentaristas malévolos,—sugirió con sus hechos esta reflexión al presidente Batlle: "Si tuviésemos un Cabrera, pronto terminarían las revoluciones blancas..."

Tal es el hombre a quien sindicán las versiones corrientes como el espíritu visible del mentado "malestar" de que ha-

blan los periódicos uruguayos, palabra convencional y tímida que significa una vez interpretada, el temor latente de que la oposición se traduzca en un hecho. Y de que ese hecho sea una revolución, cuando m nos.

Paralelamente a esos trabajos revolucionarios,—verdadero pan cotidiano,—ha sido la semana fecunda en otros uruguayismos. Ejemplo, la elección de la comisión departamental blanca, correspondiente a Buenos Aires. Hubo dos listas en lucha, y triunfó la de último momento.

No hay que decir que, siguiendo un procedimiento bonaerense, los de la lista vencedora hicieron electoralismo en automóvil.

O. NOSTRADAMUS.

Las elecciones municipales en Avellaneda



Escenas del acto electoral, grupos de electores y servicio de vigilancia.

Doble travesía del Plata en aeroplano



El Blériot en que el ingeniero Jorge Newbery realizó el viaje de Buenos Aires a La Colonia y el regreso. Fotografía sacada a su descenso en La Colonia, que trajo el mismo aviador.

El ingeniero Jorge Newbery, presidente del Aero Club, acaba de realizar una hazaña, que lo coloca entre los más notables aviadores de nuestra época. Partiendo el domingo por la mañana de El Palomar en un Blériot, llegó a La Colonia, tomando tierra en la residencia veraniega del doctor Aaron Anchorena, a la orilla del riacho San Juan. Empleó 37 minutos en recorrer los 70 kilómetros del sector.

Recibido allí por doctor Anchorena y sus amigos, a quienes había prometido la visita, el aviador



El ingeniero Mascías, observando la silueta del Blériot con un teodolito en El Palomar.

se dispuso para regresar a las 5.47 de la tarde.

A diferencia de la primera vez, en que describió el aparato una trayectoria en ángulo, para la vuelta se dirigió en línea recta hacia Buenos Aires, ascendiendo hasta 800 metros, y a los 53 minutos de la partida tocó tierra otra vez en el aeródromo.

Con esta nueva proeza, el ingeniero Newbery es el "recordman" argentino de la aviación sobre el agua, triunfo que une al del "record" aerostático de altura en la América del Sur.



El ingeniero Newbery en el aeroplano con que hizo su "record".

En el aeródromo de El Palomar



Banquete ofrecido por el Aero Club a los directores de la Compañía Argentina de Tabacos, agradeciendo sus esfuerzos en pro de la aviación militar.



El presidente de la Compañía Argentina de Tabacos y otros miembros del directorio de la misma aplaudiendo al ingeniero Mascias durante el vuelo que realizó, llevando uno de los invitados. En círculo: Al emprender el vuelo.

Procesión de Santa Cecilia en Mar del Plata



1, 2 y 3. La procesión y alocución de monseñor Piaggio en la capilla de la santa.
—4. La señora Elisa Alvear de Bosch, a la salida de la misa.

El nuevo puerto de la capital

Se ha dado comienzo a los trabajos para la construcción del nuevo puerto de la capital concebido a una empresa extranjera, en un acuerdo de ministros celebrado el 28 de abril último.

Dicha empresa firmó un contrato por el que se compromete a realizar, mediante 24.012.789.91 pesos oro sellado, los siguientes trabajos:

Protección del malecón de defensa de la dársena norte, extensión de los conductos de tormentas que caen dentro de la zona que abarcará el nuevo puerto, dragado del antiguo puerto y del canal de acceso, escollera exterior para abrigo del puerto, construcción de tajamares exteriores e interiores y excavación de las dársenas, construcción de los muros de ataque, rellenos de los espigones y de los terrenos ganados al mar, también revestidos de piedra en el lado sur del primer espigón y en el



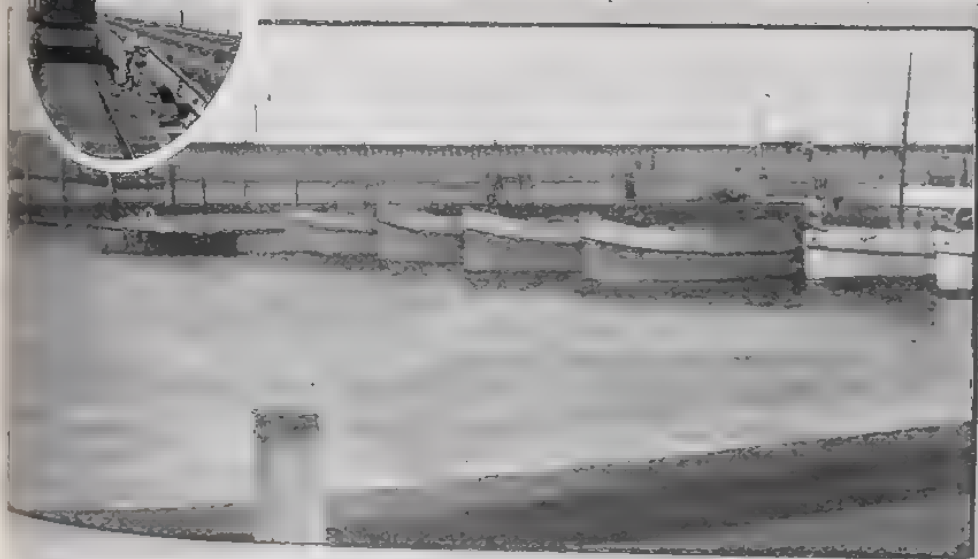
Taller de boyas y carpintería marina.

costado norte sobre el límite de las obras que deben ejecutarse.

A esto se agrega el adoquinado de las calles de la ribera y de los espigones fuera de los sitios ocupados por los de-



Vista parcial de los talleres al aire libre.



Digue provisional para lanchones, etc. En óvalo: Grúa de las obras.

pósitos y hangares, el desagüe superficial de las dársenas, de los espigones y de las calles, la construcción de vías férreas, desvíos, cambios, cruces, vías para grúas, estación de transbordo, hangares, depósitos simples y dobles, la instalación de una usina eléctrica para el servicio de alumbrado, canalización y distribución de energía eléctrica y la construcción de obras sanitarias en conexión con la red de cloacas.

Los empresarios recibirán la suma convenida en títulos, quedando obligados a terminar las obras en el término de cinco años, y reservándose el gobierno el derecho de hacer las modificaciones que crea convenientes.



Preparación de faginas para armar los cimientos de los tajamares.



Tajamares provisionales para la construcción de los diques.



Otra fotografía de los mismos tajamares provisionales.



Vista general de los talleres.

Tiro Suizo



Instantáneas de la fiesta con que la Sociedad de Tiro Suizo clausuró el concurso de su 40.º aniversario en el stand de Belgrano.

Excursión al Paraná Guazú



Grupo de excursionistas, comisión directiva del Club San Lorenzo, organizador de la jira, y al lado el presidente de esa sociedad, señor Celestino Piñeyro.

Partido de "football"



Un momento del "match" jugado en Avellaneda entre el Racing y Newell's Old Boys, de Rosario.



"Team" del Racing Football Club, ganador por tres "goals" a cero de la copa de honor.



Los "footballers" del Newell's Old Boys.

La peregrinación a Luján



El almuerzo bajo los árboles. En óvalo: Llegada de los peregrinos a la basílica.

Necrología

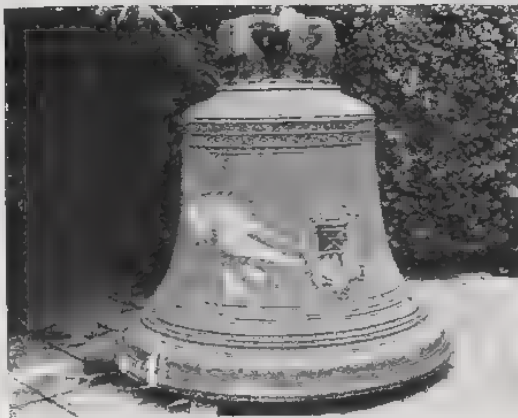


De izquierda a derecha: 1. Señor Manuel Elordi. 2. Señor Antonio Carreras. 3. Ingeniero Adolfo E. Büttner. 4. Señor Pedro Medina. 5. Señor Ismael C. Agra.

Las campanas de la Merced

El cura párroco de la Merced, monseñor Antonio Rasore, ha determinado retirar de su viejo campanario las campanas con que hace tiempo congregaba a sus feligreses, y en su lugar ha colocado otras nuevas, más sonoras que las anteriores, pero fundidas con el mismo propósito espiritual y enriqueciendo aún más su dominio sinfónico.

Las campanas que hasta el presente vibraban con sus acentos metálicos en la torre de aver. A la torre que les sirvió de morada subieron, o fueron subidas, cuando la iglesia que hoy es parroquia era conventual, y por sus altares y presbiterio solíase ver la silueta del fraile mercedario, que un día fuera el redentor de los cautivos, pero que en aquel entonces—tiempos de vida colonial—era tan sólo levita evangelizador en el Plata. Gastadas por el tañido y hasta rajadas la mayor de ellas, cuyo peso es de mil kilos, monseñor Rasore pensó en reemplazarlas por otras que en número de veintitrés deleitarán los oídos de los creyentes con notas de verdaderas armonías musicales, haciendo de este modo más



La antigua campana mayor de la iglesia, llevada al Museo Histórico.

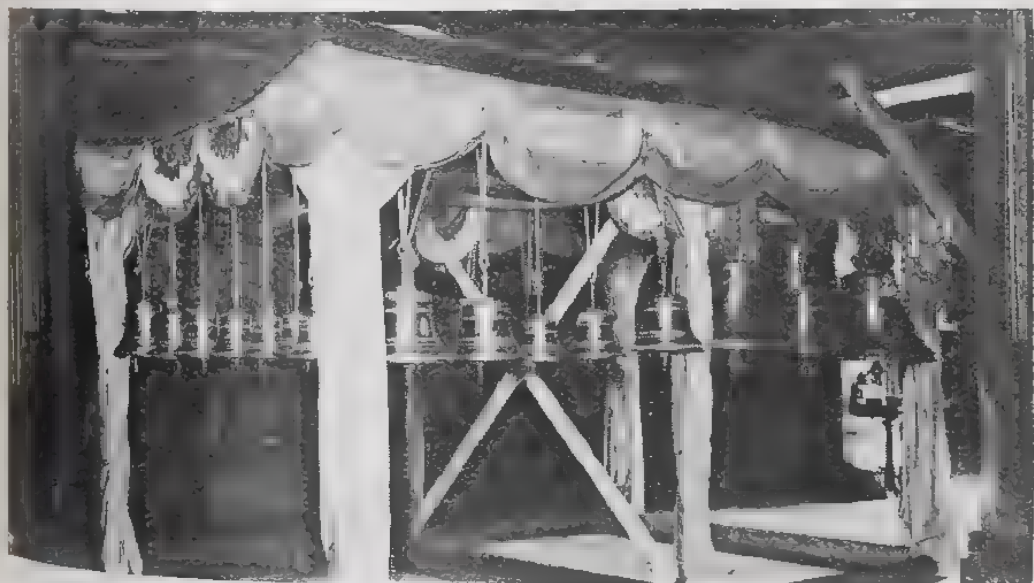
real el simbolismo de ese instrumento que la fe cristiana ha colocado en lo más alto de sus minaretes, para hacer efectiva la conjunción mística entre el cielo y la tierra.

A la mayor de las campanas desmontadas le cabe como destino el Museo Histórico. Las otras irán a parar a una capilla de hermanas, y es oportuno recordar ahora que en tres de ellas se leen las inscripciones que anotamos a continuación:

"Clemente A. Fuentes. — Méjico. — Año de 1799". "A fulgure
"Nuestra Madre y Señora de la Merced
y el glorioso San Ramón Nonato. — Año
de 1793. Ave María Gratia Plena."

Tales son los ejemplares que hoy desaparecen de la iglesia de la Merced, y que con sus tañidos van a alegrar otros barrios que no son los comerciales ni aristocráticos de la calle Reconquista y Cangallo, donde se levanta el templo, antigua residencia de una comunidad mercedaria.

PACÍFICO OTERO.



El "carillon" que va a colocarse en la torre de la iglesia de la Merced.

Mercado en un depósito municipal



El intendente en el depósito de las calles Lima y Constitución, donde se inauguraron las ventas de verduras y frutas, patrocinadas por la municipalidad.



Llegada de legumbres.



Esperando que se abriera el depósito.



Público y compradores.

LA HUMANIDAD ANTE EL OBJETIVO



El presidente y el gobernador de Córdoba, fotografía histórica hecha durante una colación de grados, en la que se sentaron las bases de una coladura de gazapos electorales.

Hacerse retratar es una función en la que interviene, por partes iguales, el espíritu y el organismo del retratado.

El retrato, el retrato fotográfico se entiende, revela el alma del que se retrata; todo su temperamento aparece en él cuando se sienta ante el objetivo. A su rostro, a su actitud, a su "pose", que dicen los hijos de Daguerre, añaden cuando el fotógrafo pide un minuto de tranquilidad absoluta, todos los efluvios de su alma.

Retratarse es además

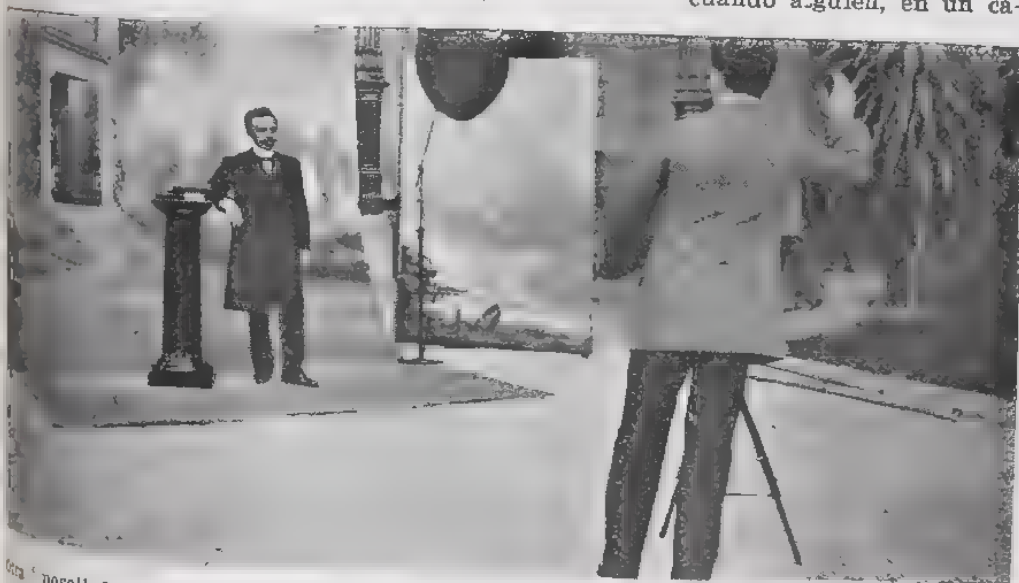


La "pose" de un presidente accidental se traduce en la exhibición de las borlas, en las arrugas del pantalón y en el énfasis de la postura. He aquí un retrato hecho exclusivamente para la vanidad familiar.

una función infantil y también una función transcendental, en la que se pone toda la actitud y toda la bizarría que queremos legar a la posteridad. He aquí por qué es indispensable estrenar un traje el día en que se acuerda (en consejo de familia que el padre debe retratarse para que la parentela no olvide su fisonomía. La parentela rica, porque un retrato es un medio cariñoso para que no se olvide

al pariente en el legado testamentario; la parentela pobre, para experimentar la muy humana satisfacción de ofuscarla con el brillo de unos flamantes botines charolados, o con la estrepitosa profusión de los dijes de una cadena portuguesa, cruzando el pecho en bandolera.

La actitud del hombre público, del político, del orador, del cómico, de los que se retratan para la exhibición, tiene una característica: la naturalidad. Un presidente de república, un jefe de estado, no puede retratarse en una actitud afectada. Para él, la función de retratarse para la historia debe ser una función tan natural como firmar un decreto, o como abrir un período parlamentario. Por eso cuando alguien, en un ca-



La "pose" de presidente accidental. "—Un momento, señor presidente, no separe el codo de los libros, para que no pierda carácter la figura".

so accidental se cruza la banda de presidente sobre la deslumbrante pechera, se viste el frac y toma el bastón de mando, por un simple interinato, la apostura revela falta de costumbre; algo así como si no tuviera hecho el traje a la medida.

No es posible encontrar el retrato de un militar, sin que se advierta que un minuto antes de ponerse ante el objetivo, se ha atusado los bigotes, sin ver que se ha llenado de aire el pecho para dar más arrogancia a la figura.

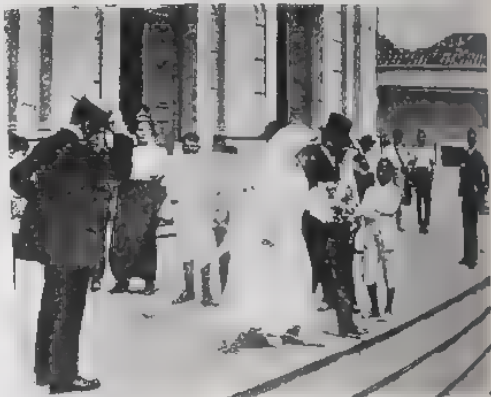
Pero la fotografía, que



—Vea, fotógrafo: haga que aparezca bien claro que soy del arma de caballería.



“Pose” de orador. Actitud declamatoria, ademán amplio. Con una mano puede indicarse que es preciso marchar por el camino de la luz, con la otra recomendar tacto y prudencia.



Un momento en que el ánimo no está para atender al fotógrafo.



La fiereza y el valor de los hombres sólo puede demostrarse retratándose con el revólver en la mano.

que se conozca que estamos enamorados”. Cuando el retratado no se quita el sombrero, puede asegurarse que es calvo. Si veis un retrato de un hombre con gabán de pieles, indudablemente es un tenor.

Así en las infinitas expresiones y posturas de los que se retratan, en su indumentaria, en su sonrisa, en la punta del pañuelo que asoma por el borde del bolsillo, por la raya del cabe-

es un procedimiento de reproducir imágenes por medio de unas sabias reacciones químicas, tiene la virtud de poner de manifiesto las flaquezas que llevan los hombres consigo, cuando se sonríen para dejar eternamente su sonrisa sobre el bromuro de plata.

Cuando son dos novios los que se retratan, y hay en sus miradas la suavidad de un encanto amoroso, se ve que ambos, al ponerse ante el fotógrafo, le han advertido: “Procure usted



Tres turcos que para retratarse han creído que no basta con la fisonomía, sino que además conviene que consten los nombres.



—¿Cómo me podría yo retratar sin mi perrita? He aquí dos premios de una misma exposición.

No meticolosamente en la flor que se desliza del ojal, puede fundarse una serie de deducciones que nos lleven directamente a conocer el alma de aquel cuyo retrato tenemos delante.

No hay para qué hacer un profundo estudio psicológico de la fisonomía de los que se retratan; pero desde el orador, que ensaya ante el espejo su ademán y su

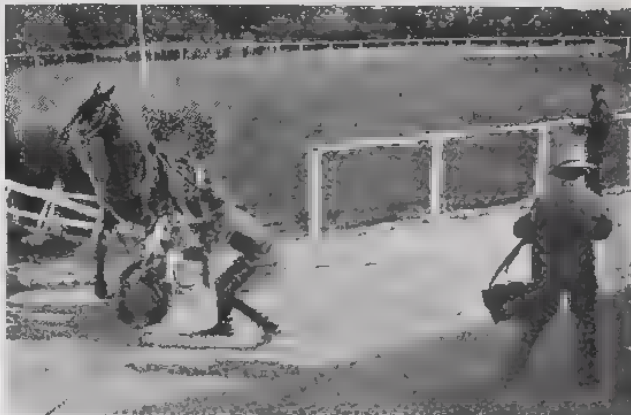


Un marino que está acostumbrado a luchar con las olas puede muy bien sentirse pequeño ante el objetivo y adoptar una actitud beatífica.

—Como no he traído las pilchas domingueras, no me haga muy grande el retrato, fotógrafo.



Gallardía, acometividad, "pose" académica de esgrimista de salón, que en su vida ha sentido el pinchazo del acero.



Es muy fácil que esta caída sea también una "pose".

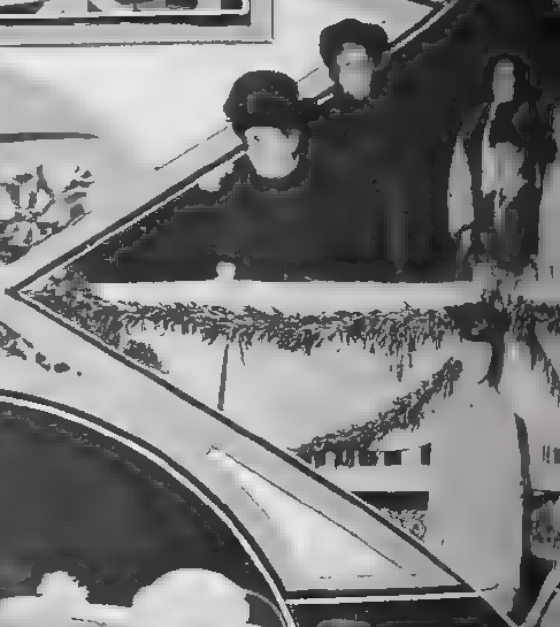


"Pose" en comandita. Toda clase de actitudes. Este grabado puede suministrar elementos a un psicólogo para un estudio completo de la humanidad ante el fotógrafo.

gesto, hasta el literato recién descubierto para el mundo de las letras, que se retrata en su mesa de trabajo dejando ver a su espalda una nutrida biblioteca, y pone la mirada en el espacio, buscando una definición ideal, o un ritmo nuevo, la gradación psicológica de los retrata-

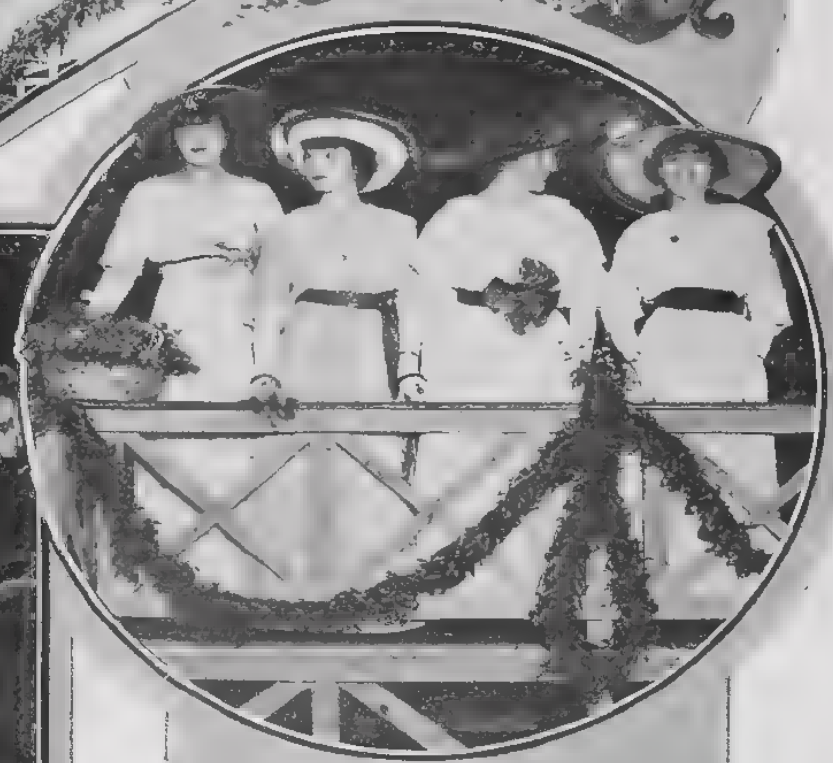
dos, merece un volumen, que podría llamarse: "Sistema de conocer a las personas por medio del retrato", o lo que es lo mismo: "Dame tu retrato y te diré quién eres".

FILM - PACK.



Palcos y carruajes del corso realizado en

de las flores



zale en Palermo los días 23, 24 y 26.

SALON PORTENO-

El corso de las flores. — Las rosas del deseo



—¿No correspondés? Mirá quién te tira. No sé qué tenés hoy.

—Dejala a ésta. ¿No ves que no es en los palcos donde busca lo que espera?

—No seas malas... ¡Si no busco nada! Pero, ¿voy a tirar estas rosas a cambio de tanta hierba como nos cae?

Y el coche que lleva a la niña melancólica sigue en la fila a lo largo de los palcos, recibiendo el homenaje florido de la multitud inebriada en el ambiente delicioso de la noche.

Mientras sus manos oprimen las rosas, sus ojos buscan entre los peatones un héroe rubio como Lohengrin y también tierno como Jacobo Ortiz.

—¿Habrá hecho la pavada de venir en coche o en auto?—va pensando la niña.

—¡Estas hileras horribles!... Si va delante... Si va detrás... No nos encontraremos.

—Contestá, niña; que te tiran.

—Contestá vos, yo no tiro mis rosas, Cecilia.

—No seas pava... Van a creer que las traemos por pura parada.

—Bueno, pues dejame éstas y tiralas todas si querés.

—¡Ay, hija, qué fúnebre estás!...

Las góndolas iluminadas surcan el cristal del lago donde la luna se busca. Las estrellas la emulan. Y las bandas de música dispersan sus vals entre las arboledas, despertando a los pájaros. La muchedumbre mesocrática serpentea por los veredones contemplando la maravillosa luperéal.

Bajo el prestigio argentado de los focos, parecen los palcos corolas de magnas flores, y las mujeres, bellísimas ha-

madriadas escapadas de los tíos y de los sauces.

—Dejame en paz, dejame, Cecilia; tiralas vos las flores si querés. ¡Lástima de rosas!

—¿Cómo estás, mi hija!

—¡Ah!... ¡ah!...

Y de pronto la adustez de la niña melancólica de ojos de terciopelo y de manitas como capullos de magnolia, se disipa. Yergue su tallo de flor temprana, y de pie en el coche lanza sus rosas rojas y sus rosas te, que en dulce parábola van a dar en el rostro y en el pecho de un joven caballero, rubio como Lohengrin y de mirada dulce como la de Jacobo Ortiz, que, parado en el bordillo de un burilado, paseaba sus ojos desalentado por la teoría de coches y de autos.

Despierta como de un sueño y saluda a la bella aparición. Sobre su rostro y su pecho siguen cayendo las rosas.

También él las tiene en la mano: son rojas, todas rojas; y las lanza a la linda niña que las recibe con celestial sonrisa. Los pilluelos se hacen espontáneos servidores de los dulces mensajes y recogen las flores desviadas y se las entregan a uno y a otra.

El coche pasa. Las músicas cesan y las luces se apagan. Comienza el desfile.

La fiesta terminó. Su objeto fué un idilio. El florido juramento.

El idilio de las rosas.

Dos coches galopan separados por la avenida Alvear.

Pero dos pensamientos van estrechamente enlazados.

EDDY.

Exposiciones escolares



Alumnas de la Escuela Profesional de Mujeres n.º 3, con cuyos trabajos se realizó una exposición.



Labores expuestas en la Escuela Profesional de la calle Caseros, 3467. En medio: Escuela n.º 3. Trabajos de los talleres de bordado de fantasía y pintura.

Las bachilleres del año



"Lunch" con que las nuevas bachilleres del Liceo Nacional de Señoritas celebraron la terminación de sus estudios.

Fiesta de fin de curso



Cuadro andaluz presentado por alumnas de la Escuela Normal del Profesorado en Lenguas Vivas.

"Matinée" de beneficencia



Cuadro y baile de la fiesta celebrada en el Príncipe Jorge a beneficio del asilo-taller y escuela que sostiene la Sociedad Madres Argentinas.

La Pirámide trasladada



La Pirámide de Mayo llevada a su sitio definitivo.



Parte del público que presenció la ubicación definitiva del monumento. En círculo: Peroración patriótica del doctor Julio V. Villafañe, después de la traslación.

Aniversario de la fundación de La Plata



Tribuna del hipódromo en la fiesta social y deportiva con que fué conmemorado el aniversario de la fundación de la ciudad.



Vendedores de diarios, entre quienes se hizo un reparto de ropa. En círculo: El fundador de La Plata, doctor Dardo Rocha, el ministro de Gobierno doctor Uriburu, e invitados en el palco oficial.

Dos de los más favorecidos.

Los "Asili d'Infanzia"

Pasando por la calle Sarmiento al número 2549, escuchábamos ayer unas voccecitas infantiles cantando, acompañadas al piano, la marcha

"Tripoli, bel sol d'amore!" Nos quedamos curiosando desde afuera largo rato, pues nos gan gracia aquellos cincuenta o sesenta pebetitos, de los que más adulto tendría apenas seis años. Marchaban muy serios, alineados y en columna, con paso de parada, los ojos fijos en la señorita maestra, que los dirigía con gestos marciales, como si hubieran tenido un sable en la diestra y los pequeños niños fueran verdaderas bazarros guerreros.

Fuertes con nuestro "carnet" periodístico, nos metimos adentro, preguntando a un mozo que nos salió al encuentro:

— ¿Qué colegio es éste?
— El de la Società Italiana Protezione Asili d'Infanzia.
— ¿Se puede?

— Pase.

Mientras iban a anunciar a la señorita maestra nuestra visita, pudimos vernos más de cerca en los pequeños niños de ambos sexos, rosados, semiblanco sano, risueño, de ojos vivos, que a pesar de la aparición de un extraño, no dejaban ver ni la timidez ni el retraimiento, tan característicos en las criaturas de su edad.

Presenciaban el ensayo — acercándose



Frente del edificio de los "Asili d'Infanzia".

de piano, hizo repetir la marcha, y luego empezaron las declamaciones.

Un angelito rubio, una niña de cinco años, con mucha gracia, nos dijo:

"Choi fiolista" y vendo "floles" de muy lindos "cololes".

¿Quién me "compla" lindas "floles"?

No pudo seguir, porque la cubrieron de besos y caricias. ¡Era tan simpática la pobrecita!

Y no se confundió por nada!... Cuando la dejaron respirar, agregó, medio entreverando las palabras:

"Son bonitas estas

["losas"],

son "flagantes", son

["glaciosas"]...

Comprendimos que había terminado por

la profunda reverencia que hizo y que

parecía un "¡he dicho!" Luego declamó otra pebetita que, con bastante naturalidad, pedía perdón a mamita por haber sido mala, y por último una escena entre seis niñas dio término al ensayo.

Francamente, hay que tener un genio especial para dedicarse a la educación de tantos diablillos que os vuelven locos con mil preguntas, saltan, lloran, rien, os hacen desesperar, y con una sonrisita, una mirada picaresca o humilde, según las circunstancias, saben desarmar cualquier enojo!

Y con toda sinceridad manifestamos nuestra admiración a las señoritas María Rossi y Emily Marcheschi, a cuyo cargo está el asilo.

La Società Protezione Asili d'Infanzia, fué fundada el 15 de marzo de 1896 por el caballero Nico-



De izquierda a derecha: 1. Caballero Nicolás Lombardi, fundador. 2. Señora Clara P. de Cittadini, presidenta hasta hace poco de la filantrópica sociedad. 3. Comendador Tomás Devoto, presidente de la institución.

En el término del año escolar — la señora Emilia de Gastani, esposa del cónsul para Italia, y la señora Emilia Francini, presidenta y vocal, respectivamente, de la comisión del Patronato de los Asilos de Infancia.

La señorita Adalgisa Pane, maestra



Los niños jugando en el patio.



Durante el almuerzo.

lías Lombardi y funciona bajo el alto patronato de una comisión de damas italianas.

Actualmente preside la filantrópica institución el comendador Tomás Devoto.

Los asilos de infancia tienen hoy día como ochenta alumnos en cada uno de los colegios, pues a más del que existe en la calle Sarmiento, hay otro en la calle de San Juan.

Entran los niños a las ocho de la mañana y salen a las cuatro y media de la tarde. En el mismo local, a las once, se les sirve sopa, carne y pan. Allí mismo tienen juegos infantiles, una especie de tiro al blanco, un saloncito donde guardan los juguetes de cada uno, es decir las muñecas de las niñas, con sus camitas, juegos de lavatorios, espejos, etc. Los varones tienen el depósito de las carretillas, de los carros, de las palas, y, a la tarde, se entregan a la diversión bajo los árboles del patio, vigilados por el personal del establecimiento.

Es una institución verdaderamente simpática, a cuyo adelanto y conservación contribuye lo más distinguido de la colectividad italiana.

Será suficiente decir que secretario de los asilos de infancia es el caballero J. Gregorina, tesorero el caballero Alejandro Cazzaniga, y vocales los señores N. Lombardi, J. Devoto, doctor Tancredi Botto, D. Terrarossa, G. Marinelli, F. Parisi, profesor G. D'Andrea, G. Oliveri, Cay. F. Sansone, Hugo Chiocci y el caballero V. Negrotto.

Hasta hace poco fué presidenta de la distinguida asociación la señora Clara P. de Cittadini, esposa del conde de los peritos extranjeros en la pública. El retiro al óleo de la señora Cittadini, y el fundador cabalero Lombardi, figura en el salón de la gerencia.

Nos decía el gerente, señor Nicolás Molinari, que en el local de la calle San Juan, a cargo de las maestras señoritas Elsa Lucchini y Stella Pasteria, los salones no son tan aireados como los de la calle Sarmiento, pero que pronto la sociedad inaugurará un local propio en un terreno adquirido por 50.000 pesos.

Y el nuevo local será amplio, capaz para todos los niños que frecuentan los dos hoy existentes, y estará educado según los últimos preceptos de la higiene y de la pedagogía.

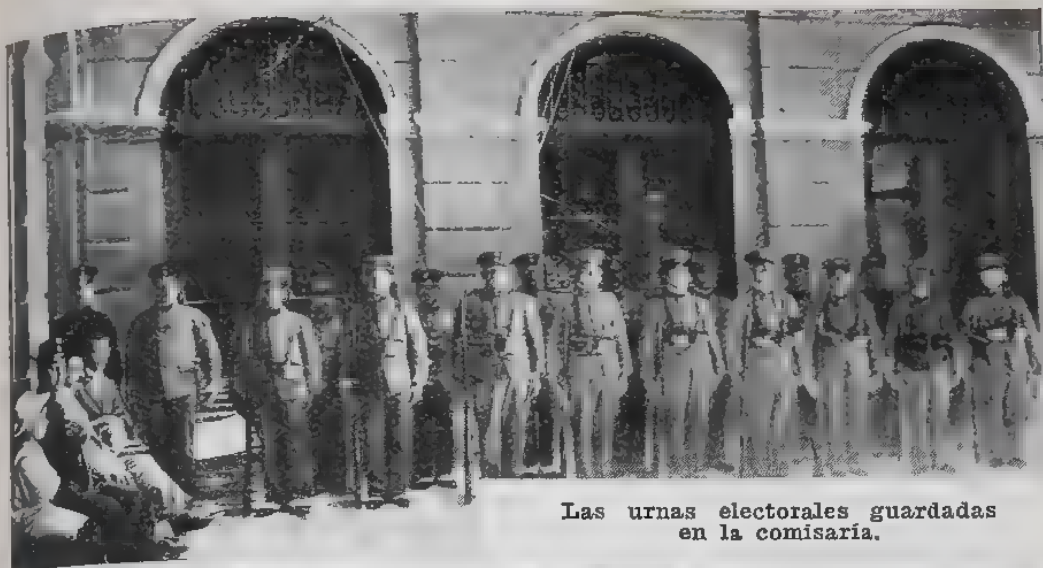


La niña de turno preparando la mesa.



Al compás de la marcha "Trípoli", los niños forman estralla.

Las elecciones cordobesas



Las urnas electorales guardadas
en la comisaría.



Revisión de las urnas.

En el 4.º de artillería en Córdoba



La delegación del Colegio Militar con los oficiales que fueron a recibirla,
en el 4.º de artillería.



¡Viva el Dr. Benito Villanueva!

¡Mueran el dictador Emilio Civit!

¡Abajo los apaches del civilismo!

Don Benito Villanueva, electo senador, saludando al pueblo que lo aclamaba a su llegada. En ángulo: Tarjeta que se repartió durante la manifestación de bienvenida.



Columna de manifestantes.

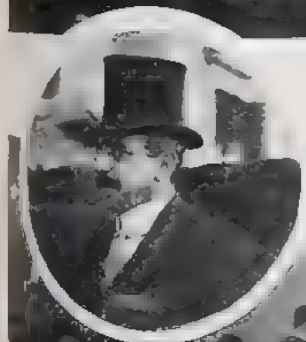
El ministro de España en Mendoza



Publico en la estación a la llegada del ministro, señor Soler y Guardiola, que fué a concurrir a las romerías.



La masa de manifestantes.



El banquete en la Casa de España en honor del ministro. En círculo. El diplomático cuando se dirigía a la Casa de España.

Una víctima de los indios



En Corrientes. Familias dirigiéndose a la necrópolis para asistir al homenaje ante la tumba del capitán del 7.º de caballería Facundo Solari, muerto por los indios en el Chaco.



Momento en que pronunciaba un discurso el capitán B. Sánchez Reinafé, en nombre de sus camaradas del 7.º de caballería. Arriba: La hija del capitán Solari (x) desembarcando con su tía señora Rosa Cazano y el subsecretario de gobierno, señor Carlos Laffont.



Almuerzo íntimo ofrecido por los jefes y oficiales del 9.º de infantería al coronel Julio C. Mallea, comandante de las fuerzas militares de operaciones en el Chaco, que presidió la delegación del Círculo Militar Argentino en el homenaje.

DE ROSARIO
Cambio en la intendencia municipal



Toma de posesión del nuevo intendente, doctor J. Daniel Infante, en el salón de recepciones de la municipalidad.



El doctor J. Daniel Infante.



Señor Segismundo Ramírez, nombrado secretario de la municipalidad.



Banquete con que fué obsequiado el ex intendente ingeniero Julio Bello con motivo de su retiro.

DE ROSARIO

Clausura del curso de las flores



Vista general del curso en el Parque Independencia.



Automóvil que obtuvo el primer premio,
de las señoritas Recag o y Vierci.



Coche de las señoritas de Goyenechea, que
obtuvo el primer premio.

"Football"



"Footballers" que ganaron el campeonato Rosario, en la presente temporada.



Team" Federación Rosarina ganador por 3
"goals" a 1 contra el de la Federación Argentina.



El "team" de la Federación Argentina,
perdedor.

El fallecimiento del general Tajés



De izquierda a derecha: 1. Máximo Tajés, subteniente del 1.º de cazadores.—2. Teniente segundo.—3. Teniente primero del 1.º de cazadores.—4. Jefe del 3.º de cazadores.

con el fallecimiento del teniente general Máximo Tajés, acaecido en Montevideo el día 21 de este mes, ha desaparecido una de las figuras de más relieve de la República Oriental, desapareciendo notablemente porque, junto

con la personalidad, se va el último resplandor del militarismo, que fué imperante y absolutista en el poder durante luengos años. El teniente general Tajés fué, en efecto, el último presidente militar que gobernó el país hermano. Siendo ministro de guerra del presidente capitán general Máximo Santos, cuando el poder el 18 de noviembre de 1886, cuando aquél, seriamente herido por el golpe del teniente Oribe, se dirigía a Europa, buscando un restablecimiento que no pudo alcanzar. Regido por la enenidad Sapich, fué nombrado Tajés presidente constitucional con el consentimiento unánime y exclusivo del pueblo, y se vela en él al hombre indicado y que que indicado, indispensable, para el alto puesto. Pocos hombres, así militares como políticos, han tenido una vida tan rápida y brillante como la de este extinto, quien a los 37 años de edad era presidente de la república. Pre-

senta ella tantos rasgos salientes, que sólo el mencionarlos exigiría un espacio infinitamente mayor del que disponemos.

De obligado recuerdo es, sin embargo, su memorable actitud en el campo de batalla del Quebracho, aquella luctuosa

jornada del civismo, a la que fueron en grandioso gesto de solidaridad nacional y en nombre de las supremas vindicaciones todos los partidos políticos del país, y con ellos, haciendo cabeza, sus más altas clases representativas. Designado por el presidente Santos para contrarrestar la formidable revolución que encabezaran los aguerridos generales Enrique Castro y José Arredondo, ganó para el gobierno la decisiva partida en aquella sola histórica batalla, y, rompiendo atávica costumbre, al encontrarse vencedor, salvó la vida a los vencidos, evitando el baldón más negro a la historia de su patria. Es éste seguramente el más preclaro timbre de su gloria. Fué a raíz de aquellas cruentas vicisitudes, cuando pronunció las memorables palabras: "A trabajar en paz por los intereses de la patria".

Su carrera, en verdad brillante como pocas, tal vez como ninguna, queda com-



Un grupo notable. 1. El entonces teniente segundo Máximo Tajés; 2. El coronel Olave; 3. El que fué general Fariás; 4. El que fué comandante Varela, y 5. El que fué general Villar, todos hoy extintos.



De izquierda a derecha: 1. General de brigada y ministro de la Guerra.—2. General de división.—3. Presidente de la república.—4. Jefe de los ejércitos de mar y tierra con uniforme de caballería.

EL FALLECIMIENTO DEL GENERAL TAJES



Teniente general.

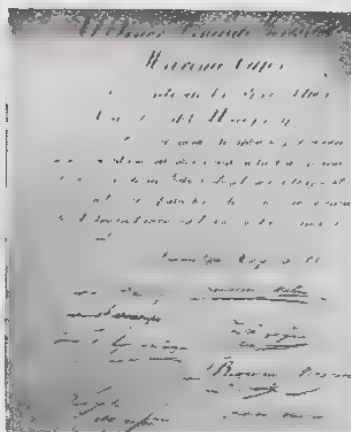
densada en esta ligera biografía. Siendo niño aún se presentó al general Venancio Flores, ofreciéndose para formar parte de la Cruzada Libertadora, ofrecimiento que, a pesar de toda la insistencia con que era hecho, fué rechazado en razón de sus escasos años. A los 18 pudo, por fin, tras algunas tentativas infructuosas, sentar plaza en carácter de soldado distinguido en el batallón 1.º de cazadores, donde tres meses después, o sea el 3 de junio de 1868, era ascendido a sargento 1.º. Con ese grado salió a campaña con su batallón, enviado por el gobierno a sofocar la revuelta encabezada



Ultimo retrato, antes de su viaje a Europa.

da por el coronel Caraballo. Tomó parte en las acciones más importantes de esa campaña, siendo ascendido a oficial frente al enemigo. Mucho después de terminada esa revuelta fué cuando se levantó en armas el general Timoteo Aparicio, organizando aquella sangrienta guerra que había de durar dos largos años. Tajes marcha entonces a campaña por

el gobierno le confirió el mando de las fuerzas que debían combatir a los quince días lo vencieron. El 23 de febrero de 1883 se le confirió el empleo de general de brigada, designándosele presidente de la comisión enviada al Paraguay, con objeto de devolver a ese país los trofeos conquistados en la guerra. La Triple Alianza. En 22 de julio de 1884



De izquierda a derecha: 1. Tapa del álbum encabezado por el general Bartolomé Mitre, que se le dedicó por su conducta al transmitir el gobierno.—2. La dedicatoria del mismo.—3. Tapa del álbum con que le obsequiaron los habitantes del Salto.

segunda vez, tocándole actuar bajo las órdenes del famoso general Gregorio Suárez en los combates del Rincón de Ramírez, sitio de Montevideo, la Unión, Puerto del Inglés, Cardoso y en las grandes batallas del Sauce y Manantiales.

En 18 de mayo de 1881, le vemos ya coronel graduado, e iniciada la revolución del coronel Máximo Pérez, en 1882, —

fué ascendido a general de división y el 5 de abril de 1886, ya vencedor de Quebracho, a teniente general, grado supremo en el ejército.

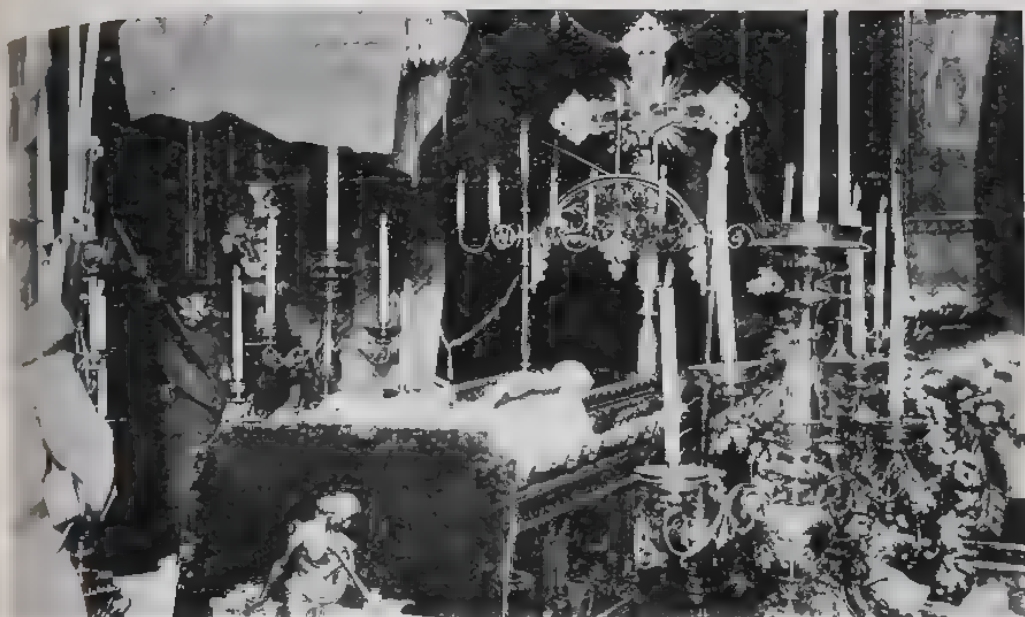
El ilustre extinto, había nacido el 1.º de noviembre de 1849, de manera que tenía 63 años de edad.

SANTIAGO DALLEGRI.



De izquierda a derecha: 1. Su esposa señora Asunción de la Peña de Tajes.—2. La hija señora Landelina Tajes de Romero, con su único hijo.—3. Anastasio Gamarra, que fué para Tajes lo que el coronel Gramajo para Roca

EL FALLECIMIENTO DEL GENERAL TAJES



La capilla ardiente. En primer término, la placa remitida por el presidente argentino para ser colocada en la tumba.



Los delegados argentinos coronel Martínez Urquiza y capitán Farrola, con el ministro Moreno y el comandante Riveros.



El acompañamiento. En círculo: Bajando el féretro del carro fúnebre.



En el cementerio cuando se hacían las salvas.

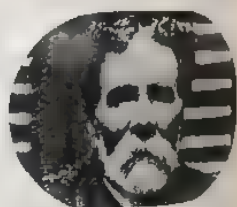


De izquierda a derecha: 1. El elogio del extinto por el doctor Melián Lafaur.—2. Discurso de monseñor Eusebio de León.—3. El doctor Ernesto Frias, en su discurso—4. El coronel Luis Queirolo hablando en nombre del Centro Militar.

Ascensos militares



El coronel Martínez Urquiza agradeciendo la demostración de simpatía de que fué objeto al subir a su automóvil.



El general Muniz, ascendido a teniente general, para ocupar la vacante del ex presidente Tajés.



El coronel Gervasio Galzarza, ascendido a general de brigada.

Cómo vuelve lo pasado



¿Quién
rá en Cór
Quién llevará
electoral al
Serán los car-
stas? ¿Los ame-
stas? La docta
ad tiene un por-
incerto. Estas
cívicas por
tiene a no do-
an se de tan lar-
ción como los
antos de la
mana, que de
n cuando nos
ó el Casino.
razón ha dicho
ntio que en es-
s todos, don-
fricación más de
millones de
daños para las
nes de presi-
el resultado de
ecciones fué co-
cido en el día, y
añ, pa'n elegir un
gubernador por unos

ntos miles de votos, tenemos que estar
ando semanas y quizás meses, sin
e resulten nunca las cuentas claras.
que son las que hacen los buenos amigos.
¿Y todo por qué? Por el escrutinio.
gún parece. Por las urnas, que salen de
colectos y dicen que van a la legis-
pro... ¿quién sabe do van? Ello
aría falta un procedimiento rá-
que estamos en el siglo de las
velocidades. Está probado que si
votos no se sacan pronto del reci-
en que están, se echan a perder.
vino también, según cómo y dónde
guarde, le sucede lo mismo. Mejora si
en buenas cubas donde nadie lo to-
que. Si se trasiega mucho, se hace vina-

Ahora las urnas están custodiadas en
Córdoba por la policía. Ya verán ustedes
como por lo menos sale el vino aguado.
Esto no puede seguir así. Llevamos ya
mucho tiempo sin saber si debemos ser en
país todos radicales o de los otros. Es
decir, que estamos sin opiniones fijas, ni
atacazos. Queremos saber cual dará más
sport.

¿Para qué negarlo? En política esta-
mos en la infancia del arte. Los espec-
adores consultamos los programas, y no
hay ninguno distinto. Falta lo que lla-
mos empresarios la variedad del car-
Las compañías son de género chico.
Los nombres de los artistas son diferen-
tes, pero vienen representando las mis-
mas obras. El repertorio nos lo sabemos
de memoria. Es un aburrimiento.

Ahora el partido radical, que ha esta-
do retinado de las tablas durante muchos
años, quiere dar muestras de sus facul-
tades para la declamación del verso y
interpretar la partitura. Pide el re-
to de papeles, asegurando que tiene
versos galanes, segundos y actores de
primer. Promete hasta "couplets" nue-
vos y números de "variétés". ¿Por qué
si ya ni siquiera la hora del ensayo?

Los cómicos viejos no quieren retirar-
se. A mí, francamente, me va cansando
mucho el teatro, y sólo voy cuando hay
retreco de obra o debut de artista.
Por eso quisiera que los dejaran salir
escena. ¡Hace tanto tiempo que no
aplaudimos y no silbamos! El doctor

Siñez Peña nos hace dormir en las buta-
cas. No canta más que el Fausto, con
patentación. En el verso no sale de "El
Desdén con el Desdén".

A mí me parece que todo lo que se nos
dijo acerca del despertar del civismo se
ha quedado en hostezos y desperezos, para

volverse a dormir sin volverse siquiera
del otro lado.

Yo no sé lo que habrán hecho en los
Estados Unidos para conocer tan pronto
los resultados de la votación. No he leído
los telegramas en que se detalle este pro-
cedimiento, pero desde luego propongo,
que se substituyan las urnas y los escruti-
nios con otros aparatos. Hoy tenemos má-
quinas para arar, trillar, segar, sembrar
y hasta para comerse los productos de la
cosecha sin necesidad de masticarlos. El
país quiere ser eminentemente políti-
co, sin abandonar su índole agraria. Bus-
quemos o pidamos a los Estados Uni-
dos esa máquina rápida para contar los
votos como si fuesen habas. Aquí tam-
bién se cuecen como en todas partes. Y
en Córdoba, por ejemplo, a calderadas.

Ahora mismo se me está ocurriendo
la supresión de la urna, poniendo en su
reemplazo dos maquinillas por el estilo
de esas que vemos en que se echan por
una ranura diez centavos y consigue, el
que tal hace, en premio de su generosi-
dad, saber su peso exacto, comerse una
pastilla de chocolate, o cualquier otro
galardón.

¿Por qué no reemplazan las urnas con
un aparatito que fuera recibiendo los vo-
tos en níqueles o en cobres; vamos: esti-
palándose dos valores distintos y dos mo-
nedas de distinto tamaño y peso, para
cada partido? Una aguja iría marcando
el número de votantes y en paz. A menos
que la policía enhebrara la aguja y tirara
de hilo.

No sé. Estas son ideas en embrión co-
mo las que se le ocurren a Mujica, pero
algo hay que hacer por el país que, por
ahora, no es ni químicamente puro.

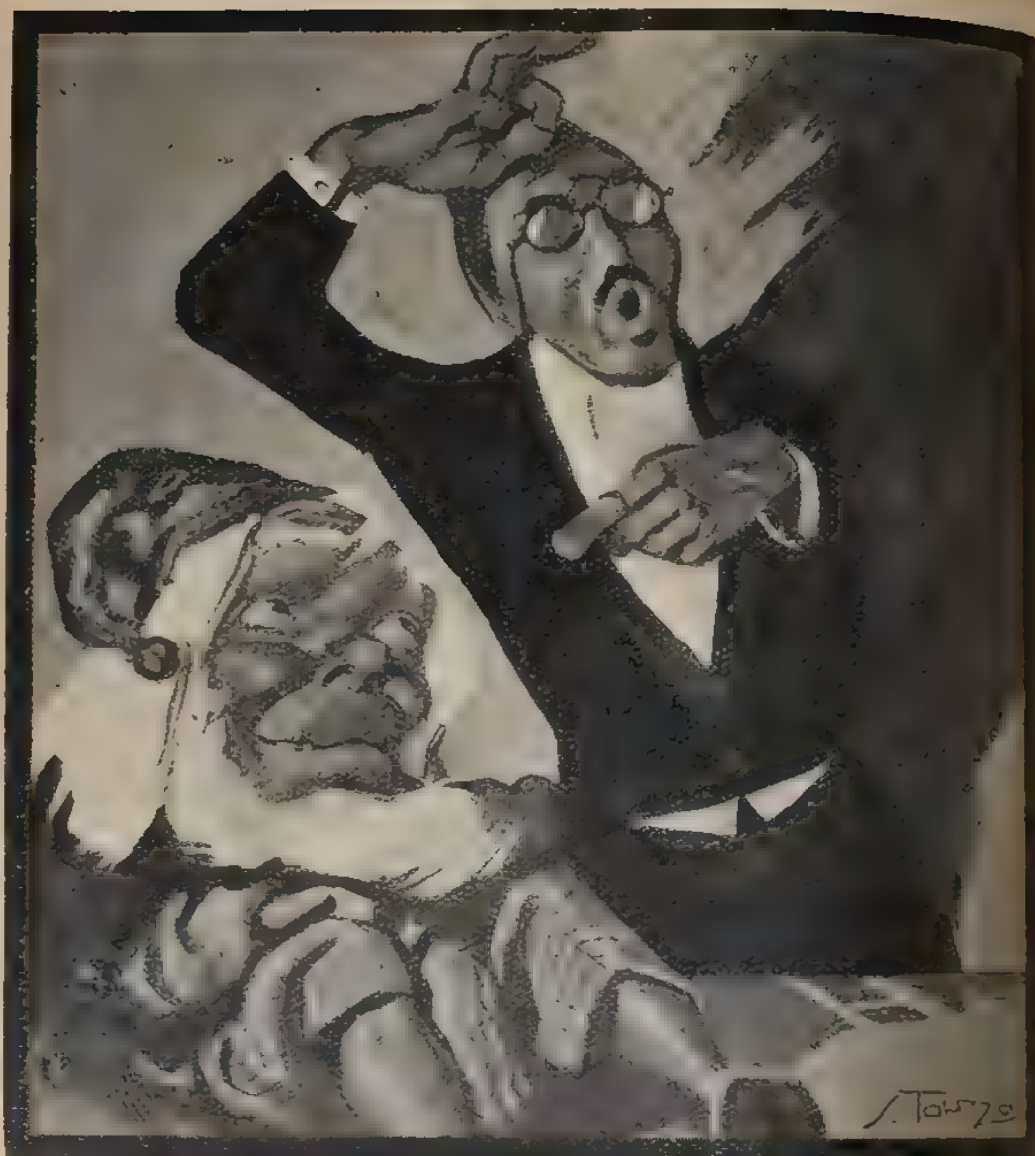
Porque está sucediendo lo que yo reco-
raba. La reforma electoral, preconizada
por el presidente como uno de esos espe-
cíficos con los cuales se cura desde el dol-
lor de muelas hasta la peste bubónica,
no dejando a la Muerte ni a los médicos
la parte de víctimas que les corresponde,
la tal reforma, con el cuarto cerrado,
el voto secreto y no sé cuántos misterios,
tiene una segunda parte, que es el escruti-
nio, y nunca segundas partes fueron
buenas.

Y ya verán ustedes cómo sigue triun-
fando el que manda, y cómo volverán las
obscuras golondrinas y otras aves negras.

Esta es una lotería. En Córdoba, sale
un premio: ¡El 90 pelao! ¡Hacen apues-
tas?

DIEGO DE MIRANDA.

Defensa de Momo



Días pasados en el Concejo
Deliberante
tratóse un punto, si no comp'ejo,
interesante.
En consecuencia de la propuesta
de un concejal,
se abrió dictamen sobre la fiesta
del carnaval.
Hubo enemigo del pobre Momo
que con voz fuerte,
para el alegre y travieso gnomo
pidió la muerte.
Estos rigores ser pretendían
justificados
con los excesos que permitían
tiempos pasados.
Se recordaron contra la fiesta
mil atropellos
y fué traída la razón ésta
por los cabellos.
Pero Zolezzi, moderno tipo
de concejal,
en salvo puso todo el equipo
del carnaval.
En otras épocas de retroceso
está en razón
que resultara punible exceso
la diversión.
Entonces era cosa corriente
lo que hoy no es,
y en el respeto mutuo la gente
pone interés.

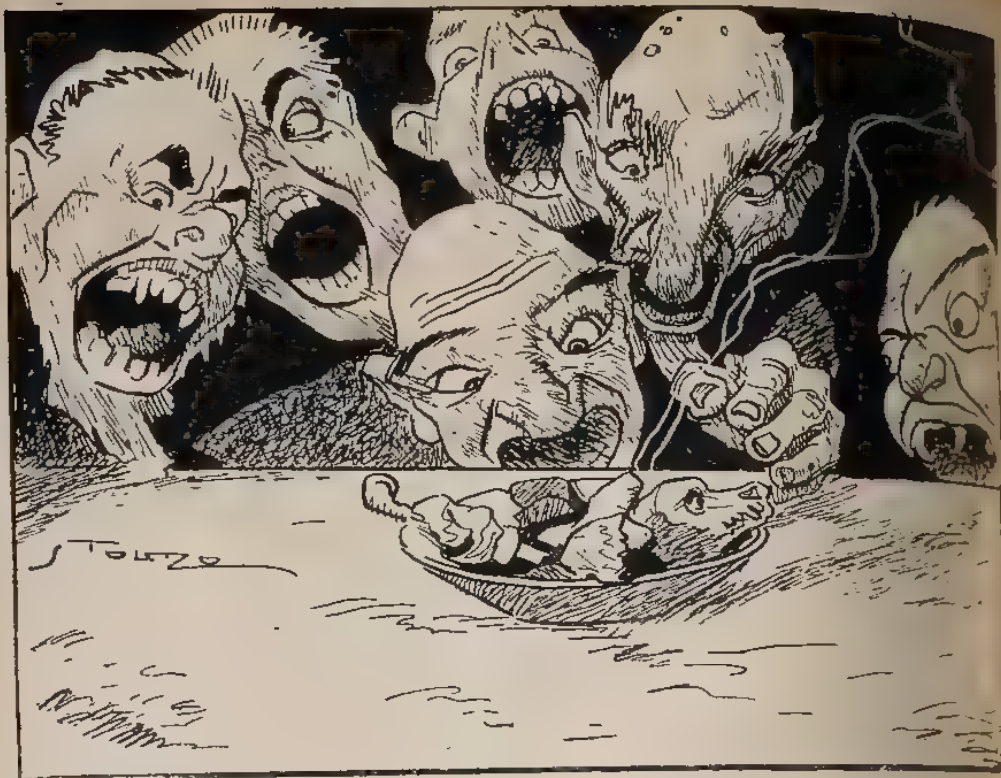
A divertirse tiene derecho
la sociedad
y en su defensa se habla en acocho
la autoridad.
Y no es honroso verse privada
la población
de fiestas cultas, porque una indiana
haga irrupción.
Los carnavales en la Argentina
y en cualquier parte,
deben ser siempre muestra genuina
de orden y de arte.
En vez de corsos populacheros
que acaban mal,
enrandezcamos usos y fueros
del carnaval.
Bellos concursos de mascaradas,
guerras de flor,
lindas mujeres engalanadas,
carros de amor.
Allá en Palermo, corsos brillantes
donde risueña
triunfen las gracias regias y amantes
de la porteña.
Júbilo y fiesta, sin torpe exceso.
arte, belleza, fusión social.
Ese es el rumbo que abre el progreso
a las costumbres del carnaval.

V. SERRANO CLAVERO



Aun queda mucha soga por cortar; pero poco a poco le van dejando libre

Los perros comestibles



Si yo hubiera contraído nupcias con la memoria, sería muy desgraciado, porque mi memoria me es muy infiel. Y no me acuerdo ya de los artículos que llevo escritos sobre el encarecimiento de la vida. Sé o sé que ellos son muchos y ruego a ustedes "encarecidamente" que me perdonen la repetición del tema en atención a su innegable importancia.

Otra disculpa de mi ensañamiento con el susodicho tema es que hoy me propongo servir a ustedes un plato, no diré de gusto, pero sí económico. Un plato económico en estos tiempos no es moco de pavo (el pavo pertenece a las aves de vuelo rastrero, que se elevan más en el mercado que en el aire), y estoy seguro de que el curioso lector o la lectora muy ama de su casa que haya leído hasta aquí, seguirá estas líneas ávidamente, con ansia de conocer un plato al alcance de su fortuna.

Claro está que si el lector es un multimillonario o un militar retirado, pasará despreciativamente la vista sobre el nuevo plato, ahito de más succulentos manjares y más sabrosas golosinas.

Pero no todos nos llamamos Unzué o Anchorena, ni comemos a dos o más carrillos como los militares que, además de la renta vitalicia por su "retiro", disfrutan de otro empleo por su "constitución" robusta que les permite desempeñarlo dentro de la misma arma. Un arma de dos filos, como ven ustedes. ¡La quinta arma del ejército!

Para los que no tenemos más armas para comer que una dentadura, bastante buena todavía, eso sí, por no haberla usado jamás excesivamente; para los que nos hemos quedado sin poder chupar un modesto hueso del campón de gordura, el anuncio de un plato lleno hasta los "bordes" y "abordable", sin que se nos arruine el estómago, es algo que "despierta" la curiosidad y deja entrever la esperanza de que se "duerma" el apetito.

Este nuevo plato es "perro a la cazadora", que es el guiso más adecuado para la carne de perro.

Perro, sí señores. En Berlín se ha abierto un mercado de carne de perro, y muchos alemanes (de quienes ya alguien dijo que "ladran" para hablar) se han entregado con tanta fruición al "can", como

sus "amigos" los franceses al "can-can". En Berlín había, por lo visto, hambre "canina".

El comandante Astorga y el doctor Barracín protestarán contra la nueva rinda de perros, porque ellos están "emperrados" con sus ideas proteccionistas.

Pero los carnívoros, los menos sensibles a la desgracia del prójimo, los escépticos que no creen en la amistad se comen al "amigo" del hombre tranquilamente se chuparán los dedos de gusto.

Basta que el perro se venda barato para que sea un plato exquisito en todas partes.

Los países legendarios, donde se alían los perros con longanizas, ya no es. Ahora es necesario recurrir a las longanizas de perro.

Tome nota el doctor Pérez y dedíquese a fomentar la hacienda canina.

Pronto tendremos en los "menús" toda clase de prodigios culinarios a base de pichichos:

Fiambre: "Presita" de perro de "presa".

Entrada: Carne de "falda", de perro "faldero".

Asado con cuero sin pelo, de perro chino.

Pescado: Perro de "aguas".

Y así sucesivamente, desfilarán por las mesas todas las razas caninas.

Habrá peligro, sin embargo, de "pacharse" con el perro "paclón" y de gran imprudencia "clavar los dientes" al perro del herrero que duerme a las matilladas y despierta a las "dentadas" según dice el conocido refrán.

¡A otro perro con ese hueso de perro de herrero!

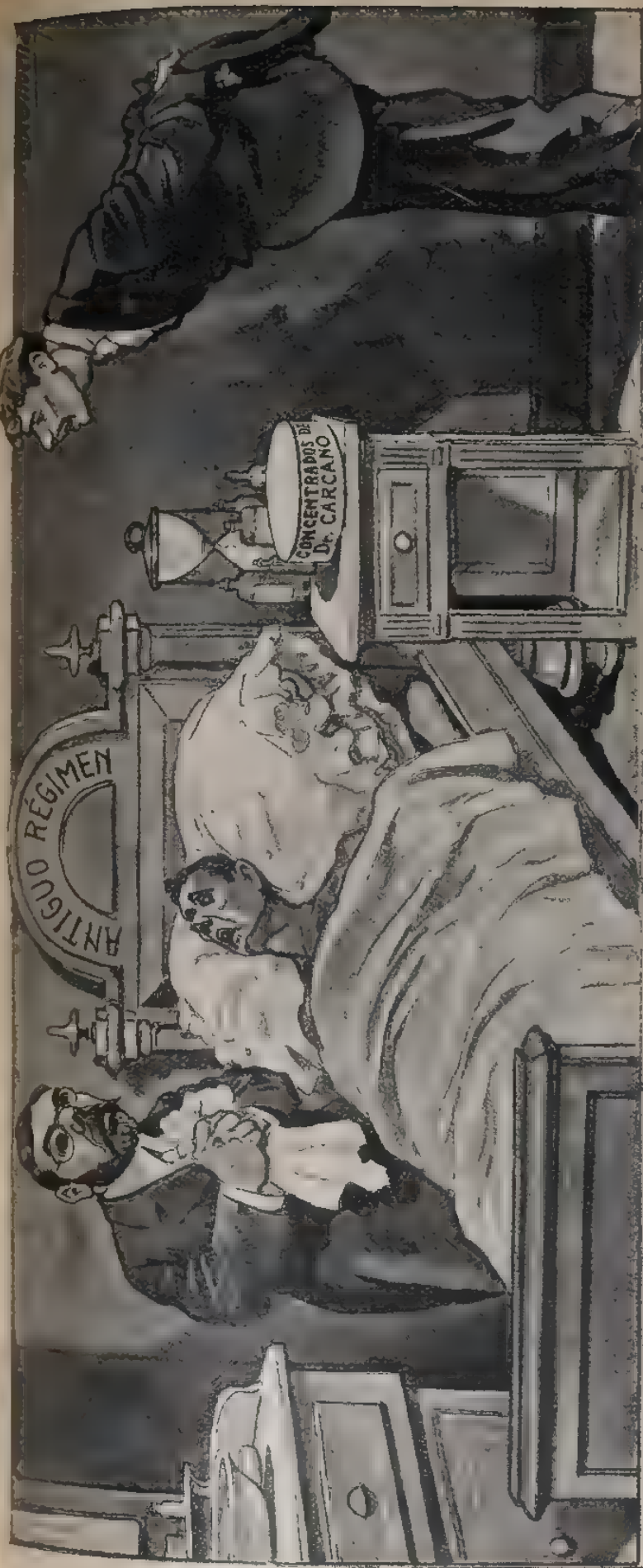
Tampoco se podrá mezclar perro y pavo en una misma comida. Imagínense ustedes el bochínche que se armaría si se comiera un plato de "perro y pavo".

Veremos en las vidrieras de los grandes restaurantes los "perros de mesa" y podremos echar así muchos "perros".

En cuanto a los fondines, yo creo que hace ya mucho tiempo que sirven puchos de perro a sus clientes.

¡O algo gritan los muzzos!

¡Caldo "perr-uno"!



—¿No se activó con los concentrados del doctor Cárcano?
No, señor.

Entonces ¿cree usted que no tiene cura?
—El cura Lea únicamente.

EL BILLETE NACIONAL



La Caja de Conversión dicen que va a introducir una modificación: el billete va a sufrir muy pronto una variación.

El formato será igual al que presenta actualmente el billete nacional, el papel de clase igual y la tinta diferente.

Se desterrará del peso la letra del Progreso que es propia para un año; y se pondrá, en lugar de eso, el estado del país.

Hay una idea galana: parece cosa segura

aumentar la filigrana, y así el peso de mañana será filigrana pura.

Aunque por sins fatales yo manejo pocos "nales", el cambio aplaudo sincero, porque los pesos actuales no me parecen dinero.

Solamente una insensata razón tocada de histeria puede dar nombre de "plata" a un papel color de rata, sucio y puesto a la miseria.

¡Qué billetitos, Dios santo! Los hay que son un encanto, suaves ya como el jabón; ¡ni dándoles con un canto sueltan el caparazón!

Hace algún tiempo la ciencia, con solicitud humana, lanzó una noble advertencia acerca de la existencia de una tribu microbiana.

Es decir, que usted se mte en el bolsillo un billete, y en vez de un peso contemplo que flaya, ¡la gran s'eta!, es la tisis galopante.

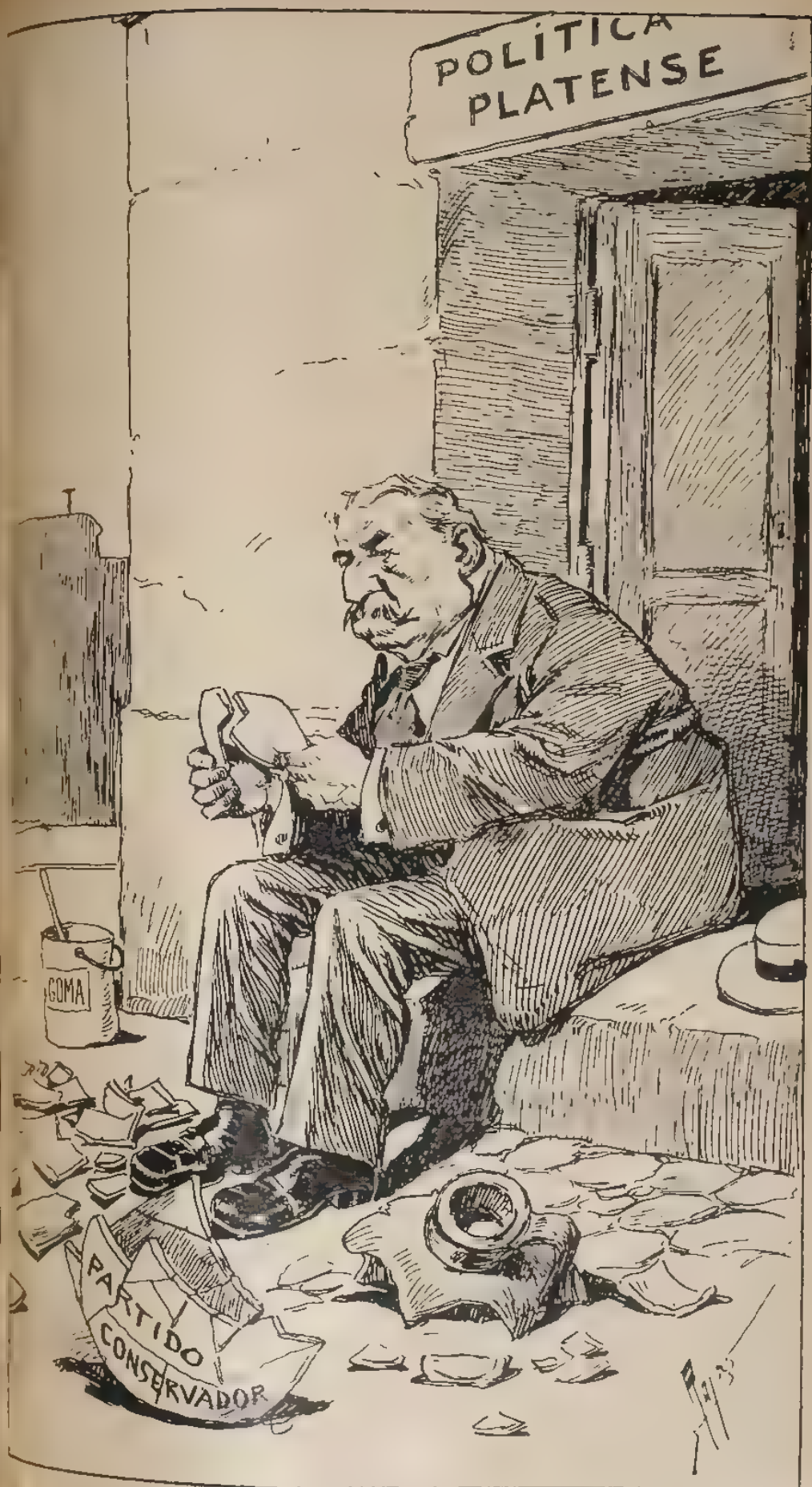
Y si el papel está roto —caso que no es inaudito— sufre usted un alboroto, pues si falta un numerito el papel vale un poroto.

Por eso, aunque nunca llevo tres pesos en mi poder, con todo entusiasmo apruebo que se haga el billete nuevo cuanto antes se pueda hacer.

¡A ver si con tan comoda y útil modificación, la escasez ya no me apura! Yo creo que tienen "jetta" los pesos de esta emisión!

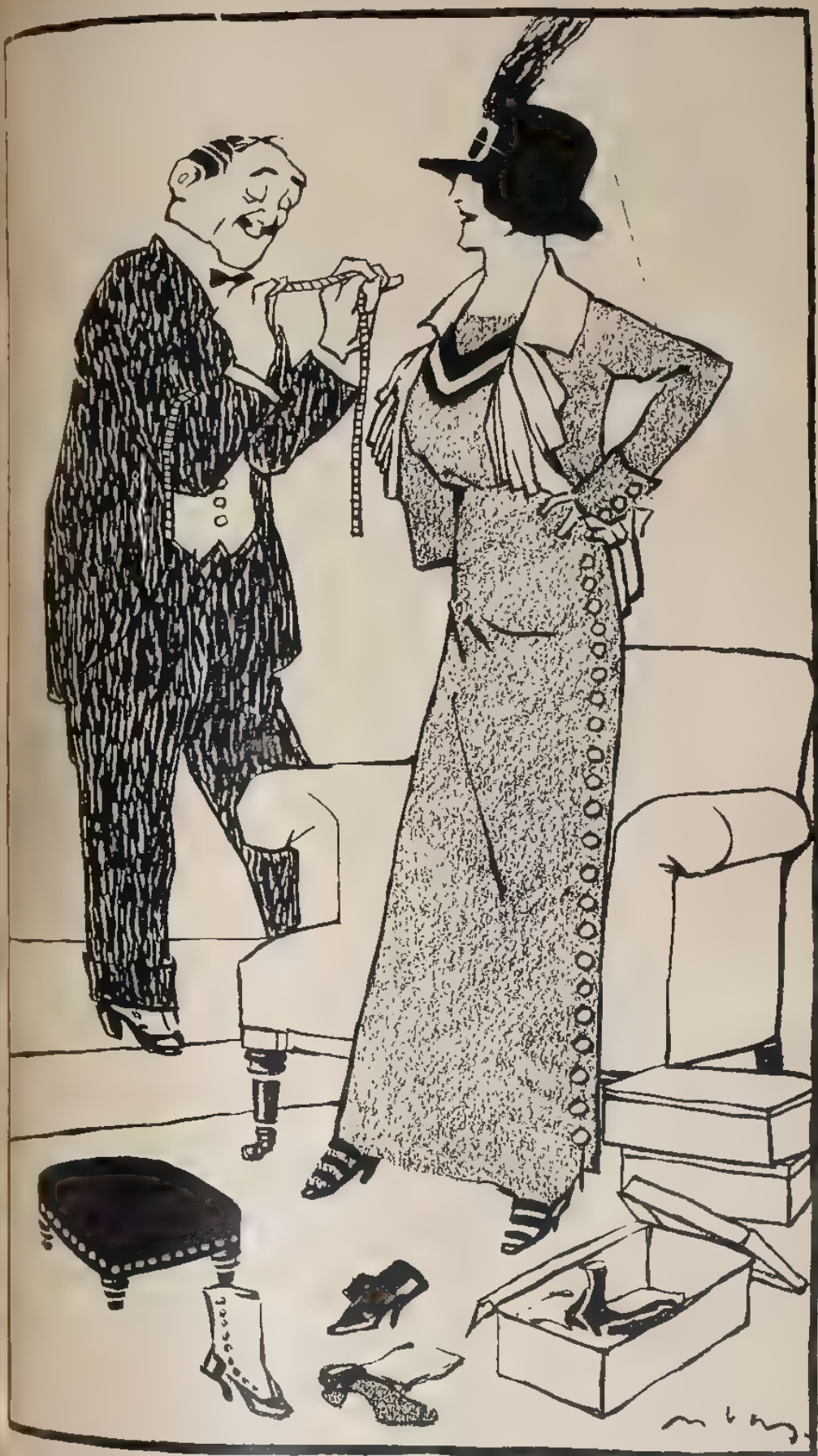
EL DOCTOR LANGOSTA

Trabajo de chincs



A rehacer se ha metido
el cacharro destruido...
A él el pasto de paciencia
que exige una presidencia
de partido!

El zapatero



¿No le parece a usted que tengo un pie más grande que el otro?
No! uno más pequeño...

Gramática parda



(NOTAS DE UN ERUDITO... Á LA VIOLETA)

PARA P B T

Proemio

Tengo tan grande afición a la lexicografía y tanta disposición para la filosofía, que voy a exponer a ustedes lo que he descubierto hoy entre las cuatro paredes del despacho donde estoy.

Mas ¡oh, lector!, en lugar de tomarlo a chirimota, mejor es que tomes nota de lo que paso a explicar; y no lo tomes a mengua, pues ya sabes ¡oh, lector! que el manejo de la lengua "limpia, fija y da esplendor". Escucha, pues, mi discurso rutilante y luminoso; mas sigue todo su curso, ¡que hasta el fin nadie es dichoso! Y, en lo que atañe al idioma, lenguaje o habla ¡oh, lector! yo te aseguro que por todas partes se va a Roma.

Y "aprended todos de mí lo que va de aver a hoy"; analfabeto ayer fui, ¡¡y hoy hasta erudito soy!...

Etimologías

Cam descubrió las amuesas: Sara, inventó los saraos; nuestro Mesías, las mesas; y Baco, los bacalaos. La sémola la hizo Sem; el plato, lo hizo Platón; y las salas, Salomón; y las santas, Santarem. Buda, inventó los budines: Confucio, las confusiones; Palanca, los palanquines; y Canals, los canalones. Sarthou, creó las sartenes; y Balaam, los balamdramas; y un tal Edo, los edenes; y un tal Gabán, los gabanes.

Ceres hizo las cerillas; el cabo Mur, los murmullos; Joaquín Costa, las costillas; Zapata, las zapatillas; y un tal A. Rull, los arrumlos. Un "lata", hizo los latinos; y una vaca, las vacantes; y César, muchos cesantes; y Casio, algunos casinos. De De, salieron lasfeas; y de Bono, las bonitas; y de Polo, las poleas; como de March, las marchitas; y de Alba, las albacas. De un Par, nacieron las Parcas; de un Tur, nacieron las turcas; y de un Mazo, las mazurcas; y de un tal Mon, los monarcas.

Ala hizo las alacenas; y un Parto, hizo las partidas; y un Zenón, hizo las cenas; y un tal Comas, las comidas. Un ayo, inventó el ayuno; Pedro Gil, el perejil; la vigilia, un tal Vigil; y los túneles, un tuno. Villar creó los billares; y Barber, las

barberías; y Solón, las y Golla, las gollerías. B. ventó los rosales; y Pérez, los rezosos; y Gener, los generosos; también los generosos).

El Alma nos dio Ávila, la avilantez; y allevosía; y Burgos, la y Tiro, la tirantez. Así el asistente; Deva, las ras; la Alhambra, las alambres; Mátaga, la mala gente; las leoneras. Castro se Castro Urdiales; y en Cabreiro; y Cabra, se brales; y La Rioja, en ro. Los buenos van a los milanos, a Milán; y busca Alpedrete, como Sedán.

Del amo, viene la mofa; y de salmón; y del pan, el panal; gallo la gallofa. De la momia, nace el mio; del vino, sale el binomio; de la ga, la bigamia; y del "poli", el polio (y también la poligamia). De el calcetín; de la cama, el camastro; del mal, el maletín; y del Sal, el rampión.

Del valle, los ballenatos; del carilo, Cariñena; del que la ama, los Amos; del que la amó, La Morena. De la brota el saliente; cual de la leva, el vante; del atún, el "jah tunante"; de que "occida", el occidente; de la gram, el Agramante; y de la tenia, el tenor; y del dios Brahma, el bramante...

Los seres hacen serones; las sombreros hacen sombreros; el as de bastos, bastos; y los quinqués, quincalleros; cartas, cartabones. Los "maños" las mañanas; los Bombas, hacen bombas; los Kostkas, hacen cosquillas; y nes, hacen canas; y las canas, las llas. Los postes, venden postales; ces, hacen pezones; las ánimas, las alubias, aluviones; como los rivales; y las rubias, Rubiones.

La chula, hace la chuleta; y a de Eva, la hebilla; y el carrete, la ta; como el pan, la pantorrilla; piz, la pizpireta... Las sargas, sargentos; como las armas, sarmas; la maja, majaderías; el pato, pato; y la mona monumentos. El velón, lo hace Belona; y el pomo, lo hace Pomota; el retrete, la retreta; y el latón, lo hace Latona; y la cal, hace calceatas...

Lastra se dirige al astro; el remo, a la lacha; la catástrofe, al tastro; y el cuco, a la caracha. El "cate" catecismo; la catu, cataclismo; el pelo, el laponoso; las ostras, al tracismo; y los con al "Congrioso".

Los hijos, a las las; los sandios, a las días; las aves, a las las; las arpas, a las pías; y los suelas. Mira a la gente; la hacia el ojal; y hacia la simiente; y dil, hacia el d-d. (Y así sucesivamente si no lo lleváis a...



Por la etimología.

CARLOS MIRANDA

Madrid, octubre de 1912

Frases cómicas



En una librería:
El joven.—¿Tiene usted "Los Siete
días de Eclipsa"?
El librero.—Sí, señor.
El joven.—Pues tenga mucho cuidado,
porque le pueden robar todos los libros.



—Mamá, ¿el médico es quien ha traído
a mi nuevo hermanito?
—Sí, hijo mío.
—¿Y en dónde lo ha tomado?
—Se lo ha dado Dios.
—¡Ah, ya comprendo! Dios envía los
niños a los médicos, y los médicos se los
devuelven después cuando son grandes.



El comisario.—Sale usted en libertad;
procure enmendarse y no frecuentar
esta gente.
El libertado (sonriendo).—Descuide,
porque no me verá más por aquí...



El novio tímido.—Soy incapaz de de-
cirle lo que siento por usted, Matilde.
—No importa. Con tal que sea usted
capaz de decirse lo a papá, me doy por
satisfecha.



—Es usted el primer hombre a quien
concedo permiso para besarme...
—¡Gracias, adorada.
—Mis novios anteriores me han
besado sin autorización mía.



El preso.—Suéltame un momento, para
ir a agarrar mi sombrero.
El vigilante.—¡Ah, te conozco la in-
tención! Quieres ir a buscar el sombrero
para no volver. De ninguna manera. Te
quedarás aquí y yo iré a buscarlo.

Pegando la vuelta



Bajo un sol tibia que iba inclinándose rápidamente hacia el ocaso, en un ambiente que le inundaba los pulmones con el perfume de la tierra despertada de su larga siesta al primer fresco del atardecer, Pedro Duarte, instado por el cadencioso galopar de su zaino, iba entregado de lleno a una dulce evocación de cosas pasadas.

El camino, claro y recto, se extendía hasta muy lejos, estrechándose insensiblemente para perderse en una bajada. A la imaginación del paisano figurábasele el sendero, con su color de tierra quemada por el sol, un cinchón colosal sujetando un cojínillo fantástico de color verde, un verde en que cada ondulación era una variante simpática en aquella enorme paleta.

Pedro Duarte pensaba lo que eran esos inmensos maizales, diez años antes, cuando él, un mocoso de catorce primaveras, había huído del rancho paterne en el petizo tordillo de los mandados.

Aquellos pantanos imposibles que dificultarían su marcha, los pajonales misteriosos que tantas veces lo amedrentaron con la leyenda de tigres y serpientes, todo había desaparecido.

—¡Cómo cambia el mundo!—iba pensando Duarte. Él había recorrido a la ventura, desde entonces, muchas tierras y por todas partes contempló idéntica evolución. Había ido siempre lejos, buscando la libertad del desierto, el campo libre a sus correrías, y a la vuelta diez años tropezaba con alambrados por todas partes, inmensos sembrados y casas confortables.

En su pago, la transformación había sido cruel. ¿Adónde está el viejo ombú que a la orilla del sendero imperceptible ofrecía su generosa sombra al paisano? Tal vez era su sitio aquél, donde ahora, meticulosamente, se delineaba un almálico. ¿Y el puesto de don Remigio, aquella tapera donde el agua entraba como en casa propia? ¿Se la llevó, sin duda, el pampiro en un momento de enojo, o ha sido reemplazada por aquella casita blanca, con techo de cinc y jardín al frente?

Duarte empezó a creer que había equivocado el camino, pero pronto cobró la certeza de que galopaba por campos conocidos. Su instinto de hombre nacido en la llanura le advertía, además, que no estaba lejos de la querencia.

Sin embargo, ¿qué significaban esas altas parras, el pasto nuevo y brillante que volvía a nacer, y más adelante la tierra recién arada, y hacia el lado del sol, montes que no conocía?

Pedro Duarte sintió reengojado su

corazón. Diez años apenas, pensaba, habían bastado para que todo lo que le era familiar se lo tragara la tierra. Lo consolaba la idea de que era una evolución natural y se atusaba el bigote, como recordando que también él había cambiado. Volvía a ser un hombre, es verdad, pero con la misma fortuna con que se alejaba. Apenas si para confirmar la ley inevitable traía otro recado que no era el mismo de diez años atrás, y en lugar del petizo tordillo, que murió de viejo y de cansancio, montaba un zaino escarrocado y de aguante. Bien poco, por cierto, para acercarse sin escrúpulos adonde la prosperidad parecía haber tendido sus alas.

Siguió andando, mortificado por esas tristes cavilaciones. Su rostro, tostado por el sol, se iluminó de pronto bajo la risueña perspectiva de que en su hogar las cosas no habrían cambiado mucho. Lo recibiría su padre, a quien dejó achacososo, y sus hermanos si no habían muerto. Y así, insensiblemente, llegó hasta lo alto de la pequeña loma de donde, cuando chico, boteara los tetos y echabaes. Pero los sembrados se extendían sin principio ni fin hacia todos los vientos; no existían vestigios de ranchos por allí.

Entonces Pedro Duarte sujetó su caballo y meditó.

La tarde íbase cerrando serenamente, y hacia el ocaso una roja caridad iluminaba fuertemente el monótono paisaje, revelando la obscura silueta de un monte. Por el camino silencioso acercóse un paisano en un "sulky", y Duarte, no habiendo preguntado a alguien, se adelantó:

—¡Paresé, amigo!

En la diestra del hombre, temeroso de un asalto, brido un revólver, pero Duarte insistió:

—¡Paresé, aparcero; no tenga cuidado. Digame, el puesto de Dionisio Duarte ¿no era aquí en esta bajada?

—Dionisio Duarte...—musitó el paisano del "sulky" más tranquilizado.—no lo conozco. Por aquí sabía vivir antes el viejito, pero ya murió y el rancho lo quemaron. De esto hace muchos años.

—¡Gracias, amigo! y perdene. El "sulky" se alejó, erujido por el sudor, y Duarte, amargado por la postrera revelación de aquélla, que usaba revólver y al "sulky" volvió grupas abogando por una despedida y se alejó adonde no había alambrados ni maizales.

ISMAEL BUCICH ESCOBAR

Transeuntes conocidos



Dr. Lucas Ayarragaray
MINISTRO ARGENTINO EN EL BRASIL



Política de azar

Con motivo de las recientes elecciones en Córdoba se han cruzado muchas e importantes apuestas entre los partidarios de los distintos candidatos.

Una de ellas se llevó a cabo con tal formalidad, que intervino como notario el doctor Peralta.

En dicha apuesta se cruzaron más de 10.000 nacionales.

¡Cualquiera nos hace luego creer de un modo formal que la política actual no es para tomarse a juego!...

Fácil arreglo

"Concepción. (Corrientes).—Los maestros de la escuela graduada protestan con indignación, porque todavía no han conseguido cobrar sus sueldos desde el mes de septiembre último."

No sé por qué se quejan indignados en el caso presente

todos estos maestros graduados.

¿Tienen más que meterse a diputados, si desean cobrar puntualmente?...

Las adivinas en Europa

El "New York Herald" publica un telegrama de París diciendo que la célebre adivina Mme. Thèbes, profesora de espiritismo, ha vaticinado que durante el año próximo ocurrirán varios sucesos desagradables para ciertos países.

Se concede gran importancia a las revelaciones de esta doctora en ciencias ocultas, pues sus profecías se cumplen siempre.

Mientras en la Argentina nadie le da importancia a ninguna adivina, hay mucha gente respetable en Francia que admira a estas doctoras, a las que llama maestras profesoras y con las que consulta ciertos misterios de la ciencia oculta. Esto prueba, lector, por lo que veo, que aunque aquí blasonamos de que macaneamos nos ganan allá en Francia, ¡ya lo creo!...

El próximo carnaval

Parece que, por fin, el próximo año han de celebrarse las fiestas de carnaval en la misma forma que se celebraban antiguamente y en que hoy se realizan todavía en el viejo mundo. Aquí hubo combates por efecto de ciertos abusos.

Se dice que el dios Momo está que ríe y que suele afirmar muy disgustado que se le pone carne de gallina, al recordar las cosas que han pasado en más de un carnaval en la Argentina ¡Pucha, en verdad que aquí en carnaval...

¡lentas!

han ocurrido cosas muy tremendas!...

El salario del obrero

En su último discurso defendiendo a la clase obrera, ha dicho Roosevelt en los Estados Unidos:

"El obrero debe ganar lo bastante para mantenerse, para sostener a su familia, para un caso de enfermedad y para la vejez."

Para, para, para, para, no sigas haciendo el bu, que no hay que ser ningún sabio para decir lo que tú.

Y ahora escucha: en todas partes debe el obrero ganar más que los políticos, que viven sin trabajar.

Es natural

Comunican de Nueva York que en San Francisco, se ha casado el aeronauta militar Jack O'Connell con la señora Estrella Baxter.

La ceremonia se celebró en un globo cautivo, cosa que, por lo raro, ha llamado la atención de todo el mundo.

Es preciso ser bobo para no ver que el que ame a alguna Estrella ha de subir en globo si se quiere, por fin, casar con ella.

LOS TIEMPOS CAMBIAN



Cuando niño, temía lo obscuro...



... y cuando hombre, teme la luz.



CIGARRILLOS



DE 20, 30 Y 40 CTS

PRIMERA MARCA ARGENTINA

**LIBRE E INDEPENDIENTE
DE MONOPOLIOS O TRUSTS**

PICCARDO Y CIA

CASA CENTRAL Y FABRICA
DEFENSA 1278 Bs As

Una oferta sin precedentes

Regalo Extraordinario a todos los fumadores

A LAS PRIMERAS 3.000 personas que me remitan 200 cartoncitos mezclados o de sólo una marca de los de AMERICA, VUELTA ABAJO, CENTENARIO, SIGLO XX, MONTERREY, PATRIA, TRES CORONAS, le remitiré, a vuelta de correo, o entregaré personalmente

UN RELOJ de acero, extra chato, de fina máquina y de exacta marcha, garantido por dos años.

Un espléndido PAR DE GEMELOS cincelados, oro reforzado, con brillantes simili.

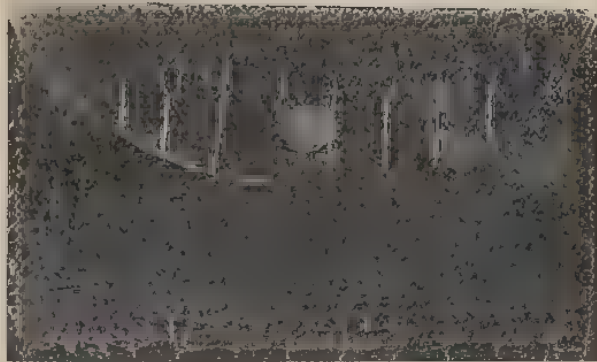
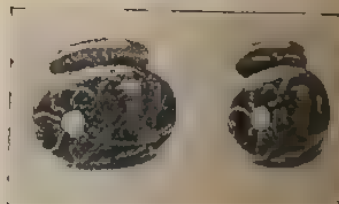
Una rica CARTERA y una BILLETERA ambas de cuero fino, imitación cocodrilo.

Para tener derecho a esta oferta sin precedentes, es indispensable remitir los 200 cartoncitos con el cupón adjunto, a la casa

José Fort

Reconquista 411 Buenos Aires

Los pedidos del interior deben venir acompañados, además, de treinta cartoncitos, para los gastos de franqueo.



Reproducción fotográfica de la cartera y billetera.

-----Cortese por esta línea de puntos-----

Cupón-prima

de P B T. El portador de este cupón tiene derecho a todos los objetos enumerados en esta página, con sólo entregarlo acompañado de 200 cartoncitos, en la casa José Fort, Reconquista, 411, Buenos Aires. Los lectores que residan en el interior, pueden remitirlos por correo agregando 30 cartoncitos más para el envío de los objetos.

DE SANTA FE



"Fiesta de la Escuela San Martín.
"Los Granaderos".

Cuadro vivo.



Niños y niñas que tomaron parte en el minué.



Salón de la señorita Ester Galán con el doctor Ramón Perazo. Los novios e invitados.



"Lunch" en obsequio de las Damas de Beneficencia al verificarse la inauguración del Hospital de Niños y de la Gota de Leche.



Un dormitorio del establecimiento.



El edificio inaugurado.



Fiesta infantil realizada en casa de los esposos Guerra-Garbino, con motivo del bautismo de su nieta Luisa Brun.

DE SAN LUIS



Peregrinación en Villa Nogolí. La procesión de la Virgen del Rosario.

DE MERCEDES (SAN LUIS)



Banquete al señor Cipriano Taboada Mora, despidiéndolo de la vida de soltero.

GRAN FÁBRICA DE INSTRUMENTOS

FRANCISCO NUÑEZ



SARMIENTO 1628-B^ºAIRES

PIDAN EL GRAN CATÁLOGO GRATIS

DE RIO IV



Grupo de radicales después de las elecciones del día 17, en manifestación frente al comité.



Banquete ofrecido al doctor Alonso por haber sido nombrado vicecónsul de España.



Inspección en el ramal de Río IV a Córdoba del F. C. C. A. Máquina que estuvo una hora en el puente, probando su solidez.

DE LA ESTACION LA DORMIDA (MENDOZA)



El choque de trenes ocurrido últimamente a un kilómetro de la estación.
Un vagón derribado.



Las máquinas que quedaron con los miriflaques destrozados y sufrieron desperfectos.

IMPORTANTE A TODOS LOS FUMADORES

El 5 de diciembre próximo, aparecerá el GRAN CATALOGO ILUSTRADO en el que figuran infinidad de nuevos y ricos premios en canje por los cartoncitos de los cigarrillos AMERICA, VUELTA ABAJO, CENTENARIO, SIGLO XX, MONTERREY, PATRIA, TRES CORONAS y DIVA, el que podrán solicitar en la casa JOSE FORT, Reconquista, 411, Buenos Aires. Se remite gratis al interior.

PRODUCTOS ANDINOS



YERBAS ANDINAS
LA PIEDRA IMAN

Perfecto P. Bustamante
fundador propietario

2301, Arenales, 2301
Buenos Aires

Sucursal n.º 1:

PAVON n.º 13

(Avellaneda)

Te Andino, Te del Niño

Catálogo ilustrado que enseña el Naturalismo gratis

¿QUIERE USTED LOGRAR LA FELICIDAD?

¡ACEPTE MI OFERTA GRATIS!

Pida hoy mismo el LIBRO DEL INSTITUTE OF SCIENCE (IV edición), que es la obra más admirable para que usted pueda mejorar su presente, asegurar su bienestar, vencer dificultades, triunfar en los negocios y empresas, conquistar y ser correspondido por la persona amada, aumentar su sueldo o jornal y tener.

SUERTE, SALUD y FELICIDAD

Este Instituto también posee el milagroso TALISMAN MAGNETICO, última creación de la ciencia, para que todo el mundo, sin distinción de sexo, pueda adquirir el misterioso poder magnético con el cual cada uno puede lograr sus anhelos y no fracasar en la lucha por la vida, y por fin inspirar AMOR y BELLEZA.

GRATIS y franco de porte se manda a quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTE OF SCIENCE. — P. O. Box, 1431, Buenos Aires.

Escribir bien claro el nombre y dirección.



Muebles - ¡Sanz! - Tapicería

U. T. 3311, Lib. — 818, SARMIENTO, al 44 — Coop. 1826, C.

Estamos vendiendo por
dos lo que otras casas
cobran cuatro



REGIO dormitorio, 3 cuerpos, nogal de Italia, dosel, colcha y rollo, 12 piezas \$ 750.—
El mismo juego, 10 piezas, menos tallado..... \$ 450



¡RECLAME! Comedor gran formato Re-
nacimiento, nogal..... \$ 240.—
Otro más sencillo \$ 200.—

ELEGANTE juego comedor francés, nogal
o roble \$ 270.—



APOSENTO Luis XV, 8 piezas, nogal de
Italia, para matrimonio, modelo propio,
colcha y rollo, lo mejor..... \$ 350.—



DORMITORIO Luis XV, nogal, 2 piezas
9 piezas, colcha y rollo..... \$ 235.—



RECLAME. Dormitorio para matrimonio,
9 piezas, nogal de Italia, colcha y ro-
llo..... \$ 280.—



¡MUEBLEROS! ¡aprovechen! Dorm toro
nogal, estilo francés, para matrimonio.
7 piezas, mármoles rosa \$ 155.—

Única casa en su ramo que responde por roturas hasta su destino. Embalaje, conde-
ción y el notable catálogo N. 15, gratis.

Ta llere: eléctricos a la vista: 818, Sarmiento al 44, entre Suipacha y Esmeralda

Esta casa cierra a las 7 p. m.

DE PUERTO SAN MARTIN



Cuadro "Los Angeles", presentado en el Colegio Nacional durante las fiestas celebradas con motivo de la terminación del curso.



Cuadro "La Primavera".

DE CHIVILCOY



La manifestación del partido conservador al llegar a la plaza 25 de Mayo.

¡El Insomnio es terrible!



Las personas que tienen que pasar las noches sin poder dormir, son dignas de la más grande compasión. El

RADIOSCOP

nuevo invento científico recién llegado de Alemania, hace dormir a toda persona que padezca de insomnio. Basta fijar la vista cinco minutos en el "RADIOSCOP" para producir un sueño tranquilo y reparador.

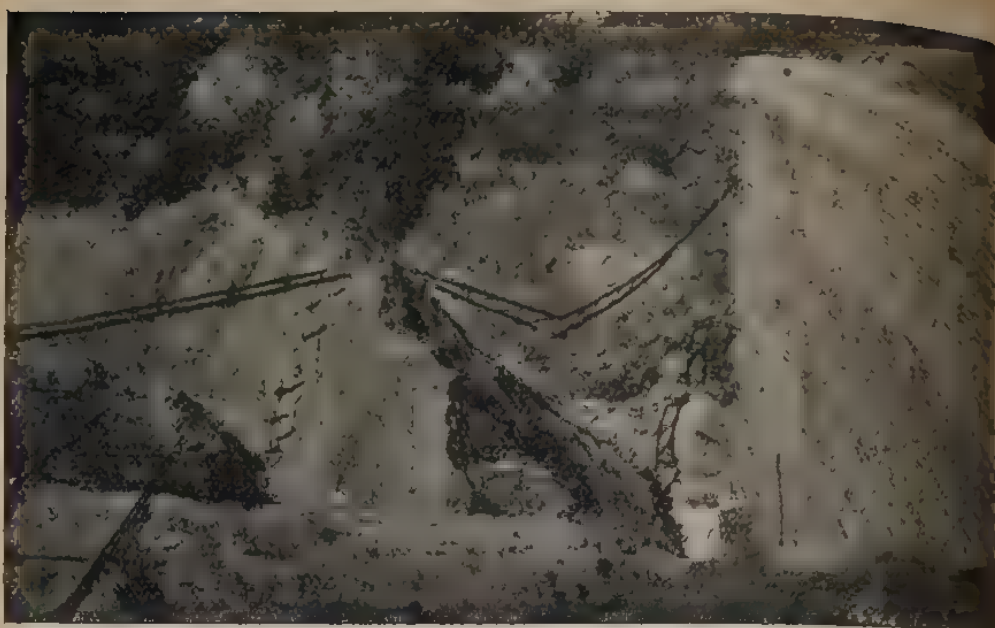
~~~~~ Nada de medicinas ~~~~~

Remitiendo el importe de \$ 10 m/n. al Director del \_\_\_\_\_

**INSTITUTO ELÉCTRICO, C. Pellegrini 644, Bs. Aires**  
se manda el "Radioscop" con todas las instrucciones

Prospectos explicativos GRATIS

## DE BELLA VISTA (CORRIENTES)



El murallón de defensa de la población, que hizo construir el gobierno provincial en peligro por las últimas lluvias.



Una clase de economía doméstica en la Escuela Infantil n.º 3.

## DE RESISTENCIA



El "team" Libertad, de Corrientes, ganador por 3 "goals" a 1 del premio Carlos M. Dodero, contra el "team" Club Atlético.



"Team" del Club Atlético Ricardo Huerpo



DE LUJAN



Señor Juan Bornech, presidente de la Defensa Comunal, pronunciando un discurso en la plaza Belgrano, durante el mitin organizado por dicha asociación.



Banquete dado por la Sociedad Italiana XX de Septiembre.



Asistentes al baile con que fué inaugurado el Club Social.



## Por camino limpio

Los barrenderos municipales, por lo general, demuestran una singular pasión por la elegancia y la belleza.

Condenados por su oficio a cosas tan poco pulcras y atrayentes, por una ley de contraste fácilmente explicable, se encuentran irremisiblemente atraídos y deslumbrados por esos ideales tan lejanos de su humilde condición.

Así, apenas ven una personita graciosa, fina, distinguida y que por añadidura va dejando una estela de perfumantes emanaciones, debidas al uso constante del precioso Jabón Reuter, ya se apresuran a empuñar palo y cepillo y a limpiar pulcramente la calle, para que la "bella e graziosa personcina" marche por camino limpio.

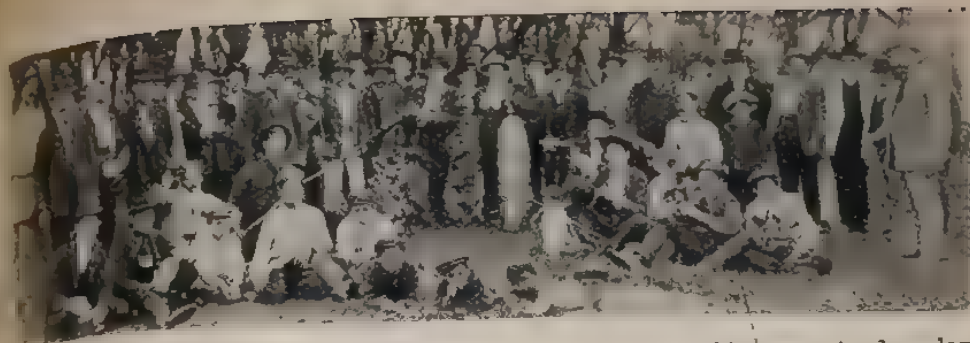
Es una galantería como cualquiera

otra, en cuya sugestión no entra por poco el uso del antes citado Jabón Reuter, cuyo perfume delicioso da en las narices del pobre barrendero, condenado de por vida a oler cosas muy poco agradables.

A uno de estos "buñoleros" sabemos que una linda muchacha, compadecida de su triste condición, poco "hubigánica" (permítasenos la palabra), le regaló un pan de Jabón Reuter para que una vez de vuelta a su tugurio, después de su ingrata faena, se lavara bien con él cara, manos, etc., etc.

Desde aquel día, el recolector de abono animal es el barrendero más pulcro y más "elegante" de la metrópoli.





Los panaderos festejando con sus patrones el haber conseguido aumento de salario y estricto cumplimiento del descanso dominical.



Señoritas y jóvenes que tomaron parte en la velada inaugural de la Biblioteca Patricias Argentinas.

## HAY QUE APROVECHAR

la temporada seca para remediar las paredes que en el invierno son húmedas, aplicándoles una mano de las pinturas

# WATPRUFIN y STUCOLOR



Muestras e informes GRATIS  
en las casas de :: :: :: ::



PINARD E. COSTER Y CÍA. — HASENCLEVER Y CÍA.  
DELLAZOPPA Y CÍA. LTDA.



Para } Fiestas  
Paseos  
Bautizos  
Casamientos

Carruajes,  
Automóviles y  
Electromóviles

## SECCIÓN FÚNEBRE

Trenes fúnebres los más severos  
Elementos novísimos  
Caballos importados  
Presentación irreprochable

Llame Vd. por teléfono

Unión 23, Mitre  
" 46, "  
Coop. 125, Oeste

# LÁZARO COSTA

280, RIOJA, 280

Entre Alsina y Moreno

BUENOS AIRES



# Nueva variedad de rosas



Rosa senador Mascurand.



Una yema en pleno desarrollo.



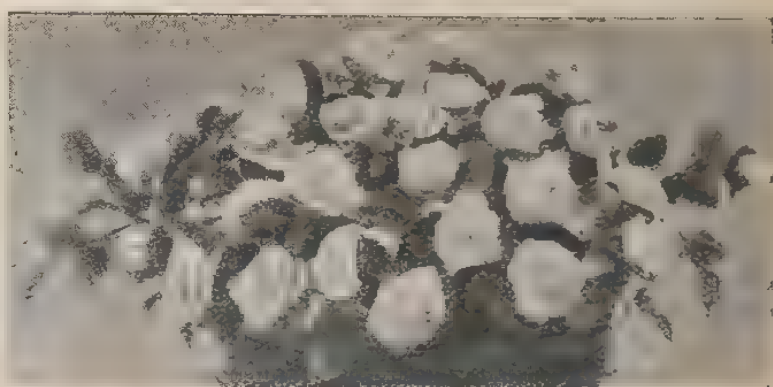
Diversos injertos.

El cultivo y la producción de nuevas variedades de rosas constituyen, para el jardinero, un seguro estímulo de ganancia. Hasta en los países fríos es posible, durante el invierno, los injertos de rosas que han de producir después plantas cargadas de magníficas rosas. No tendrán el perfume de las rosas primaverales, pero no les ceden el puesto en cuanto a las bellezas de forma y color.

Añádase a esto que toda variedad nueva entra pronto en el dominio de la moda y se impone en los salones y en los banquetes de lujo. De aquí los primorosos empujados del jardinero que ha podido, mediante un injerto afortunado, crear una rosa de caprichosos matices o de numerosos pétalos, anchos y bien distribuidos. Sabe que la plantita es particularmente preciosa y que ha de producirle algo más constante y permanente que la fama. Por eso, llegado el momento oportuno, la planta en tantos trozos como yemas tiene y hace otras tantas plantitas. Considera así tener estufas enteras provistas de una nueva variedad de rosas, hasta cierto punto, el único pro-

ductor. Pero no hay privilegio de invención para estas creaciones, y el jardinero, un día u otro, acaba por vender una plantita. De este modo la nueva rosa se difunde, hasta que un día deja de estar de moda y es suplantada por otra variedad, fruto también de la unión de una flor ultracivilizada y una rosa silvestre.

También las orquídeas, las violetas, los pensamientos, los crisantemos y los tulipanes se prestan a esas combinaciones de los hábiles jardineros. Un aficionado inglés ha conseguido recientemente convertir el pensamiento en otra flor de líneas más netas y precisas, pero tal vez más encantadoras.



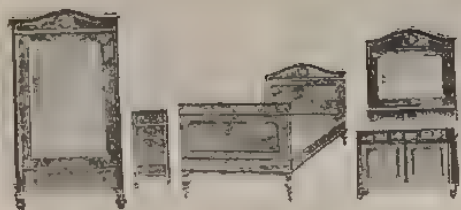
Rosa Mistress Johan Laing.

# TERZA H<sup>nos.</sup> RIVADAVIA 3043 BUENOS AIRES

ooo

APROVECHEN ESTE MOMENTO

ooo

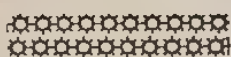


**DORMITORIO**, 2 plazas, lunas biseladas francesas, mármoles finos, a..... \$ 175.—



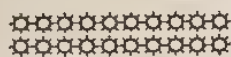
**DORMITORIO** Luis XV, 2 plazas a \$ 275 y..... \$ 280.—  
Otro más sencillo, a.... \$ 230.—

Recomendamos estos muebles a las novias



## TERZA H<sup>nos.</sup> se quemó

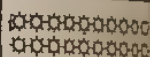
dicé todo  
Buenos Aires.  
Ya no fabricarán  
más muebles,  
pero es un error,  
pues  
ya sus talleres  
funcionan  
otra vez  
y ahora sí que  
venderán  
barato.



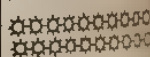
**DORMITORIO** "art nouveau", de roble macizo, 9 piezas, colcha y rollo, a ..... \$ 820.—



¡Ocasión! **DORMITORIO** Luis XV, 3 cuerpos, de nogal y roble, colcha y rollo, a..... \$ 690.—  
Otro dormitorio, Luis XV, 3 cuerpos, más sencillo, a..... \$ 650.—

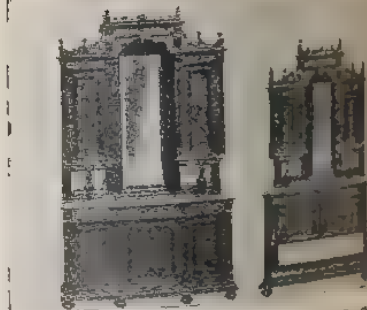


Novias especialmente.  
Bicos, pobres, todos deben aprovecharse de nuestra oferta.  
Nos obliga el Subterráneo y nosotros somos caprichosos en vender barato para que todos compren en nuestra casa 749, ROJAS, 749 (Caballito)



**DORMITORIO**, 2 plazas, roble macizo, 7 piezas, colcha y rollo, a \$ 350.—

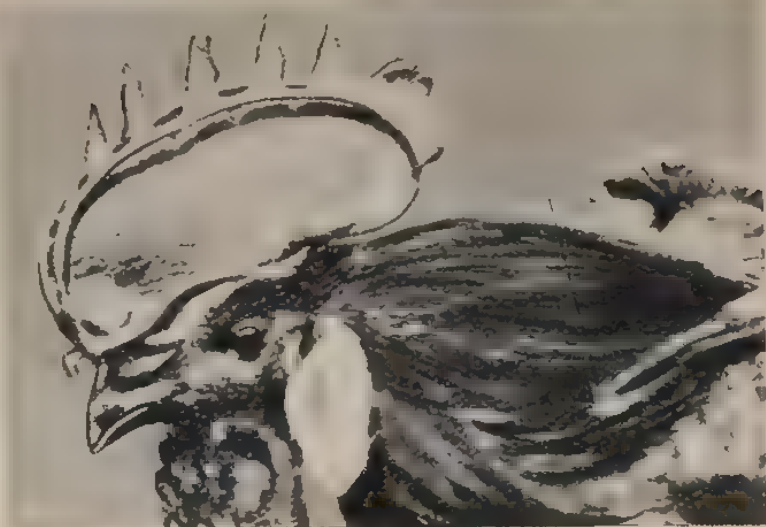
PIDAN EL GRAN CATALOGO N.º 5, QUE SE REMITE GRATIS



**APARADOR** y trinchante, a \$ 215.—  
12 **SILLAS** de nogal tallado \$ 65.—  
1 **MESA** de cedro, 5 pies, a \$ 25.—



## Aparato guardacresta



El aparato guardacresta colocado.

una agulda  
una uno  
los ador-  
aféalo  
cuando  
y desma-  
si fuera un  
Este in-  
desgrada-  
criador de  
raza, es  
en los  
grandes  
como los de  
Leghorns  
dañes  
criadores  
un imagina-  
guardacresta,  
corsé, que  
ne impeca-  
su pos-  
Es evi-  
aparato  
a sino a los  
selectos,  
a las expo-  
El aparato no  
ser más senci-  
constituido por un alambre en-  
cuatro veces.

Se hace para hacerlo un alambre gal-  
o de medio milímetro de diáme-  
ramente, y largo como el cuá-  
da la cresta. Para operar se  
a al animal y se toman las  
sobre la cresta misma, confor-  
un precisando. Se hace primero  
de gancho que venga a apo-  
trís de la cresta, y después  
encorvando el alambre a la me-  
de la cabeza, todo a lo largo de

la cresta para llegar al borde anterior.  
En este punto vuelve a doblarse el alam-  
bre y se va encorvando, siguiendo la  
línea de la parte alta de la cresta, sin  
pasar más arriba de la base de los picos.  
Vuelve a doblarse el alambre para seguir  
por el lado opuesto las mismas líneas, y  
se remata el aparato cuando se llega al  
ganchito primeramente hecho, enganchan-  
do en él la punta, cortando lo que sob-  
re y disimulando las puntas de modo  
que no arañen la cabeza del animal en  
ningún movimiento

## El USO anticuado

de la copaiba y sándalo ha sido sustituido por los **METILOIDES**,  
remedio moderno y científico para la cura de las enfermedades se-  
cretas en ambos sexos. Estas pequeñas cápsulas sin sabor, dan  
resultados curativos satisfactorios en pocas horas. Mejores que  
cualquier inyección, mucho más seguras y más convenientes. Sus  
beneficiosos efectos se notan a las tres horas de empezar a tomar-  
as. — Todas las buenas boticas y droguerías venden los

## METILOIDES

Venta por mayor: Máximo J. Winkler, Balcarce, 278, Buenos Aires  
único importador de los productos de Frederick Stearns y Cía.  
Detroit, Michigán. E. U. A.

Depósito en el Paraguay: Gustavo Crovato, Farmacia "La Entrelia", Asunción.  
Depósito en el Uruguay: Ed. Rey, Casareta y Cía., Montevideo.

# UN VALIOSO LIBRO GRATIS

Este libro lo enviamos gratis y el que escriba solicitándolo no contrae por ello ninguna clase de obligación; solamente se espera el que se nos escriba notificándonos el haberlo recibido cuando les llegue, pues no queremos que se extravíe ningún ejemplar.

El libro, lujosamente impreso é ilustrado con cromo-litografías y grabados á profusión, se titula "Las Maravillas de la Magia Moderna" y expone extensamente la importancia de la posesión de los secretos de la Gran Magia en los tiempos modernos para la obtención de un éxito brillantísimo, social y económico.

Este es un punto que, por el carácter reservado de este arte-ciencia, no podemos tratar con extensión en estas columnas, mas, si le interesa, escribanos solicitando el libro.

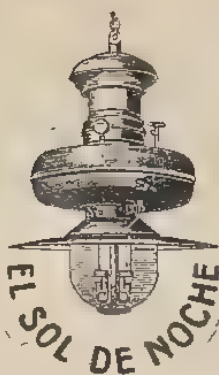
Franquee bien su carta ó tarjeta y escriba claramente su dirección.

ROCHESTER ACADEMY OF ARTS  
Rochester, New York. Oficina Núm. 270-a



## "LUZ PRAKTUS"

Alumbrado  
incandescente a  
Kerosene común  
y alcohol de quemar  
(no carburado)



ideal para el campo

750 bujías

de poder luminoso, con  
un consumo garantido de

TRES cts. mn  
por hora.

LO MÁS PERFECTO  
Y ECONÓMICO

VARIADISIMO SURTIDO en lámparas, focos y arañas, desde 80 hasta 1.300 bujías, es la casa mejor surtida de Sud América. Visítese o pídase EL NUEVO CATALOGO a los únicos concesionarios CAVALLERO & RICHEDA, Santa Fe, 1578, Buenos Aires. U. Telef. 3571, Juncal. Telegramas: PRAKTUS. Sírvasse mencionar este aviso.

## Para abrirse camino en la vida

Medios para llegar al Éxito  
y a la Fortuna

Si en el negocio de la vida ha gastado usted su capital e intereses; si su salud va camino de la bancarrota y si sus empresas amorosas fracasan siempre, pida hoy mismo este precioso libro y en sus hermosas páginas encontrará el secreto para triunfar en los negocios, tener éxito completo en sus amores, conseguir fortuna, honores y la verdadera felicidad.

Mande su nombre y dirección con una estampilla de 10 centavos para franqueo, y recibirá GRATIS este interesante libro que puede ser la llave de su porvenir. Pedidos a E. Borrell, Pasco, 278, Bs. As.





## La cabra



Cabras suizas del Simplón.

El mundo animal tiene, como la humana, sus favoritos y sus desheredados. La figura entre los no privilegiados, sonados a sí mismos, y casi olvidados del hombre a quien es tan útil. Aunque domesticado desde tiempos muy remotos, este gracioso animal vive, si no

influencia, no tiene razón de ser ni ha sido comprobado de ningún modo. La leche de vaca, animal calmoso y soñoliento, administrada con el biberón, no hace a los niños dormilones y rancillos como la leche de cabra no los hace turbulentos y agitados.



Cabra de raza mambrina variedad Samar.

El mundo animal tiene, como la humana, sus favoritos y sus desheredados. La figura entre los no privilegiados, sonados a sí mismos, y casi olvidados del hombre a quien es tan útil. Aunque domesticado desde tiempos muy remotos, este gracioso animal vive, si no lo han perjudicado sus miserables condiciones. Su figura, su talle, que le permite a cualquier cosa pocos cuidados que requiere, conspira a que el hombre lo olvide. Hace también en su vida la desventaja de poco valor y de poca propiedad a los más humildes campesinos. Lo que la "vaca del pajar" y esta expresión tan gráfica, pues significa que los infelices que carecen de recursos para tener una vaca y un cabrito se procuran la leche precisa para sus necesidades, gracias a la cabra, lechera económica. Una cabra o guarra, rebaño de cabras, es en algunos países un título de prestigio. Los labradores acomodados desprecian a la cabra, y algo de menosprecio recae sobre los cabreros. En los medios agrícolas y forestales, se teme y se conmina a la cabra por sus depredaciones en sembrados y plantíos.

En embargo, la cabra es uno de los más preciosos auxiliares del hombre. Da leche excelente, que es muy sabrosa y el pelo es muy útil para la confección de tejidos. Cuenta con poco gasto y requiere especial cuidado. Los inconvenientes que ofrece proceden

más bien del descuido en que se la tiene; falta poco para considerarla animal salvaje. Si roe la corteza de los árboles y los brotes jóvenes, es porque nadie la vigila y cuida de su alimentación.

La leche de cabras cuidadas y seleccionadas es muy agradable, y está demostrado que, mientras la vaca es propensa a la tuberculosis, la cabra goza de inmunidad casi absoluta. Su leche no está muy cargada de caseína, ni es indigesta, como algunos pretenden. El prejuicio, que atribuye a la lactancia de la cabra alguna

La cabra vive y prospera en el establo, y debiera tener su sitio marcado en él en toda casa de labor, rica o pobre, con tantos títulos como el perro para ser el huésped familiar de la casa.

Es una desheredada, que debe recordar su rango y categoría y puede llegar a ser una riqueza nacional. Los antiguos pusieron en el olimpo entre sus dioses a la cabra Amaltea, y del cuerno arrancado a esta semidiosa hicieron el símbolo de la Abundancia, que difunde sus beneficios por toda la tierra.



Cabra de raza alpina.

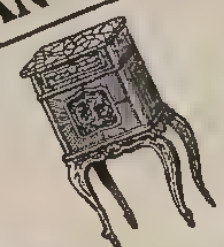
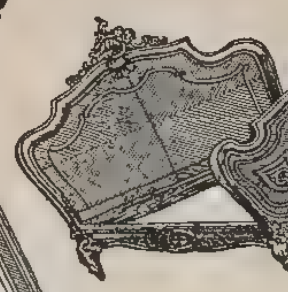
# Ver a L. F. BOTTINI

No confundir

829, CANGALLO, 829

Buenos Aires

\$ 285

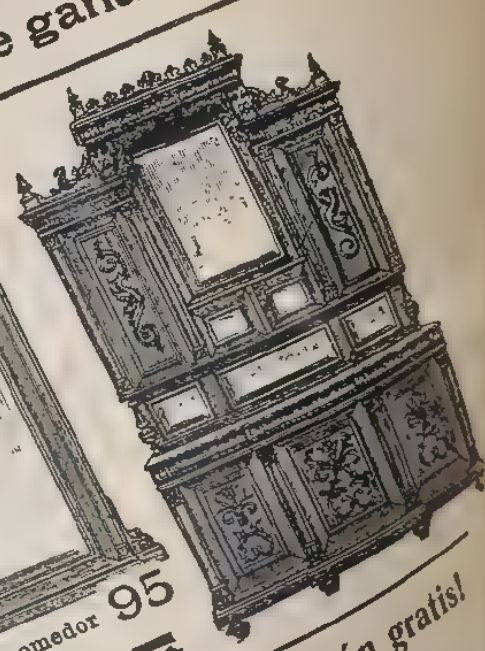


285

Regio juego de dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 8 piezas \$...

Visitar nuestro gran salón de ventas  
829, CANGALLO, 829

es tener la seguridad de ganar tiempo y dinero



Espejo comedor 95

385

Espléndido juego comedor Renacimiento nogal norteamericano, 16 piezas.....\$

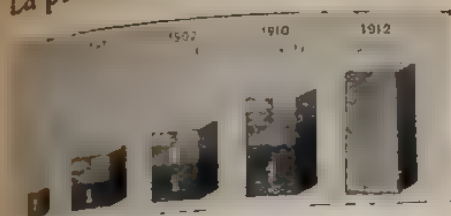
Embalaje y conducción gratis!  
Pídan catálogo

M



## La producción del caucho

## Cartas de París

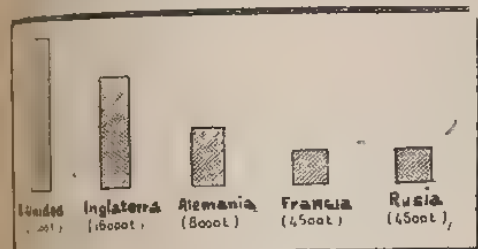


Los principales países productores del caucho: 1. Brasil.—2. África Occidental.—3. América Central y del Sur.—4. Malasia e Indias Orientales.

El consumo del caucho ha crecido en grandes proporciones en los últimos veintidós años. En 1840 se calculaba para todo el mundo en 400 toneladas; en 1880 era de 10.000 y se acercaba a 80.000 en 1910. La última evaluación, relativa a la campaña de 1911-1912, es de cerca de 100.000 toneladas.

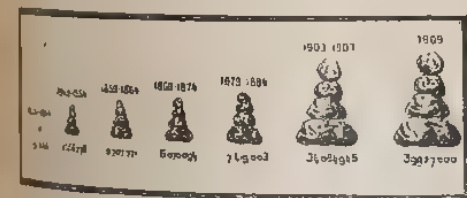
En cuanto al precio ha sufrido también un aumento considerable. Desde 1870 a 1910 vino a ser de 8 francos por kilogramo, subió a 11 en 1904 y a 22 francos en 1910, aunque en los últimos tiempos ha descendido hasta 15 francos.

La verdadera patria del caucho es el Brasil, y el producto de sus bosques bas-



Consumo del caucho en 1910.

ta casi a las necesidades del mundo hasta 1880. Desde esa época sus exportaciones se han cuadruplicado alcanzando su máximo, 39.000 toneladas, en 1909. En los últimos años mermó algo, siendo en 1911 la cifra de la exportación 36.500 toneladas. La parte de 50 % que conservaba desde hace 15 años el Brasil en el aprovisionamiento del mundo, ha sido alcanzada ya y seguirá disminuyendo. Los otros estados de la América del Sur y Central, que explotan sus gomeros como el Brasil, tropiezan con las mismas dificultades de reclutamiento del personal; en estos últimos tiempos se ha esforzado mucho el Perú para obtener una mano de obra perseverante y dócil.



La producción del caucho del Brasil en kilogramos.

Al verificarse el reparto del África, se ha visto la riqueza de caucho del África Occidental. Ya en 1897 exportaba 11.000 toneladas; en 1910 llegó a 18.000. Pero esta riqueza dista de ser inagotable.

Los primeros ensayos de plantación remontan a 1875 y fueron hechos por los holandeses en Ceilán; al principio no tuvieron éxito, pero reanudados en 1900 lo alcanzaron satisfactorio, así en Ceilán como en Malasia.

También se cultiva el caucho en Borneo en gran escala. En 1910 producía esta isla cerca de 12.000 toneladas.

## La piel, la sangre y el régimen de la Uva

Todas las enfermedades del cuerpo humano, ya sean infecciosas o constitucionales, reconocen como origen un vicio de la sangre o acritudes de los humores, que provienen del mal estado de aquélla. Lo mismo en caso de tífus que de gripe, en botones de acné o placas de eczema, todos provienen de elementos extraños, microbios o toxinas, que infectan nuestro organismo.

La teoría de la fagocitosis, inventada por el profesor Mechnikoff, es la que nos explica la manera de mantener la salud o recuperarla cuando la hemos perdido.

La fagocitosis es la propiedad que poseen ciertas células de absorber y destruir los microbios por una especie de digestión. Cuando estas células se hallan en escaso número en el organismo, hay necesidad de reemplazarlas.

Hasta el día nada había sido creado con tal objeto. La comunicación del profesor Jacquemin a la Academia de Medicina de París sobre la aplicación de los fermentos de uvas frescas, ha venido a satisfacer esta necesidad. Los fermentos puros del profesor Jacquemin son realmente tales células vivas y, en actividad funcional, constituyen los defensores del organismo.

Los profesores Marie y Faisan de los hospitales de París, las han aplicado a los enfermos de tífus, gripe, eczema y otras afecciones de la piel. Los que quieren precaverse contra algunas enfermedades y observar una higiene preventiva, los que contra la sangre ya infectada ven invadida su piel de úlceras y esquemas, deberán acudir al destructor del fermento dañoso, el fagocito de la toxina. La Levadura de Uvas del profesor Jacquemin constituye este elemento destructor.

Ha llegado, pues, para la medicina una época en que la depuración de la sangre se puede hacer sin yoduro, arsénico ni mercurio, cuyos efectos son siempre terribles.

Los substituye este producto vivo, del que la energía curativa va directamente a las células, cuya vida y sostenimiento orgánico pide socorro eficaz. Así lo proclaman las corporaciones científicas que aplauden sin reservas al profesor Jacquemin, cediendo a la Levadura de Uvas un puesto de honor en la terapéutica moderna.

Dr. PASSY-TERRIER,  
de la Facultad de París.

Recorte este aviso y remítalo con su nombre y dirección a nuestro depósito general:

### CANGALLO, 845

Buenos Aires

y se le remitirá gratis un folleto explicativo.

En nuestro depósito hay siempre LEVADURA JACQUEMIN en plena actividad, que remitiremos a cualquier punto de la República, como también en la Farmacia del Aguila. Rosario de Santa Fe, botica HUTCHINSON, Montevideo y en todas las farmacias.

# PILDORITAS DE REUTER



**Laxantes**

**Antibiliosas**

**Estomacales**

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

## Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndolo cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



de tarde de terciopelo azul marino y punto de Venecia. Botones de "strass"

# Casa Piqué

U. T. 3880, Lib. - 1158, SARMIENTO, 1158 . C. T. 702, Cent.

## MUEBLES ECONÓMICOS para Chalets, Quintas y Estancias



Heladera

**\$ 30**

APARADOR y TRINCHANTE de Pis-Pain, color claro, estilo inglés, con lunas biseladas y mármoles rosa, a..... \$ **195**



DORMITORIO Luis XIV de Pis-Pain, color claro, con mármoles blancos y lunas biseladas, 7 piezas, para matrimonio, a..... \$ **125**

DORMITORIO estilo inglés, de tea, para una persona, compuesto de 7 piezas, a..... \$ **80**

Muebles finos de todos estilos; importados y del País  
**SE DAN FACILIDADES DE PAGO**

Pidan el gran  
Catálogo "C"

**J. PIQUÉ**  
SARMIENTO, 1158 - Bs. Aires



# SENCILLO Y PRÁCTICO

**FOTOGRAFÍAS "SUBMARINAS".**—No hace mucho tiempo se han publicado informaciones explicando cómo se toman las fotografías submarinas "en serio"; ahora vamos a enseñar a nuestros lectores el sistema para hacer esas fotografías "en serio", digámoslo así.

La idea es de un fotógrafo de playa para dar mayor novedad a sus poses. Inventó la trampa que vamos a re-

presentar. cualquiera puede hacerlo o al menos hacer, un acuario de cristal de un metro de largo por 0.45 de alto y 0.17 de ancho lo adornó con trozos de roca, conchas marinas, arena y conchas, alojó en él cuantos peces; puso detrás un fondo representando un paisaje subacuático, colocó la cámara y empezó a sacar fotografías submarinas "en seco" tan buenas como las que podría haber



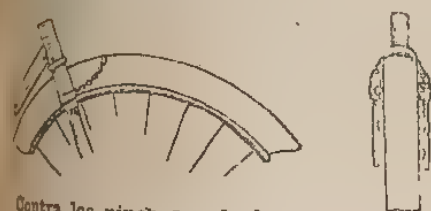
Fotografías submarinas.

atendiendo a los procedimientos científicos tan costosos y tan delicados.

El procedimiento está al alcance de todos los aficionados.

**CONTRA LOS PINCHAZOS DE LOS NEUMÁTICOS.**—Entre los principales enemigos de los neumáticos de las bicicletas, figuran los trozos pequeños de cristal que se ven ni pueden evitarse, pero que el neumático recoge y en el cual se hunde hasta atravesarlo.

La experiencia ha demostrado que muy a menudo se produce el pinchazo a la primera vuelta de la rueda. El cristal se adhiere primeramente a la superficie



Contra los pinchazos de los neumáticos.

de la goma, y poco a poco se va hundiendo a medida que la bicicleta avanza. Por eso da muy buen resultado poner en la parte delantera de la horquilla de la rueda un trozo de cadenita lisa, como se ve en el dibujo. La cadenita desliza sobre el neumático y hace saltar cualquier trozo de cristal que venga adhiriéndose a la goma.

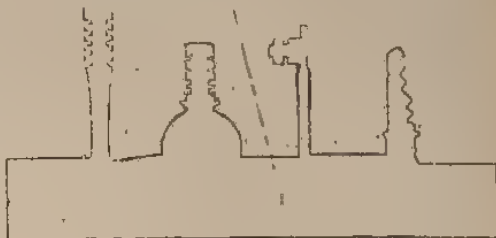
El procedimiento lo recomienda un ciclista práctico, cuya máquina no ha sufrido ninguna avería ocasionada por los trozos de cristal, desde que puso hace unos meses las cadenitas.

Como éstas no hacen presión, no existen rozamiento.

El sistema es igualmente eficaz para neumáticos de motocicleta y de automó-

vil. La cadena debe descansar en lo más alto del neumático para que no entorpezca la marcha.

**PATRONES DE LLAVES.**—Para evitar los trastornos que supone la pérdida de una



Patrones de llaves.

llave, sobre todo si se trata de una llave inglesa de forma rara, es un buen sistema conservar dibujadas en un papel las siluetas de las guardas de todas las llaves que haya en casa. Estas siluetas se pueden recortar de tamaño natural en una cartulina, como se ve en el grabado, y así, cuando se pierde una llave, no hay más que llevar al cerrajero el patrón para que haga otra igual.

**PINZAS IMPROVISADAS.**—Una pluma de escribir ordinaria puede servir de pinzas para sacarse espaldas.

Para usarla en este sentido se oprime con ella la carne, como se ve en el grabado, y sus dos puntos sujetan la espina al dejarlos cerrarse y la sacan perfectamente.



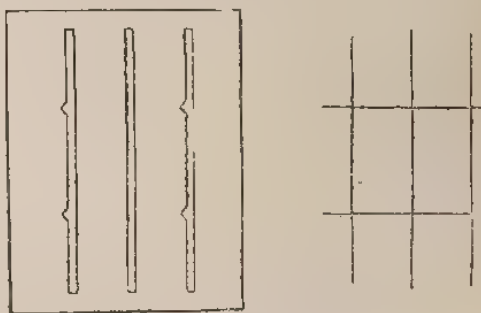
Pinzas improvisadas.

**RAYADO DE LIBROS EN BLANCO.**—Para rayar los libros en blanco es muy práctico usar un patrón como el que reproduce la figura 1 cortado en una delgada chapa de metal o en una cartulina.

El lápiz se pasa por las ranuras para obtener el rayado de la figura 2.

Si se necesitan líneas horizontales, se indican con unas muescas, como se ve en el dibujo, de modo que al trazar las verticales queden señalados los puntos de intersección.

Creemos inútil añadir que el rayado puede hacerse más o menos estrecho, según convenga. En el modelo que reproducimos sólo figuran tres líneas, que bastan y sobran para demostrar en qué consiste el sistema.



Rayado de libros en blanco.



# CORA

El Papá y el **MEJOR**  
de los

## VERMOUTHS

Pruébenlo y se convencerán de su  
**GRAN SUPERIORIDAD**

### Gran Premio de Honor

Exposición Internac'onal de Agricultura  
Buenos Aires 1910

**LICOR**



# STREGA

**LICOR**  
**AROMÁTICO**  
**DELICIOSO**

El exquisito licor STREGA exalta  
los sentidos como los sueños del  
arte.

**MICHELE GORDIGIANI**

**Después de las Comidas**

Unico introductor:  
**JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.**





# La Cocina

**Crema helada a la parisienne.**—Mezclad en una vasija ocho yemas de huevo, la corteza de un limón, 30 gramos de azahar y 500 gramos de azúcar blanca en polvo, meneando vivamente la mezcla. Hacedlo cocer en un bañom-

**Pisto a la francesa.**—En una sartén con manteca bien caliente se echan los calabacines, que se tienen raspados y cortados en cantos algo pequeños puestos a escurrir con sal; se sacuden con cuidado para que no se deshagan, y cuando están blandos se baten huevos y se echan, moviéndolos de modo que se envuelvan los trozos de calabacín con el huevo: para seis personas se ponen cuatro huevos.

**Polla a lo caballero.**—Mondad una buena polla por arriba y sacad el hueso principal del capazon; llenadla con 230 gramos de manteca sazónada con sal, pimienta y ralladura de nuez moscada; ahuecad el pecho tanto como sea posible y mechad la pechuga con varias hilera de mechas de tocino, como un fricandó. Cubrid la polla con una loncha de tocino y hacedla cocer en una cazuela con dos lonchas de tocino, 250 gramos de ternera magra en dos pedazos, uno a cada lado, dos cebollas, dos zanahorias, y un buen aderezo de sal y pimienta y mojadlo con bastante cantidad de buen caldo desengrasado; mantened un fuego animado encima y debajo, durante una hora larga; procurad que el jugo de la cocción quede muy reducido cuando termine la cocción misma. Por otra parte, coced un guiso de crestas y riñones de gallo; colocadlo en una fuente; poned encima la polla a lo caballero y rociadla con su cocimiento muy reducido, al que añadiréis, en el momento de servir, un pedazo de manteca con sal, pimienta y ralladuras de nuez moscada, en proporción conveniente y una trabazón de una yema de huevo.

**Salsa picante de caldo.**—Coced dos ó tres escalofías picadas en un poco de vinagre hasta que no quede casi nada del líquido. Echad luego una gran cucharada de caldo; añadid, según los gustos, sal, pimienta y nuez moscada y hacedlo hervir durante un buen cuarto de hora a fuego lento. En el momento de emplear esta salsa se mezclan en ella 30 ó 60 gramos de pepinillos avinagrados y hechos pecacitos. Esta fórmula es la de la salsa picante de caldo más usada. En las grandes cocinas se añade al condimento pimienta de la más picante; en vez de caldo se emplea salsa española y se abstiene el cocinero de mezclar con ella los pepinillos; se le añade solamente el zumo de un limón momentos antes de servirla. Es entonces una salsa tan picante que las personas cuyo estómago no esté acostumbrado a ella, pueden apenas soportarla; la salsa picante ordinaria es, por el contrario, del todo inofensiva.

**Pava a la Providencia.**—Preparad una pava joven y gorda como para trufarla. Haced cocer aparte con un buen sazónamiento de sal y pimienta, trufas, setas, castañas, tocino cortado en pequeños dados, salchichas y albondiguillas de ave, todo por partes iguales y en cantidad proporcionada al volumen de la pava, de modo que pueda quedar la mitad disponible después de haberla rellenado suficientemente.

Haced cocer de este modo rellena, en una cacerola con dos pedazos de tocino, dos de jamón crudo, dos cebollas, dos zanahorias, un buen sazónamiento de sal y pimienta, dos tazas de caldo desengrasado y dos copas de vino de Madera. Terminada la cocción, pasad y desengrasad el jugo desprendido de la pava, haciéndolo reducir, y mojado con él una requemada rubia de manteca; haced dar, en la salsa que resulte, algunos hervorres al resto del relleno; después verted la salsa hirviendo por encima de todo en el momento de servir.

ario, dejadlo enfriar y heladlo con otras cremas.  
**Huevos rellenos.**—Preparad 12 huevos; una vez que están fríos y mondadlos por la mitad, a lo largo. Quitad las yemas; machacadas en un mortero de mármol con manteca fresca y de pan en partes iguales. La miga de pan ha de estar embebida de leche. Si el relleno es demasiado consistente, mezcladlo un poco con una, dos o tres yemas de huevo crudas. Sazonadlo con sal, pimienta y nuez moscada rallada; incorporad al relleno un puñado de hierbas muy bien picadas. Cubrid con parte de este relleno el fondo de una fuente que pueda soportar la acción del fuego. Con el resto del relleno, llenad los 24 medios huevos duros y colocadlos simétricamente en la fuente. Cubrid las barbas de una pluma dorada de huevo cruda la superficie de los huevos rellenos; colocad la fuente en una cazuela con agua caliente y ponedle encima un hornillo con un poco de lumbre. Cuando los huevos hayan tomado color, vertedles encima una salsa blanca salpicada de alcaparras para comerlos con vinagre. Si desearis comerlos de otro modo, haced una requemada rubia de manteca, que mojaréis en un medio vaso de vino blanco y algunas cucharadas de jugo de asado; verted esta salsa muy caliente por encima de los huevos rellenos en el momento de servir.

Hay, además, muchos otros modos de preparar los huevos, pero la mayor parte de ellos son engorrosos y poco usados. Los más conocidos son los huevos en el horno, los huevos con queso, los huevos a la provenzal, los huevos a la marinera, los huevos con hierbas finas y los huevos con manteca negra.

**Tortilla al natural.**—Batid con cuidado los doce huevos, según el número de porciones. Añadidles una ó dos cucharadas de agua fresca, lo que facilita extraordinariamente la mezcla íntima de las yemas y las yemas. Sazonadlos con sal y pimienta mezclada con un poco de pimienta. Batid y calentad en la sartén 60 gramos de manteca fresca; verted en ella los huevos batidos y sazónados; meneadlos hasta que la tortilla empiece a cuajarse. Cuando esté cuajada, levantadla con la punta de un cuchillo de cocina y hacedle pasar por debajo 40 gramos de manteca fresca. Tan pronto como se haya dorado esta manteca, volved la tortilla plegándola sobre sí misma, lo que ofrece una seguridad que hacerla saltar en la sartén en un minuto después de haberla doblado. Echadla en la fuente y servidla a la seguida. Ha de hacerse en el momento de servir.

Para variarse hasta el infinito el sabor de la tortilla al natural, añadiendo á ella en el momento de batirla, queso o de Gruyère rallado, hierbas picadas, acederas cocidas, marinera o jugo de carne asada, el procedimiento no varía en ninguno de estos casos.

# LA INTERNACIONAL

1289, SARMIENTO, 1291 (antes Cuyo)

Por primera vez en Buenos Aires: DORMITORIOS para matrimonio, \$ 100

**YA ESTA EN EXHIBICIÓN EL GRAN SURTIDO**  
de MUEBLES PARA EL CAMPO \* Precios sin competencia



Espléndido comedor macizo. lustrado a mano ..... \$ 250

## Banco Español del Río de la Plata

Casa matriz: En Buenos Aires RECONQUISTA 200

Capital subscripto..... \$ c/l 100.000.000.00

Capital integrado hasta el 30 de Junio de 1912..... \$ c/l 89.537.330.00

Fondo de reserva y previsión \$ c/l 38.818.788.67

Prima a recibir sobre las acciones no integradas..... \$ c l 6.276.552.00

### SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, con dos agencias, Pinar del Río de Janeiro, San Paulo Santos, San Sebastián, Valencia, una agencia en el puerto de Grao y Vigo. En el interior: A. Alsina, E. Blanca, Balcaray, B. Mitra, Bm.é. Bario, Bragado, Dolores, Gualaguaychó, Guamini.

Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (Luis), Mercedes (B. A.), Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rosario, una agencia, Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán y Uruguay. Agencias en la capital: N.º 1, Pueyrredón 185; N.º 2, Almirante Brown 112; N.º 3, Vieytes 2000; N.º 4, Cabildo 2091; N.º 5, Santa Fe 1999; N.º 6, Corrientes 320; N.º 7, Entre Ríos 785; N.º 8, Rivadavia 6902; N.º 9, Triunvirato 802; N.º 10, Bernardino de Irigoyen 1399; N.º 11, Caseros 2965; N.º 12, Charcas 1357; N.º 13, Belvar 399; N.º 14, Belgrano 2964; N.º 15, Bernardo de Irigoyen 179; N.º 16, Reconquista esquina Santa Fe. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, Oceanía, América del Norte y del Sur. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranza de cupones y dividendos. Recibe valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

|                     | Abona      | %       | %       | Abona                                                                                       | %   | %   |
|---------------------|------------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
| En cuenta corriente | A 30 días  | 1 1/2 % | 1 1/2 % | Depósito a premio con libreta, desde \$ 10 c/l hasta \$ 10.000, después de los 60 días..... | 4 % | 4 % |
| 2 oro               | A 60 días  | 2 1/2 % | 2 1/2 % |                                                                                             |     |     |
| y moneda legal      | A 90 días  | 3 1/2 % | 3 1/2 % |                                                                                             |     |     |
| 1 %                 | A 6 meses  | 4 %     | 4 %     |                                                                                             |     |     |
| de interés          | A 1 año... | 4 1/2 % | 4 1/2 % |                                                                                             |     |     |
|                     | A 2 años.. | 5 %     | 5 %     |                                                                                             |     |     |
|                     | A 3 años.. | 5 1/2 % | 5 1/2 % |                                                                                             |     |     |
|                     | A 4 años.. | 6 %     | 6 %     |                                                                                             |     |     |

### Cobra

En cuenta corriente..... 8 % 8 %  
Descuento general..... convencional

Buenos Aires, Junio 30 de 1912.

JORGE A. MITCHELL — ELIAS D. ARAMBAREL gerentes.



# IGACETILLA

La longitud del intestino humano varía según la raza, la alimentación habitual y la edad.

En el niño, el largo relativo del intestino es más considerable que en el adulto; la nutrición pobre y voluminosa alarga el intestino.

En condiciones iguales se observan en los individuos diferencias considerables. En un estudio publicado por Adolfo Seiler, que el largo del intestino varía desde una dimensión determinada hasta el doble. En observaciones hechas en Alemania, un autor ha encontrado extremos de 10,31 metros y de 12,07 metros. Otro autor en Rusia ha visto individuos de 6 metros hasta 12,07.

Un observador menciona el caso de un ruso cuyo intestino delgado medía 18 metros, y uniendo el intestino grueso llegaba a los 20 metros, que es el largo de las tripas del elefante africano. El intestino más pequeño que se registra sólo medía 96 centímetros, pero era un intestino muy enfermo.

¿Cuántas palabras sabe un niño? ¿Cinco? No. ¿Ciento? Tampoco. ¿No se da muchas quinientas? No, señor. La cantidad de la gente calcula muy por bajo el vocabulario infantil.

El que quiera convencerse tome un papel y un lápiz, siga al niño durante varios días o durante varias semanas anotando cada palabra que le oiga pronunciar y se sorprenderán los resultados. Al decir niño, no nos referimos a los muchachos de siete u ocho años, sino a los de tres.

Una investigación hecha recientemente, sobre todo a varios niños de dicha edad, ha demostrado que por término medio conocen 1.771 palabras diferentes.

Otra investigación acerca de las palabras usadas por niños de diez y seis a once y nueve meses, demostró que el vocabulario más limitado constaba de setenta palabras y el más extenso de 232. El vocabulario del niño aumenta rápidamente hasta los tres años, edad en la cual pasa de mil palabras.

El agua del mar contiene plata en considerables cantidades. Muchas veces se encuentra depositada en el revestimiento de cobre de los buques.

Inglaterra importa y consume anualmente tomates por valor de veinticinco millones de francos.

En el tren, un buque, un vehículo cualquiera tienen que vencer la resistencia del aire desde el momento en que se ponen en marcha. El aire los resiste, y por lo tanto los obliga a gastar cierta energía en vencer esa resistencia. Se ha calculado que en un vapor cada libra de potencia ejercida sobre un pie cuadrado de superficie de la atmósfera, absorbe una potencia superior a 200 caballos, si el buque marcha a 23 nudos. Siendo la superficie de la superestructura del tipo de transatlántico más reciente, de unos 3.000 pies cuadrados, resulta que la potencia necesaria para vencer al viento es considerable.

El aumento de presión del viento está en razón directa de la velocidad. En un tren que corre a razón de 32 kilómetros por hora, la resistencia total no pasa de

noventa libras, y bastan cuatro caballos de vapor para vencerla; pero si se dobla la velocidad del tren se cuadruplica la resistencia del viento y se necesita una fuerza ocho veces mayor. La resistencia llega a 318 libras y la potencia necesaria a 34 caballos. Si el tren triplica su velocidad, es decir, si corre a razón de 96 kilómetros en vez de 32, la presión sube a 615 libras y hay que oponerle 115 caballos de fuerza.

Esto explica el que para alcanzar una velocidad doble o triple no baste poner máquinas de doble o triple potencia. Cuanto más se corre, mayor es la resistencia del aire y más fuerza absorbe.

Un hombre que a los veinte años goza de buena salud puede esperar vivir hasta los sesenta. Un hombre de cuarenta en iguales condiciones puede vivir hasta los sesenta y siete.

El descubrimiento de la lámpara de arco voltaico se debe a Sir Humphrey Davy, que la dio a conocer en 1813. La lámpara de incandescencia data de 1882.

Actualmente se publican más de cien periódicos en esperanto.

Un coleccionista de autógrafos ha pagado en una subasta de Londres 5.000 francos por una firma de María Estuardo.

En el Congreso del frío artificial celebrado últimamente en Tolosa, se ha propuesto una interesante aplicación de la refrigeración.

Partiendo del hecho de que la mayor mortalidad de los recién nacidos se produce en las épocas de calor, y teniendo en cuenta que el calor no sólo favorece las alteraciones de la leche y la reproducción de los microbios, sino que ejerce una influencia directa sobre el organismo, el doctor E. Apert, médico de los hospitales, opina que las habitaciones ocupadas por los niños de pecho, propensos o atacados de gastroenteritis, debe ser enfriada artificialmente, porque tan lógico es en patología como en fisiología enfriar las habitaciones en verano, como calentarlas en invierno. Por lo tanto, M. E. Apert recomienda que durante el verano se mantengan a baja temperatura los aposentos o las salas de hospital donde haya niños propensos a la gastroenteritis.

En el Africa del Sur hay cuatro negros por cada blanco.

El cónsul yanqui en Belgrado (Servia) ha hecho una observación curiosa acerca de la influencia del ubicuo cinematógrafo.

Desde hace algún tiempo se nota entre los jóvenes de dicha población una gran afición a las modas norteamericanas. Los zapateros, los sombrereros y los sastres tienen que servir género de estilo norteamericano, porque es el único que se acepta. Hasta en las peluquerías se nota la influencia yanqui, y estas intervenciones son debidas indiscutiblemente a la exhibición de películas de origen norteamericano.

En atención a esto, el cónsul citado opina que el cinematógrafo puede dar gran resultado como propagandista de modas y productos extranjeros.



# Agua Nupcial

La estación que se inicia reclama especial cuidado con el cutis, pues, cuanto más delicado y fino, mayormente está expuesto a las rudas influencias del ambiente. Tanto en las playas, como en las serranías y en las planicies de tierra adentro, la tez sufre el influjo del sol y de los vientos. Pero todo puede evitarse con un poquito de provisión. Existiendo el **AGUA NUPCIAL**, teniendo en el tocador o en la valija de viaje este precioso producto, el veraneo se convierte en favorable al cutis, en vez de constituir un peligro. El uso del **AGUA NUPCIAL**, es de tan seguros resultados que aun en la costa marítima o en medio de los rigores estivales del campo, mejora el rostro de una manera notable, perfeccionando sin cesar el cutis, quitándole las impurezas y paspaduras, suavizándolo hasta comunicarle esa lisura aterciopelada que resulta tan bella y dándole, por fin, la tonalidad, la transparencia y el delicioso matiz rosado que tienen en la tez todas las señoras que usan el **AGUA NUPCIAL**. Para asegurar mayormente los efectos infalibles del **AGUA NUPCIAL**, debe usarse preparado con los mismos elementos básicos y con idéntica prolijidad el **JABON NUPCIAL**.

Nada existe para conservar y mejorar el cutis que se iguale al **AGUA NUPCIAL**. Larga y continua experiencia lo ha demostrado en forma definitiva, y cuantas señoras hacen un ensayo no dejan más de usarla toda la vida.

En las primeras aplicaciones del **AGUA NUPCIAL** ya se notan sus efectos favorables sobre la tez. Su acción se hace sentir diversamente según la naturaleza de aquélla. Si es un cutis demasiado seco, lo suaviza y le comunica una flexibilidad blanda al tacto. Si es un cutis grasiento, le quita este exceso de untuosidad, modera el brillo, con lo cual gana inmensamente en buen aspecto. Las desigualdades y asperezas de la tez desaparecen por completo, así como toda clase de barritos, puntos negros, manchitas oscuras, etc. Luego, el uso del **AGUA NUPCIAL** se hace sentir sobre la coloración de la tez, sea moderando una entonación demasiado fuerte o avivando con un bello sonrosado la palidez ingrata.

El uso continuado del **AGUA NUPCIAL** no deja envejecer una fisonomía.

Si las virtudes de este producto son indiscutibles para mejorar el cutis, no hay duda que es igualmente estimable su acción conservadora, evitando que en la flor de la vida se aje y marchite el rostro femenino.

Para saber lo que estos productos valen, es preciso hacer la prueba.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES  
:: FARMACIAS Y DROGUERÍAS ::



# CONSULTORIO FEMENINO



*En la calle de las Letras.*  
—Muy simpática  
—Unilateralismo,  
—de orden, sensibilidad,  
—de generosidad, ampli-  
—de sentidos, afecti-  
—de delicadeza.

*Una del Campo, Villa Rica.*  
—de que se haga crónica.  
—usted cambiar de clima.  
—tanto, mediques interior-  
—con arsénico. Procure ha-  
—se puede, un médico qu-  
—bandido. Esas enferme-  
—de la piel son una mina  
—oro para los médicos poco  
—impulsivos.

*Franz Karl.* — Sensualidad,  
—tendencias volitivas, sentido  
—ético, egoísmo, simulación,  
—emotividad, sentimiento  
—ridículo, distinción, origi-  
—nalidad.

*Arts de Campestre, Bue-  
—nos Aires.* —Vió la respuesta?  
—No sé.

*Morimo Asunción.* — ¿Qué  
—en lo explicas todo! ¿Y no te parece que  
—en todo eso demasiada claridad de  
—a nom? Por lo que veo, él no te conoce  
—y acabará por extraviarse. —  
—una "Claudina" metafísica que arries-  
—a vida a un juego peligroso. ¿Qué bien  
—arí n unas cuantas sangrías! ¿Y un  
—arito largo! Yo creo que algún día  
—podrás perdonarte haber proyecta-  
—en tu delirio la sombra de un mo-  
—cigarrillo. Aliento del infierno que te envuel-  
—te, que te malogrará si no te hace sa-  
—ludosa. Cuando estés a punto, otro llegará  
—y te pegará fuego sin dar gracias a nadie.  
—¡Válgame Dios! ¿para qué sirven esos her-  
—mosos ojos paraguayos?

*La Nena, Belgrano.* —En Buenos Aires  
—hay escuelas de ésas. No se subvencio-  
—na más que las becas.

*Panadóra.* —Es conveniente que pro-  
—pio informarse. Con frecuencia suele su-  
—eder que no se proponen engañosos y  
—te obran y hablan sinceramente, pero  
—go resultamos engañadas, porque en-  
—añados fueron ellos... porque ¿la since-  
—ridad de un marqués es siempre la since-  
—ridad de un viernes? No está averiguado.  
—conozco yo a un gran perdonario que dice  
—que jamás mintió, y no obstante sé que  
—tiene un bien poblado pretérito. Estoy se-  
—gura de que dice la verdad, porque lo he  
—visto siempre contradecirme muy hon-  
—estamente. Y es que esto de la sinceridad  
—es como el calidoscopio.

*La que no sabe olvidar, Buenos Aires.*  
—Compresas de almidón y lavarse con  
—cho por una larga temporada.

*Azul, muy azul, Universo.* —Pero, ¿qué  
—puedo ver la inteligencia con el "yo"  
—quiero" ni con la sinceridad? Preci-  
—samente la inteligencia sirve para inventar  
—esto. En nosotras está todavía nue-  
—el instinto, y en la inteligencia—de  
—inteligentes—obra de una manera  
—reñida; por esto es siempre mayor  
—la inteligencia de una mujer inteligente  
—que la de un hombre inteligente. Eso no  
—ad; en la gran botica de la vida  
—que entrar abandonándose al miste-  
—rio del juego de las afinidades, y a quien  
—nos se ri da. San Pedro se la bendice  
—y ustedes van siendo ya sólo cabezas  
—y y porque conocen el mapa se

figuran haber viajado. Pues,  
no, señor; hay que viajar, y  
no como las valijas.

*Violeta, Marituez.* —Lo pri-  
mero es deturar la sangr. La  
baronesa de Orchaamps reco-  
mienda contra las cañas: áci-  
do tánico, 5 gramos; enjundia,  
75 gramos. Tíve largo tiempo  
enguantadas las manos.

*Cruz del Camino X, Buenos  
Aires.* —No es nocivo. Adhiere  
bien los polvos.

*Narciso Quasimodo, Buenos  
Aires.* —Imaginación, generosi-  
dad, temperamento blando, sen-  
sualidad, incoherencias voliti-  
vas, veleidad, sentido estético.

*Lirio Rojo, Buenos Aires.* —  
Ya ves, no he podido hacerlo  
antes del domingo, a pesar de  
mi buena voluntad, porque abrí  
tu carta el lunes. No es co-  
rrecto eso.

*La morena que flora, Buenos  
Aires.* —La ayudaré con mucho  
gusto. Déme usted las señas de ese afor-  
tunado nuncio. Y no olvide que pobre  
porfiado saca mendrugo.

*Una Ignorante, Buenos Aires.* —He di-  
cho que no contestaré a seudónimos des-  
pectivos como éste. Vaya por la última  
vez. La electricidad le dará buen resul-  
tado. Déjese de estucos.

*Cuquita Negra, Chivilcoy.* —Lavarse con  
leche. Comerse todos los días en ayunas  
dos naranjas a la inglesa. Ser amable,  
tolerante y generosa. No puedo contestar  
nunca en el "próximo número".

*Una Morocha de Dolores, Córdoba.* —  
Eso depende de la estructura ósea del  
rostro, y por lo tanto no tiene remedio.  
Es muy corto el escrito.

*Chita la Nata, Buenos Aires.* —Laván-  
dose con leche. Naranjas en ayunas. El  
agua oxigenada. El jabón de coco.

*Mariposa, Buenos Aires.* —No, sin co-  
nocerme, no. Quizás exageró un poco. No  
lo desees, porque después de llegado ha-  
brás de decir que demasiado pronto em-  
pezaste a sufrir. Niña, lo mejor es te-  
ner entendimiento para saber perdonarlo  
todo y aprovechar lo bueno que hasta en  
los malos se encuentra.

*Armando - Lito, Liniers.* —Imaginación,  
voluntad robusta, altivez, sentido econó-  
mico, amor propio, incontinencia.

*Rosa M. L., Liniers.* —Ingenuidad, egoís-  
mo, sentido económico prudencia, espíri-  
tu ordenado, poca habilidad, sensualidad.

*Desencantada.* —¿Por qué me trata us-  
ted tan mal? ¡A mí, que me dedico al  
bien!

*Violeta M., Alsina (F. C. C. A.).* —Por  
que quizás tenga usted aire de unas quib-  
le. También son sencillas las estrellas,  
pero ¡están tan altas!... El papel rayado  
no sirve.

*Montemar, Buenos Aires.* —Engañar  
(que no es lo mismo que mentir) es di-  
gentes inferiores. ¡Vaya un mérito! As-  
no se conquista una voluntad, no se rin-  
de un alma. ¿Es victoria no pagar?  
Triunfo es que no te cobren por otr  
cualquiera razón que por la de ser un  
perro.

NOEMIA DE LIS

# ¡MUEBLES!

— LA —  
**EXPOSICION**

**Corrientes 1379**

**BUENOS AIRES**

**Liquidación  
Excepcional**

**por 15 días  
solamente**

**¡No vendemos!  
¡¡REGALAMOS!!**

¡¡NUESTRA CASA!! es la  
que vende más ¡¡barato!! a  
igualdad de mercadería.  
¡¡VISITEN NUESTROS  
DEPOSITOS Y SE CONVEN-  
CERAN!!

**LA EXPOSICIÓN**

**1379 Corrientes 1379**

**Bs. Aires**

Remitimos ¡¡GRATIS!! al  
interior nuestro GRAN CA-  
TALOGO.

**¡GRAN**

**Ocasión!**



**RIQUISIMO JUEGO arte moderno,  
tallado, para matrimonio, las  
1118 PIEZAS!!!**

**\$ 285**

**Por \$ 230**



**Dormitorio Luis XV, para matri-  
monio, finamente tallado, sobre  
tableros de nogal, las 8 piezas \$**

**230**

**Por \$ 90**



**Dormitorio macizo, lustrado a mu-  
ñeca, las 7 piezas, .....**

**\$ 90**

**¡Aprovechen!**



**Riquísimo juego de comedor, nogal  
y roble, las 1116 PIEZAS!!!**

**\$ 370**

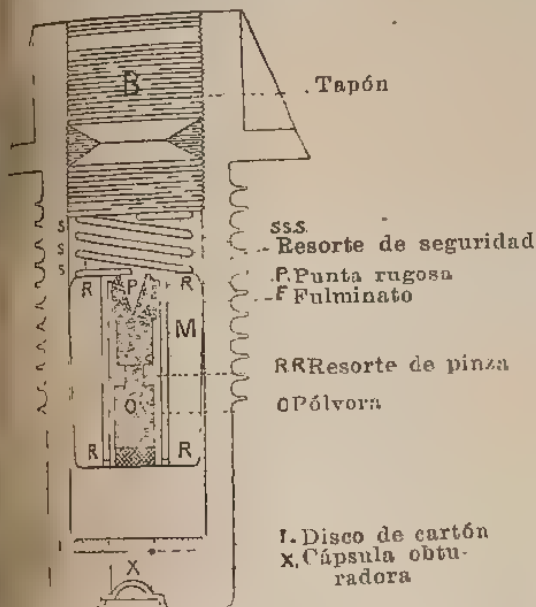
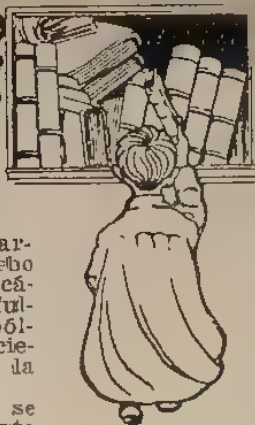


# ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

OBOS.—Sobre un disco de cartón FO, dividido en dos cámaras. La superior recibe el fulminante F, y la inferior la pólvora O. Un pequeño disco X, cierra la mecha fulminante por la parte de abajo.

Al salir el obús del cañón se produce en la mecha fulminante



Mecha fulminante en el choque.

en retroceso, y el tubo pequeño M oprime el resorte de pinza R R, llegando hasta el disco inferior del cartón. Pero cuando el proyectil choca y se detiene bruscamente, el tubo menor sigue avanzando y oprime el resorte de seguridad, viniendo a chocar con la punta P. Bajó la fuerza de este choque el fulminato detona, incendia la pólvora y ésta, rompiendo el disco superior, quema a su vez la carga que llena la cámara del proyectil y produce el estallido de éste.

OCA.—Palmípedo de pico ancho y bastante largo terminado por una especie de uña; cuello largo y flexible.

La oca o ganso silvestre es un ave cuya envergadura alcanza 1m.70. Es ave emigrante, que vuela en bandadas a gran altura. Cuando una de estas bandadas desciende sobre un sembrado, ocasiona en él daños de verdadera consideración.

La oca o ganso doméstico desciende del ganso silvestre, y era

ya conocida por griegos y romanos. Es un animal fácil de criar y engordar y que produce considerable rendimiento.

El ganso de raza chica es un animal muy parecido al pato silvestre que se cria en Francia. El ganso de Tolosa es mucho mayor y susceptible de engorde extraordinario. Comenzan a poner a mediados de invierno y cada vez incuban unos quince huevos. Los polluelos comen y corren al salir del cascarón.

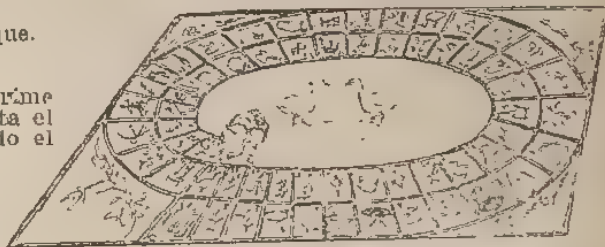
El ganso doméstico es un magnífico animal de corral. Su carne es muy apreciada, su grasa es de superior calidad, su pluma y plumon son muy finos, y su piel substituye en el comercio a la piel de cisne; el hígado de ganso cebado pesa más de un kilogramo y es sumamente apreciado.

También se llama oca a la raíz de una planta americana, de la que se hace una pasta para masticar, llamada cavi.

El juego de la oca es de origen muy antiguo y muy conocido. Se juega con dados y con un tablero pintado llamado Jardín de la Oca. En éste hay figuras deocas dispuestas de 9 en 9 casillas.

OCAL.—Variedad de peras de gusto exquisito.

OCELOTE.—Mamífero carnívoro de la familia de los gatos, que habita en la América meridional. Tiene más de un metro de longitud sin contar la cola. Su piel afeonada, con rayas y manchas oscuras, es análoga a la del tigre. Caza duran-



Juego de la oca.

te la noche y persigue a los pájaros y a los pequeños mamíferos. Aunque fuerte, es medroso y poco temible para el hombre.

OCLOCRAZIA.—Abuso del gobierno democrático. Gobierno del populacho.

OCOTAL.—Sitio plantado de pinos.



Ocelote.



Oca (long. total: 0m.60).

# Absolutamente GRATIS



**\$ 50.000** en costosas **ALHAJAS** y **RELOJES** para los que nos ayuden a popularizar el azul perfumado en hojas.

## NO NECESITA DINERO

Las ventajas del azul en hojas son: la facilidad de uso, económico e higiénico; embellece y conserva la ropa, blanquea sin perjuicio alguno los tejidos más finos. ¿Por qué pagar \$ 50 por un regalo de Navidad, cuando puede obtener uno GRATIS, vendiendo solamente 36 paquetes de azul a 30 centavos el paquete? Estamos determinados a hacer conocer nuestro azul sin reparar en el costo, y por lo tanto hemos puesto en cada paquete de 30 centavos un cupón de premio GRATIS que obtendrá para el comprador un hermoso alfiler con inicial de oro romano, montado con

perlas orientales. Este valioso regalo GRATIS a cada comprador de un paquete de 30 centavos, ayudará mucho a usted en la venta del azul, dándole facilidades para que usted pueda conseguir la hermosa alhaja o el costoso reloj.

No le cuesta nada hacer la prueba. Mándenos en seguida su nombre y dirección claramente escritos, y nosotros le remitiremos 36 paquetes de azul perfumado y nuestro catálogo ilustrado de premios. Usted entonces venderá el azul a 30 centavos el paquete a sus amigos y vecinos, y nos devolverá el dinero recibido, y en seguida le remitiremos el reloj o la alhaja que usted elija de nuestro catálogo. Pagamos todos los gastos de transporte. Mercaderías no vendidas se podrán devolver. Todos los premios están garantizados.

AZUL PERFUMADO ARGENTINO Co., Secc. 5, 2740 Bmé. Mitre, Bs. Aires

## NUEVOS PRECIOS de Chapas Coloradas de ACERO CANALETA

El Techado más económico. — Casi 80 % más barato que las Chapas Galvanizadas

### PRECIO CADA UNA

|        |         |                    |
|--------|---------|--------------------|
| 6 pies | \$ 0.99 | c/l. neto cada una |
| 7 "    | 1.15    | " " "              |
| 8 "    | 1.31    | " " "              |
| 9 "    | 1.47    | " " "              |
| 10 "   | 1.63    | " " "              |

Al colocar estas chapas y cada cuatro años después, se recomienda ar una mano de rojo de óxido mezclado con aceite de linaza cocido que asegura su duración sin deterioro por treinta años.

**H. C. EHLERT**

**229, BALCARCE, 229 - Bs. Aires**

ROJO DE OXIDO en cuñetes de 50 kilos, \$ 9.00 c/l.

PIDAN PRECIOS ESPECIALES AL POR MAYOR

10 de febrero de 1912

## Cómo se adquiere el éxito en la vida

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!



Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. El HOMBRE, la MUJER y la SEÑORITA, pueden aprender el modo de conservar y recuperar la salud, asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar dinero, inspirar AMOR y BELLEZA, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

### SALUD, FORTUNA y DICHA

En sus páginas encontrará el modo práctico para gestionar, dominar, etc., etc., y explica como cada persona pueda desarrollar el PODER MAGNETICO y el gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

## GRATIS

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al Prof. del INSTITUTO CIENTIFICO

1535. APARTADO, 1535, Buenos Aires.  
Escribir bien claro nombre y dirección.



## Un paragranizo en Mendoza

El señor Juan Antonio Zapata, acaudalado y progresista vecino de Mendoza, ha instalado en sus campos de Luniunta un paragranizo (aparato de cuyos buenos resultados en Francia hemos hablado en otra ocasión), imitando así una medida que debe propagarse en nuestros campos de cultivo.

Es el paragranizo, como se recordará, una especie de pararrayo que tiene por objeto descargar la electricidad de las nubes y evitar las tormentas. El que acaba de instalar en su finca el señor Zapata, construido con vigas y travesaños de hierro, tiene una altura de 55 metros, con una base de 12 metros en cuadro que se asienta sobre una pileta de cemento por ocho. En la cúspide mide 40 centímetros por lado.

El costo es de 5.000 pesos y fué armado en veinte días con cuatro operarios. Tiene un peso de cuatro toneladas.

En su cúspide lleva un pelzco colector de 12 puntas de cobre dorado, en comunicación con un conductor de cobre electrolítico de cinco centímetros cuadrados de sección. Este conductor remata en un tubo de tres hojas de chapas defensoras de dos metros cuadradas cada una. Las



Vista del paragranizo levantado en la propiedad del señor Juan Antonio Zapata, en Luniunta.



Compuerta del paragranizo para el desagüe.



Vista de la estación Lunlunta donde está instalado el paragrañizo.

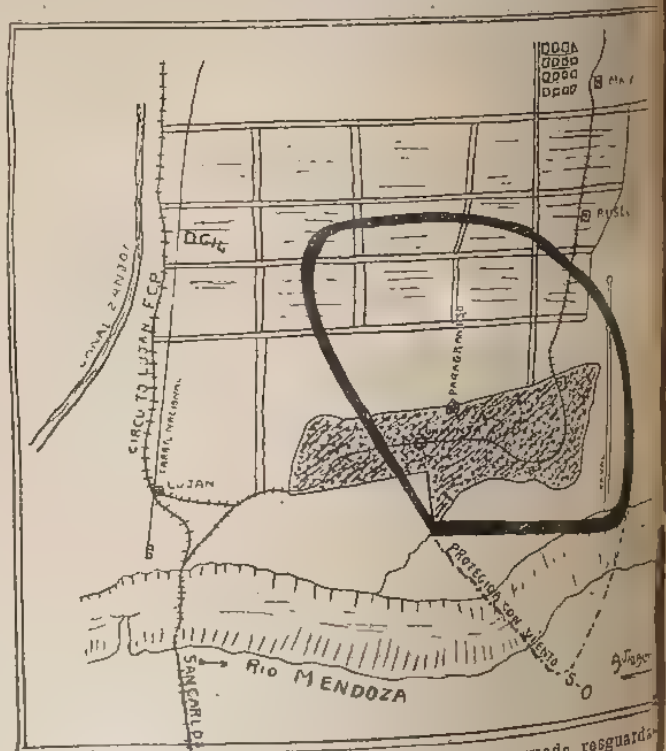
chapas son de cobre, de tres milímetros de espesor, van envueltas en carbonilla y se entierran en el fondo de la pileta. De ahí arrancan cables de cobre que se ramifican en todas direcciones. Algunos de estos cables han sido enterrados en los camellones de la viña con objeto de observar el efecto que la electricidad pueda tener sobre la producción. Estas ramificaciones alcanzan al número de diez y terminan en chapas de cobre enterradas en pozos rellenos de carbonilla.

La influencia del aparato se ejerce en una superficie de 1.600 hectáreas, protegiendo una extensa zona de Maipú, de sur a norte, de acuerdo con la dirección generalizada de los vientos que arrancan de la boca del río.

En el plano adjunto va marcada la línea hasta donde aproximadamente se extiende la acción del paragrañizo.

El gobernador de la provincia, señor Ortega hizo una visita a la nueva instalación y ha nombrado una comisión formada por los ingenieros Ludovico Ira-isevich, José S. Cor-

ti y el señor Juan Carullo, a fin de estudiar los resultados del aparato, habiendo resuelto destinar la suma de 50 pesos para construir cinco paragrañizos análogos, si dicha comisión informare favorablemente, como se espera.



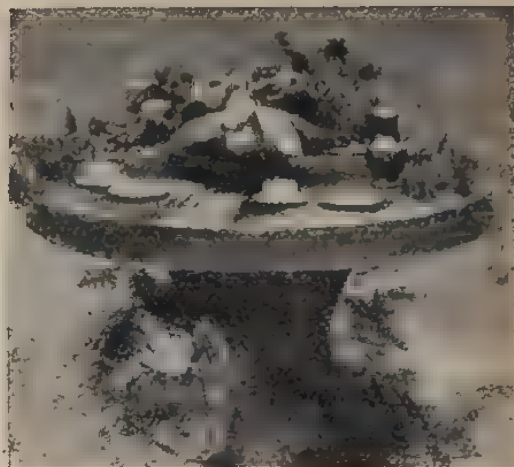
Plano de la finca de Lunlunta y zona que queda resguardada.



# LO RARO Y LO CURIOSO



Un burro "sandwich".



¿Con qué está adornada esta mesa?

BURRO "SANDWICH". — Londres tiene ahora los burros "sandwiches", que dan a los anunciantes resultados muy satisfactorios. Lo más original del fotografiado es la redacción de su cartel que dice:

"Todo el mundo va al teatro tal, etc., menos yo. ¡Soy un burro!"

ADORNO DE MESA. — Apresurémonos a decir en qué consiste, antes que lo adivine el lector. Ese adorno es un sombrero de señora. Con dos o tres de los voluminosos que ahora se usan, bien floridos, habría para presentar dignamente un banquete.

LAS VENTANILLAS DE LOS BUCHES. — Una parte de las ventanillas de los buques se abren después del lanzamiento por el procedimiento oxidrico. En pocos momentos se dibuja el círculo y se corta la gran plancha con facilidad. El grabado representa el corte en el paquete alemán Imperator.



Abriendo fácilmente ventanas en la plancha de 70 centímetros de un paquete.

## Como REGALO a todos los fumadores



Con sólo entregar en la casa JOSÉ FORT, Reconquista, 411, la insignificante cantidad de **150 cartoncitos** de los cigarrillos **MONTERREY, AMÉRICA, VUELTA ABAJO, CENTENARIO, SIGLO XX o TRES CORONAS**, mezclados o de una sola marca, se obtendrá un vale para una docena de retratos **ALBUM MODERNOS**, de inmejorable clase, o bien para un **ESPLÉNDIDO BROMURO RETOCADO A LAPIZ**, tamaño **35 x 45 centímetros**.

Soliciten el nuevo catálogo general ilustrado de premios para el canje, que se remite gratis.



Cajas de hierro "Kaestner"

Muebles Norteamericanos

Máquinas de Calcular

Triumphator

Máquinas de Escribir

Continental

**LA CONTINENTAL**

CURT BERGER & Cía.

Buenos Aires  
Aven. de Mayo, 1328

Rosario de Sta. Fe  
Calle Córdoba, 1344

~~~~~  
Para ventas a plazos dirigirse al Banco Proveedor
del Río de la Plata, Sarmiento 757

ENTRETENIMIENTOS



Rombo numérico

- 3..... Consonante.
6 4..... Conjunción.
5 6 5... Mujer.
1 2 5 6... Hombre.
1 2 3 4 5. Mujer.
1 2 3 4 5 6 Hombre.
3 4 5 6 5. Vegetal.
5 2 3 5... Escolar.
5 3 5... En el ave.
3 5.... Nota.
6..... Consonante.

Triángulo

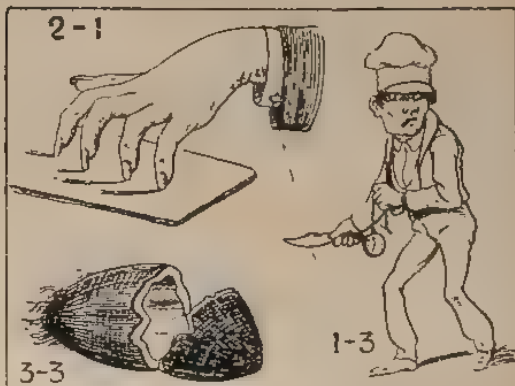
- Horizontal y verticalmente habrá de leerse nombre de mujer, infinitivo, en geometría, tiempo de verbo (y también sustantivo), infinitivo, y vocal.

Tarjeta anagráfica

ADELA A. GULIVER

Con las letras de esta tarjeta, formar título de una obra lírica muy famosa.

Charada en acción



Reloj de arena logográfico

- 1 2 3 4 5 Nombre propio.
3 4 5 4. Nombre propio.
1 4 2... Tiempo de verbo.
2 3... Tiempo de verbo.
3... Consonante.
5 2... Nota.
5 4 2... Tiempo de verbo.
1 4 5 4. Parte del cuerpo.
1 2 3 4 5 Verbo.

Jeroglífico

Nota Nota

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 417

Al Triángulo:

M A R I O
A M A R
R A E
I R
O

Ala Charada:

CORBATA

Alas Rombos combinados:

ALEJANDRO

Al Tercio silábico:

LI SI PO
SI BI LA
PO LA CO

Al Jeroglífico:

CASA CON DOS PUERTAS, MALA ES DE GUARDAR

Solucionistas

Eduardo Martínez, Paulino García, Rosa Polanco, Rosita Orlando, Leonor Lario, Lina Palmieri, Teresita Iglesias, Enrique S. Sobredo (hijo), Francisco Soto, Félix F. Vázquez, Adolfo B. Carrasco, Eduardo Fernández Górgolas, Leticia Burindarena, Zulema Forriati, María Correa, Carlos Cartelli, Teresa María Serna, Eugenio P. Lambert, etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *La fortuna al alcance de todos*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o soluciónen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 7 de diciembre.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año.

NUEVAS INVENCIONES

REFRIGERANTE ÚTIL PARA LABORATORIO.
—Cuando se quiere condensar en tubo de vidrio el vapor producido en un aparato de laboratorio, se toma un tubo muy largo, porque el vidrio es mal conductor del calor. Para obtener una gran superficie con un tubo relativamente pequeño, se emplean los tubos Vigreux, que se pueden preparar fácilmente por sí mismos en cualquier laboratorio que tenga soplete de gas



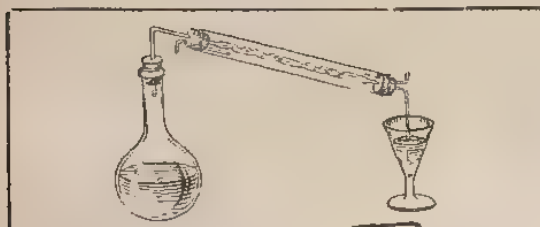
Tubo Vigreux.



Rectificador.

y fuelle movido por los pies.

Basta echar mano de un carboncillo o de una punta de madera, que se carboniza un poco a la llama para no manchar el vidrio; un mango afilado de portaplumas conviene muy bien. Se hace calentar el tubo, de un calibre mínimo de 10 milímetros, sobre una pequeña superficie, empleando una llama muy reducida. En cuanto el vidrio se enrojece sobre un anillo de 4 a 6 milímetros, se hunde la punta carbonizada en la pared (fig. 1). Basta volver a empezar al lado, siguiendo, por ejemplo, una espira de hélice para sembrar el interior del tubo de una serie de pequeños conos, lo que multiplica mucho la superficie refrigerante. Los conos de-



Refrigerador.

ben estar dispuestos oblicuamente en el mismo sentido.

El tubo Vigreux puede ser montado como rectificador (fig. 2) sobre un traz, para no dejar pasar primero las partes más volátiles, o como generador (fig. 3) en reemplazo de un pentin.

APARATO PARA EXTRAER JUGOS DE FRUTAS.—Es una especie de marmita de pa de hierro estañada, que se introduce en un recipiente de asperón, dividido en dos partes; la inferior en comunicación con la camilla o robinete; y el anillo superior destinado a contener los frutos. Al montar el aparato se interpone entre dos piezas de asperón un tamiz de achas mallas, que sostiene los frutos y una franela suave destinada a filtrar el jugo.

Idena de agua la parte inferior de la marmita, se colocan en el recipiente superior grosellas, frambuesas y fresas al de-

Fig. 1.



Fig. 2.



1. El aparato dispuesto para sacar jugos.
2. El aparato dispuesto para la esterilización.

tural, o manzanas y ruibarbo cortados en trocitos. Se coloca en seguida la tapa y después se caldea hasta la ebullición. El vapor penetra las frutas, cuyo jugo desliza en más cantidad que si procediera mediante presión.

Se recoge por la canilla inferior el líquido aséptico que puede ser conservado sin esterilización, con tal que se coloque en vasos esterilizados y cerrados en seguida. Para esto conviene emplear botellas que se esterilizan en la marmita libre ya de las piezas de asperón. La conservación es, puede decirse, indefinida.



Aparición de bolas de billar. Bolas que aparecen y desaparecen de las manos del prestidigitador a voluntad.
Precio: \$ 5.

Precio: \$ 5.

Bazar Yankee

Catálogos gratis

Esmeralda 21

Ventiladores a cuerda

Magnetos



Ventiladores a pila



Aparato eléctrico para dolores nerviosos ciáticos, a. \$ 5.—

Ventiladores sin necesidad de corriente completo, a \$ 50.—

Ventiladores de da, larga dura \$ 2.—
Espanta moscas \$ 12.—



LA HERMOSA

CORSARIA

por GUY BOOTHBY

(Continuación)

me había sumido en mis pen-
samientos y observaciones. Sentí pisadas
débiles, y al momento vi llegar
una chinesca conducida por dos
hombres de aventajada estatura. Des-
de lejos me pareció que en aquella lite-
ra alguien en busca mía, y me dis-
tinguí dignamente, pero en vez
de asustarme, me encontré con un obe-
diente chino, de gran categoría a
juicio por su traje. Llevaba un esplén-
dido vestido de seda, y la coleta, que le
cubría hasta las corvas, la traía muy
bien peinada. Sobre las narices se destaca-
ban unas gafas de carey tan grandes
que al mismo tiempo que casi le tapaban
los ojos, daban un aspecto extraño a la
cara. Me pareció bien hermosa del chino.
Cuando se detuvieron los conductores
del bote, el chino se apeó y empezó a
acercarse a cada vez más en-
tonces y venidas. Cuando ya hubo ad-
quirido valor para abordarme, me dirigió
unas frases tan mal expresadas que me
fue imposible responderle:

—¿Qué es el alma no entenderle a a

—¿A lo cual repuso en la media lengua

—¿Exponer usted aquí ¿a quién?

—¿A un amigo.

—¿Qué es su amigo?

—¿O creo así.

—¿Está ir a ver "chop chop"?

—¿Dígame usted. Eso me atañe a mí

—¿parece.

—¿¿¿la viruela?

—¿La que usted quiera.

—¿Supongo lo que usted quiere decir.

—Cinco mil pesos.

—¿Muy mucho no poder seguir ha-

—¿Buenas noches!

—¿Sobre mis talones, y ya me iba a

—¿del chino, cuando el mismo me

—¿diciéndome en correcto inglés:

—¿Muchas gracias, señor doctor! ¡Es-

—¿completamente satisfecho!

—¿Gracias? ¿Por qué?

—¿Porque lo he puesto a usted a prue-

—¿Perdone el subterfugio y tenga en

—¿cuenta que todo lo disculpa lo impor-

—¿tante de nuestra misión. Ahora, en mar-

—¿el barco está preparado.

—¿Tiempo de darme el chino las ex-

—¿tensiones transcriptas, se acercó al

—¿bata sampán muy grande y el mis-

—¿mo prosiguió:

—¿Antes de embarcarnos tengo que ad-

—¿vertirle a usted dos cosas. La primera,

—¿que no olvide que yo soy chino y que

—¿hablo malamente el inglés. La segunda

—¿es que si lleva usted armas cuide mucho

—¿de revolver. La gente que nos rodea

—¿no se fía. Por eso me disfrazo yo.

—¿Después de esto se separó de mí y bajó las

—¿escalas. Junto al muelle había atra-

—¿cado un sampán, cuyos remos manejaba

—¿un hombre. Esta habló con el chino, y

—¿después me acabó de hacer señas

—¿al compañero para que me acercase y

—¿diciéndome, tomé mi valija y me

—¿acercé a él. Momentos después me ha-

—¿bía a bordo de la embarcación, medio

—¿cubierto en un diminuto camarote. Mi

compañero se sentó junto a mí, y el
barquichuelo zarpó gobernado por un
chiquillo.

Sin variar de postura y sin cambiar
una palabra, permanecimos una hora na-
vegando por el puerto entre las flotillas
de juncos azules y encarnados, hasta que
por último llegamos a sitio más despe-
jado entre Puerto Victoria y la Isla
Verde.

Todo me hacía suponer que habíamos
de pasarnos muchas horas encerrados en
aquel estrecho camarote, lo cual no te-
nía nada de halagüeño. Y por si esto era
poco nuestra navecilla, como todos los
sampáns, olía queapestaba; sólo podí-
amos ver los acompasados movimientos de
la remera y escuchar de vez en cuando
las voces de mando del chiquillo que
manejaba el timón, de suerte que no es
difícil hacerse cargo de lo que nos di-
vertíamos en el viaje.

Por fin mi compañero, que no había
pronunciado una palabra desde que nos
embarcamos, empezó a dar muestras de
impaciencia. Púsose de pie y miró en
torno suyo como queriendo atravesar con
la vista las tinieblas de la noche y lue-
go volvió a sentarse más tranquilo al
parecer, puesto que murmuró: "¡Gracias
a Dios!" y se puso a meditar.

Por una grieta que había en la pared
de abaca de nuestro camarote vi que
se acercaba a nosotros un juncó muy
grande, cuyo ancho casco nos cerraba
casi el camino. Su cuadrada y alta proa
sobresalía por encima de nuestra embar-
cación, y navegaba con extraordinaria
soltura.

Cuando llegó a nuestro lado, una de
las mujeres que iban remando levantó
el remo y dirigió unas palabras a mi
compañero, el cual, sin responder nada,
salió del camarote y llamó a alguien en
lenguaje chino. Su llamamiento fué con-
testado por otra voz que provenía del
juncó: y sin duda fué favorable la res-
puesta, toda vez que nos dispusimos



Profesionales recomendados

Dr. E. F. POLITO. Especialista en enfermedades de la piel, venereas y vías urinarias. De 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. Entre Ríos, 624. U. Telef. 2602, Libertad.

Dr. CAVAZZUTTI. Especialista en enfermedades y deformaciones ortopédicas de niños. San Juan, 1329. U. T. 2327 (Buen Orden). De 2 a 4.

Dr. JOSE M. RODEGUEZ. Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 5 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón, 1571. U. Telef. 429, Juncal.

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel, secretas y gastrointestinales. Tratamiento especial de la diabetes y del 606. Cangallo, 1252. De 2 a 5.

Dr. WALLACE. Del servicio de vías urinarias del San Roque. De regreso de Europa. Atiende especialmente riñón, vejiga, venereas, etc. Victoria, 1265. De 3 a 6. Lunes, miércoles y viernes de 8 a 9 p. m.

Dr. AGRELO. Enfermedades de señoras. Cirugía, partos, Rayos X. Aplicación del 606. Suipacha, 829. De 5 a 8. U. T. 4360, Juncal. Agüero, 435. De 1 a 3. U. T. 971, Juncal.

Dr. A. C. REBUFO. Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. De 1 a 5. Cerrito, 159.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Rivadavia. Piel, génitourinarias, recepción Wassermann. Tucumán, 828. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Dr. RAPOPORT. Aplica el 606. De regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venereas. Corrientes, 2070.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Bm. Mitre, 1632. De 2 a 4. U. Telef. 3418, Libertad.

Dr. ANTONIO J. MANES. Especialista en enfermedades de los ojos y anteojos. De las clínicas de París, Viena y Freiburg. Sarmiento, 1353. De 2 a 4. U. Telef. 4503, Libertad.

Dr. H. BISI. Garganta, nariz y oídos. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná, 167. De 2 a 4. U. Telef. 980, Libertad.

Dr. EMILIO TORTI. Afecciones secretas, urinarias y piel, curación de la impotencia, espermatorrea, estrecheces, gota militar, gonorreas, riñones, vejiga, próstata. Piedras, 457. De 10 a 11, 3 a 5 y de 7 a 8.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. De regreso de los Estados Unidos. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Carrito, 67.

CANCEB (epiteliomas), su tratamiento por electroignición. **Dr. EUDORO CISNEROS**, agregado a la sala 8.ª del Hospital San Roque. Córdoba, 2856.

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas, nerviosas, estómago y pulmón. Rayos X. L. Aplica el 606. Lavalle, 2277. De 2 a 4. U. Telef. 520, Mitre.

Dr. CORTI. Del Hospital de Especialista en enfermedades de nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

DOCTORA LANTERI RENSCHAW. Médica de la Asistencia Pública Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m. Suipacha, 742.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Enfermedades de nerviosas y urinarias. Cangallo, 1371, de 1 a 3 y de 7 a 8 p. m.

Dr. LUIS A. TAMINI. Ortopedia, gía infantil y ortopédica. Marica, 1 y sábado. De 1 a 3 p. m. Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento.

Dr. EDUARDO PAGNIEZ. Enfermedades internas y de señoras. Cirugía. Exámenes con los rayos X. Consultas de 2 a 4 y de 8 a 9 p. m. Callao, 44.



Dr. CORREA. Oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. Charcas 2008, de 2 a 5 p. m.

Sanatorio BUENOS AIRES General Urquiza 852

Cirugía, señoras y partos. Director: Dr. F. Molinari. Los enfermos pueden venir a verse por sus médicos.

A. E. MORAN. Dentista cirujano. Sitio general de los dentíficos a "MORAN" pasta y polvo. Callao esquina Bm. Mitre. Buenos Aires.

J. Bonansea



Cirujano dentista de las Facultades de Buenos Aires. Calle Morán, 990.



Dr. G. FASCE. Diente \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis de 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia, 3907, esq. Medrano.

HERNIA

(sin operación ni molestia). Sistema moderno. S. Báez, especialista, Sarmiento 1000.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA de HORTA y Oja.

Bartolomé Mitre, 744. Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 84.

a trasladarnos de una embarcación a otra. Del junco grande nos echaron una cuerda, y cuando estuvo sujeta me hizo señas mi guía para que trepase por ella. Así lo hice, y pocos momentos después me hallaba en el puente de la nueva embarcación junto a mi compañero.

Dos o tres hombres se pusieron a contemplarnos, y uno de ellos, que debía de ser el dueño o el patrón del junco, emprendió una larga conversación con mi conductor. Según estaban hablando vi que nuestro sampán se separaba y desaparecía por la parte de popa. Inmediatamente la tripulación se puso a trabajar. Las velas grandes fueron desplegadas, el timón funcionó y a los cinco minutos habíamos virado en dirección de los estrechos con una velocidad que no bajaría de cuatro nudos por hora.

Durante todo este tiempo, mi compañero no me habló nada; parecía que tenía concentrada toda su imaginación en las operaciones que se efectuaban en torno nuestro. Me trataba con la desdenosa indiferencia que emplean por lo general los chinos para con los "bárbaros" ingleses, pero como yo estaba aleccionado, no tenía por qué resentirme. Lo que no puedo negar es que me encontraba nervioso. La misteriosa misión que me llevaba, la enfática, pero poco tranquilizadora advertencia de mi astuto compañero y la gente que me rodeaba, eran sin duda los causantes de mi estado de inquietud. Sin embargo, cuando vi que nos alejábamos de tierra, mis temores se mitigaron un tanto y comencé a mirar lo que me rodeaba con más interés de lo que yo hubiera creído.

El junco era uno de los más grandes que había visto en mi vida. Su tripulación era, como de costumbre, muy

numerosa y toda ella de muy mala facha, pero de todos los individuos que la componían el más antipático era un hombrecillo picado de viruelas, el cual no sé por qué motivo también me tenía mala voluntad. Y me convencí de ello en una oc-



slón en que al pasar junto a mí dió un traspies tan violento que estuvo a punto de derribarme. En cualquier otra ocasión habría protestado contra su acto, pero acordándome del consejo de mi compañero, me estuve callado.

(Continuará).

BANCO INTERNACIONAL DE NEGOCIOS

420, CALLAO, 420. — Un. Tel. 5397, Lib.

Terrenos
en Burzaco
(F. C. S.)

Villa Sucre

en venta particular. Propiedad del Sr. C. Martinez de Sucre

¡¡ OCA S I Ó N Ú N I C A !! por mensualidades

A 12 cuadras de Burzaco, a 20 cuadras de Temperley, a 15 de Lonchamps, a 17 de Adrogué, a 16 de Monte Grande, a 20 de Llavallol, a 18 de Ezeiza. Entre Temperley, Adrogué, Lonchamps, Villa París, Monte Grande, Llavallol, Turdera, Ezeiza, a 20 minutos de tren de la Capital Federal y 25 minutos en automóvil. Con 100 trenes diarios, frente al camino de automóviles, a Vicente Casares, Cremería "La Martona" macadamizado y luz eléctrica, y entre un núcleo compacto de soberbias quintas y "chalets", a 3 cuadras del tranvía eléctrico ya sancionado y que irá por la Avenida Alcorta, camino a San Vicente. Sobre el adoquinado y las aguas corrientes, pues la municipalidad de Burzaco ya ha ordenado el adoquinado del centro urbano lo que elevará esa población a la categoría de ciudad.

¡¡ Dentro de la Capital Federal !!

Lo que será muy brevemente un hecho, conjuntamente con la capitalización de La Plata, y quedará esta hermosa villa dentro del ejido de Buenos Aires en sus alrededores más lindos! ¡¡Y qué no valdrán entonces dentro de dos o tres años más, estos terrenos que se regalan, por decirlo así, a precios insignificantes, y excepcionales condiciones de pago!!! Ya mismo ha sido tasada en 3.500.000 \$. Condiciones de venta. Uniforme. Lo mismo vale un lote que otro, A ELECCION DEL VENDEDOR. Precio: \$ 30 % la mensualidad, en ochenta meses, sin interés. Señal, 10 mensualidades adelantadas. Posesión, después de un año de la fecha de venta. Títulos definitivos, sólo una vez abonado el total y ante el escribano que oportunamente designará el vendedor. Plano por el ingeniero Estanislao Piera, y aprobado oficialmente y sellado por la municipalidad de Adrogué, y con la firma del ingeniero señor Virginio Bonetti. Las cobranzas se harán por el Banco Internacional de Negocios, Callao, 120. U. Telef. 5397, Libertad, donde pueden pedirse planos y mayores informes.

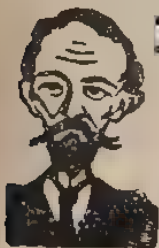
RECOMENDADOS

Esta casa posee una sección mineral, donde pueden encontrar desde la piedra más insignificante hasta la PIEDRA IMÁN legítima, la que se vende por mayor y menor, y una gran variedad de piedras raras, teniendo cada cual su aplicación distinta.

Hay un delicioso té natural llamado INDIGENA, especial para la falta de apetito, el cual se adopta a cualquier temperamento por su aroma y buen sabor, recolectado de las altas cumbres de la Cordillera de los Andes. Es por su origen el que se impone a sus similares.

El catálogo ilustrado se remite absolutamente gratis a todo el que nos envíe su dirección a INDEPENDENCIA, 2515, Vda. de BUSTAMANTE, Bs. Aires.

PRODUCTOS ANDINOS



HOMBRES

faltos de vigor, aquejados por la debilidad nerviosa, muscular y extenuación cerebro-espinal, pidan sin falta el folleto explicativo del

Doctor C. TROPEZKY

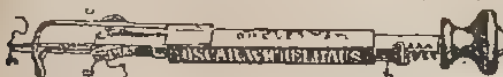
a Casilla de Correo 131.



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vajillar, etc. :: ::

Gratis enseñamos a bordar todo comprador. — Por \$ 65 % entrego una máquina completa, según muestra.

Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166 y B. de Irigoyen 546. — Ventas a plazos. — Suc. Rosario de Santa Fe, Calle San Luis 1263 al 67.



MAQUINITA WICHELHAUS. — Una de las invenciones más sencillas y notables en el arte de BORDAR en alto relieve. Cualquier persona sabe bordar sobre cualquier género, sin necesidad de profesor.

Aprobada y premiada por el ministro de Instrucción Pública de Italia y en varias exposiciones. Precio: \$ 4.85. Pidán prospectos a Emilio E. Prélát. Cangallo, 1128, Buenos Aires.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidán catálogo A. CALDERA VICTORIA 1389



INSTITUTO ÓPTICO LOMBARDI

Especialidad en recetas de médicos oculistas

DESDE 8 PESOS, anteojos y lentes de oro reforzado, con cristales para cualquier defecto de la vista. Taller de precisión en la casa. C. Pellegrini, 468. U. Telef. 4802. Libertad.

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá Sofá hecho cama

El GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65. — Emballaje gratis. Remitir giros a Félix Donadai. Santa Fe, 2161 U. Telef. 877, Juncal



Recomiendo la faja "DUQUESA", premiada en París, para caballeros y señoras que padecen de riñón y vientre caído, hernia y caderas y al mismo tiempo disminuye el abdomen. Precio: \$ 20, 30

y 40. Tacuarí, 486. MARIA G. de BADES. Fajista de los hospitales.



MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO! Juegos de dormitorio, Comedor.

Sala. Escritorio. Muebles sueltos. Pidán catálogos.

Carlos Pellegrini, 457 — SOLY ROMCHIL

\$ 3



Lentes sublimes oro

anteojos oro

Si usted quiere conservar su vista, desconfíe de lo gratis y de los sistemas que resultan caros y peligrosos. Nuestro Instituto ha ganado la confianza del público, por ser ofertas leales. Consulten nuestros precios que son con derecho al examen de la vista, por facultativo.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 343

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 1.º de diciembre de 1912

PREMIO "ZIG-ZAG"

Para todo caballo de 4 años y más edad, que no haya ganado más de \$ 20.000.
Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Maripó	57	Dione	55	Alharaca	51
Visor	57	Butom Hole	53	Bubble	49
Pico	56	Dewet	53	Faustino	48
Real	55	Sueño Dorado	53		

PREMIO "VENDETTA"

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros.
Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Peaca	56	Saldanella	56	Plata	56
Arge	56	Dagmard	56	Amureta	56
Rebada	56	Doncella	56	Apple	56
Castiza II	56	Pandora II	56	Martha Link	56
Emis	56	Manilla	56	Egregia	56
Araván II	56	Santiaguina	56	Loma Verde	56

PREMIO "SIMPER"

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Bededere	56	Galaor	56	Pig	56
Acobés	56	Acrobat	56	Gay Fawkes	56
Beruti	56	Mascagni	56		

PREMIO "MIMI"

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad ganador. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Frenético	60	Luarqués	50	Elmendorf	47
Corigan	57	Convicto	50	Bagual	46
Quilay	56	Britomarte	50	Yo Tampoco	45
Carola	53	Ayesha	49	Beauty	45
Ducho	53	American Boy	48	Ramal	44
Malpica	52	Adel	47	Cigarrera	50

PREMIO "OMNIUM"

Para productos nacidos desde el 1.º de agosto de 1909, que no haya ganado un premio mayor de \$ 20.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.

Charming	58	Flying Star	52	Nervio	54
Paul Pons	56	Edison	54	Polin	54
Serpigo	54	La Cigale	52	Damask Rose	52
La Dauphine	52	Young Fellow	58	Vale Cuatro	54
La Esperanza	52	Original	54	Simondale	54
Infernal	56	Donado	54	Fundador	54
Aldador II	54	Sin Miedo	54	Claytor	54
Normando	58	Vox Populi	54	Orellana	52
Plores	56	Via Sacra	52	Otoño	54
Opia	52	Embate	54	Laureana	52
Girasol	54	Busca Pie	54		

PREMIO "ZIZANKA"

Para potrillos de 3 años ganadores de una carrera no clásica. Distancia: 1.400 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Elison	56	Great Fox	56	Mendigo	56
Cantor	56	Donado	56	Henry Plantagenet	56
Walter Scott	56	Picante	56	Ru Ru	56
Willy	56	French	56	Beresford	56
Hétre	56	Mérito	56	Escándalo	56
Pent Etre	56	Sin Miedo	56		

PREMIO "SALAMANCA"

Handicap para todo caballo ganador hasta la suma de \$ 100.000. Distancia: 1.700 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Carlos XII	62	Manantial	55	Malpica	48
Dominguito	60	Young Fellow	54	Pipita	48
Eschercha	57	Quilay	51	Adel	48
Frenético	55	Olaf	49		

PREMIO "QUAYSIDE"

Handicap para todo caballo. Distancia: 3.000 metros.
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Juez de Paz	62	Salteador	55	Condottiere	48
Volta	61	Bonzo	54	Dropel	44
Asti	57	Convicto	50	Tipo	42



PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	.....	\$ 2.50
Semestre	.....	5.00
Año	.....	9.00
Número suelto	.....	0.20
Número atrasado	.....	0.40

EN EL INTERIOR

Trimestre	.....	\$ 3.00
Semestre	.....	6.00
Año	.....	11.00
Número suelto	.....	0.25
Número atrasado	.....	0.50

EN EL EXTERIOR

Trimestre	.....	\$ oro 2.00
Semestre	.....	4.00
Año	.....	8.00

Encuadernación:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... \$ 1.60
Por cada tapa suelta „ 0.50

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

El Administrador.



Valija Postal

E. C., Buenos Aires.—Su poesía "Mala Sombra" revela ingenio, pero su fondo es desconsolador. ¿No valdría más que fuese franca-

mente triste o francamente alegre? Porque la mescolanza de ácido y dulce produce una impresión parecida a la de una compota picada.

J. B. A., Buenos Aires.—

“¡Oh! tarde en primavera despiertas
[mis sueños
recordando de la niñez que es beleño
es extinguir la vida en el sendero
por los anchos panoramas de los años.
Recuerdo de una siesta sentado en un
[parral
caían sus gajos cubriendo hasta las hierbas,
y en el místico borde formado al viñeral
inquiéto estábamos jugando, yo y ella.
Y acariciando con ternura sus pálidas
[mejillas

de pronto un suspiro dió y exclamó:
¿cuál será el destino de nuestras dos es-
[trellas!

Mas imitando el amor de Adán y Eva
trece años teníamos en nuestra infancia
y el destino fué jugar con pasión entre
[la hierba.”

Si tal era el destino de usted, ¿por qué se metió a poeta? Herborice, “vegetarianice” al natural y déjese de sonetos.

C. C., Arenaza.—

“Tenaz cual tigre encoquecido
ante la presa que divisa
corre y corre muy aprisa
tras el objeto apetecido.
Teme muy tarde llegar
al fin que su ser aspira
su pecho casi no respira
pero alienta el mal salvar.
Pero ¿por qué corre tan veloz
expuesto a perder la vida
o eclipsarse la querida
potente y magnífica voz?
No existe ya confianza
en los seres semejantes
o fuerzas sobrepujantes
maquinar una asechanza?
Serán tal vez desengaños
que acontecen en esta vida
o será alguna prenda perdida
que se busca desde años?
Aspira a algún imposible
que con tanto afán corre
esperando que el triunfo le ahorre
algún final inconcebible.
Mi curiosidad es tan grande
que casi aliento el detenerlo
para ver de precaverlo
o ejecutar lo que mande.
Mil conjeturas me hago
antes de decidirme
temo que vaya a salirme
rebatando algún estrago.”

Y ahí termina. Ya ve que las repro-
duzco íntegras, haciendo una verdadera
excepción y a riesgo de que se vuelva us-
ted inmodesto.

Dr. Cecilio S. López

Atiende especialmente enfer-
medades de la piel y de la

sangre en ambos sexos. — Calle de Entre Ríos 662, de 1 a 3 p. m.

HAMACA STAR

para Quintas
y Jardines



BONITAS * ELEGANTES
CONFORTABLES

PRECIOS:

Sin mesita, \$ 70 m/n.
Con mesita, \$ 80 m/n.

No existe mareo
en nuestras HAMACAS

Pedir Catálogo N.º 6

Aparatos y Útiles Fotográficos

de las principales fábricas de Europa y Norte América.

Representantes de los productos

CRISTALLOS



PLACAS

PAPELES

REVELADORES

VIRO FIJADORES

Foto-Tricolor

Sensibilizador

CAMELEON

VIRAJES de colores,
para Papeles
Bromuros

Tarjetas postales, Albums,
:: :: Cartones, etc. :: ::

Aparatos para proyecciones
y Cinematógrafos de familia

Pedir catálogo N.º 2.

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:

135, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:

47, Calle Maipú, 49

Heladeras Imperial

Las más perfectas
Las más higiénicas
De construcción
sólida y elegante



Máquinas para hacer helados.
Raspadores de hielo, etc., etc.

Catálogo N.º 5



FILTROS

para la campaña
de todas clases

Últimas novedades.



FILTRO DE BOLSILLO

De gran utilidad para viajes, excursiones, etc.

BOTELLA - FILTRO

El filtro moderno de gran rapidez, para la mesa.



PEDIR
nuestro Catálogo Especial N.º 33



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20. — En el interior, \$ 0.25